

NOKIA N70



Nokia N70-5

Nokia N70 Manual del Usuario

9248035

EDICIÓN 2 ESP

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto RM-99 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa de Consejo siguiente: Council Directive 1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de Conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0434

Copyright © 2007 Nokia. Todos los derechos reservados.

Se prohíbe la duplicación, desvío, distribución o almacenamiento parcial o de todo el contenido de este documento en ninguna forma sin previo permiso escrito por Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Pop-Port, Nseries 70 y Visual Radio son marcas registradas o marcas comerciales de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados podrían ser marcas o nombres, registradas o no, de sus respectivos propietarios.

Nokia Tune es una marca de sonido registrada de Nokia Corporation.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth, SIG, Inc.

symbian

Este producto incluye software con licencia de Symbian Ltd © 1998-2007. Symbian y Symbian OS son marcas registradas de Symbian Ltd.



Java™ y todas las marcas Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

Stac®, LZS®, ©1996, Stac, Inc., ©1994-1996 Microsoft Corporation. Incluye una o más patentes de los Estados Unidos: N° 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, y 5414425. Otras patentes pendientes.

Hi/fn®, LZS®, ©1988-98, Hi/fn. Incluye una o más patentes de los Estados Unidos: N° 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, y 5414425. Otras patentes pendientes.

Parte del software en este producto es © Copyright ANT Ltd. 1998. Todos los derechos reservados.

N° de Patente de EE.UU. 5818437 y otras patentes pendientes. Software Ingreso de Texto T9 Copyright © 1997-2007. Tegic Communications, Inc. Todos los derechos reservados.

Este producto está autorizado bajo la Licencia en Cartera de Patentes Visual MPEG-4 (i) para uso personal y no comercial en relación con la información que ha sido codificada de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial y (ii) para su uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor autorizado de video. Ningún permiso es concedido o será implícito para cualquier otro uso. Más información incluso lo relacionado a los usos comerciales, internos y de promoción podrían obtenerse de MPEG LA, LLC. Ver <http://www.mpegla.com>.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and non-commercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and non-commercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information including that relating to promotional, internal and commercial uses may be obtained from MPEG LA, LLC. See <http://www.mpegla.com>.

La información contenida en este manual del usuario fue escrita para el producto Nokia N70. Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

BAJO NINGÚN CONCEPTO NOKIA SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS O GANANCIAS O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL O INCIDENTAL, POR CUALQUIER CAUSA DIRECTA O INDIRECTA.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PREVISTO "TAL CUAL". ADEMÁS DE LAS EXIGIDAS POR LAS LEYES, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de las funciones y productos puede variar dependiendo el país y el operador, por favor consulte a su distribuidor local para obtener mayor información.

CONTROLES DE EXPORTACIÓN

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujeto a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

AVISO FCC / INDUSTRIA CANADIENSE

Su dispositivo puede causar interferencias radioeléctricas y televisivas (por ejemplo, cuando se utilice el dispositivo muy próximo a equipos receptores electrónicos).

La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, comuníquese con su centro de servicio local. Este dispositivo es compatible con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Español Edición 2, 9248035

Contenido

Para su seguridad	7	Servicio móvil	19
Bienvenido.....	10	Ayuda	19
Soluciones de accesibilidad	10	Accesos directos.....	19
Protecciones de copyright.....	10	Reloj.....	20
Obtener información sobre su dispositivo	10	Control de volumen y altavoz.....	21
Comunicarse con su proveedor de servicios.....	11	Administrador de archivos.....	22
Actualizaciones.....	11	Herramienta de Tarjeta de memoria	23
Su Nokia N70	12	Personalizar su dispositivo.....	25
Insertar la tarjeta (U) SIM y batería	12	Modos: configurar tonos.....	26
Insertar la tarjeta de memoria	13	Transferir contenido desde otro dispositivo.....	27
Retirar la tarjeta de memoria.....	14	Cambiar la apariencia de su dispositivo	27
Cargar la batería	14	Modo standby activo.....	28
Auricular.....	14	Realizar llamadas.....	29
Correa para la muñeca	15	Llamadas	29
Teclas y partes	15	Contestar o rechazar una llamada	31
Encender el dispositivo.....	16	Registro	32
Sobre la pantalla.....	17	Contactos	35
Configuraciones MMS e Internet.....	17	Guardar nombres y números.....	35
Indicadores esenciales.....	17	Copiar contactos.....	36
Bloquear el teclado (Bloqueo de teclas).....	18	Agregar tonos de timbre para contactos.....	37
Sugerencias para su uso eficaz.....	18	Crear grupos de contacto.....	37

Cámara y galería	38	Agenda	74
Cámara	38	Crear entradas en la agenda	74
Galería	47	Vistas de la agenda	75
Visual	49	Eliminar entradas de la agenda	75
Imprimir imágenes	49	Configuraciones de la agenda	75
RealPlayer	50	Web	76
Director de películas	52	Acceder a la Web	76
Mensajería	55	Vista Favoritos	77
Escribir texto	56	Establecer una conexión	77
Escribir y enviar mensajes	59	Explorar	78
Buzón de entrada: recibir mensajes	61	Descargar y comprar elementos	79
Mis carpetas	62	Finalizar una conexión	80
Buzón de correo	63	Configuraciones Web	80
Buzón de salida: mensajes en espera de ser enviados	65	Personal	82
Ver mensajes en la tarjeta SIM	66	Juegos	82
Configuraciones de mensajes	66	Reproductor de música	82
Radio	71	Ir a: agregar accesos directos	83
Escuchar la radio	72	MI: mensajería instantánea (chat)	84
Ver contenido visual	72	Conectividad	88
Estaciones guardadas	73	Conexión Bluetooth	88
Configuraciones	73	Conexiones PC	91

Administrador de conexiones.....	92
Sincronización remota.....	93
Administrador de dispositivos.....	95

Oficina 96

Calculadora.....	96
Convertidor.....	96
Tareas.....	97
Notas.....	98
Grabador.....	98

Herramientas 99

Configuraciones.....	99
Comandos de voz.....	108
Administrador de aplicaciones.....	109
Claves de activación: manejar archivos protegidos por copyright.....	111

Solución de problemas..... 112

Accesorios 115

Batería y cargadores.....	115
Datos.....	115
Audio.....	116
Accesibilidad.....	116
Auto.....	116
Imagen y estilo de vida.....	116

Información sobre las baterías..... 117

Carga y descarga.....	117
-----------------------	-----

Cuidado y mantenimiento 119

Información adicional de seguridad 120

Índice 124

Para su seguridad

Lea estas sencillas normas. El incumplimiento de ellas puede ser peligroso o ilegal. Lea el manual del usuario completo para obtener más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO Obedezca todas las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. Su prioridad cuando conduce debe ser la seguridad vial.



INTERFERENCIAS Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que afectan su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de equipo médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Respete todas las restricciones existentes. Los dispositivos celulares pueden causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE

COMBUSTIBLE No utilice el dispositivo en las estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles ni elementos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE DONDE

SE REALIZAN EXPLOSIONES Respete todas las restricciones existentes. No utilice el dispositivo donde se estén realizando explosiones.



ÚSELO CORRECTAMENTE

Use el dispositivo sólo en la posición normal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Sólo personal de servicio técnico calificado puede instalar o reparar este producto.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.



NO MOJE EL TELÉFONO

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD Recuerde hacer copias de seguridad o guardar un registro por escrito de toda la información importante.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS Antes de establecer una conexión con otro dispositivo, lea el manual del usuario correspondiente para obtener instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA Asegúrese de que el teléfono está encendido y funcionando. Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar lo que aparece en pantalla y regresar a la pantalla de inicio. Ingrese el número de emergencia y luego pulse la tecla Llamar. Indique su ubicación. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil descrito en este manual está aprobado para su uso en redes EGSM 900/1800/1900. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Cuando utilice las funciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y los derechos de los demás.

Cuando tome y utilice imágenes o videoclips, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales y la privacidad y derechos legítimos de los demás.



Advertencia: Para poder usar cualquiera de las funciones en este dispositivo, con la excepción de la alarma, es preciso encender el dispositivo. No lo encienda donde el uso de aparatos celulares pueda causar interferencias o peligro.

Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe contratar los servicios de un proveedor de servicios móviles. La mayoría de las funciones de este dispositivo dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Es posible que estos servicios de red no estén disponibles en todas las redes o bien deberá hacer arreglos específicos con su proveedor de servicios antes de utilizar los servicios de red. Es posible que el proveedor de servicios le entregue instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique los cargos que se aplican. Algunas redes pueden tener limitaciones que inciden en el uso de los servicios de red. Por ejemplo, es posible que algunas redes no admitan todos los servicios y caracteres de idiomas.

Su proveedor de servicios puede haber pedido que ciertas funciones de su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú. Es posible que su dispositivo también haya sido configurado especialmente. Esta configuración puede incluir cambios en nombres de menús, orden de menús e íconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este dispositivo admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como MMS, exploración, e-mail y contenido descargable utilizando el explorador o con MMS, requieren que la red admita estas tecnologías.

Para conocer la disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de tarjetas SIM, comuníquese con el proveedor de su tarjeta SIM. Este puede ser su proveedor de servicios, operador de red u otro proveedor.

Accesorios, baterías y cargadores

Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de extraer la batería.

Verifique el modelo del cargador antes de usarlo con este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los cargadores DC-4, AC-3 y AC-4 y con los cargadores AC-1, ACP-8, ACP-9 o ACP-12, LCH-8, LCH-9 o LCH-12 cuando es usado con el adaptador de cargador CA-44.

La batería diseñada para uso con este dispositivo es BL-5C.



Advertencia: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de cualquier otro tipo de batería, cargador o accesorio puede anular toda aprobación o garantía y puede ser peligroso.

Para obtener información de disponibilidad de los accesorios aprobados, comuníquese con su proveedor. Cuando desconecte el cable eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cable.

Bienvenido

Número de modelo: N70-5.

De ahora en adelante denominado Nokia N70.

Felicitaciones por la compra de su Nokia N70. Su dispositivo le entrega muchas funciones prácticas para el uso diario, como una agenda, reloj, alarma y una cámara incorporada.

Utilice la cámara para grabar videoclips y tomar fotos.

Puede usar las fotos como imágenes de fondo en el modo standby o como fotos en miniatura en **Contactos**. Consulte "Cámara," pág. 38 y "Galería," pág. 47.

Puede personalizar su dispositivo con tonos de timbre y temas. Consulte "Personalizar su dispositivo," pág. 25.

Otras funciones en su dispositivo son las siguientes:

- Mensajes instantáneos de chat. Consulte "MI: mensajería instantánea (chat)," pág. 84.
- RealPlayer. Consulte "RealPlayer," pág. 50.
- Tecnología Bluetooth. Consulte "Conectividad," pág. 88.
- J2ME™ (Plataforma Java 2, Micro Edition). Consulte "Administrador de aplicaciones," pág. 109.
- Explorador Web. Consulte "Web," pág. 76.

Soluciones de accesibilidad

Nokia ha asumido el reto de hacer dispositivos celulares más manejables para todos, incluso para los usuarios con discapacidades. Para obtener más información, consulte www.nokiaaccessibility.com (en inglés).

Protecciones de copyright

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de imágenes, música (incluso tonos de timbre) y otro contenido.

Obtener información sobre su dispositivo

Se proporciona información acerca de su dispositivo en la etiqueta del dispositivo, que se encuentra debajo de la batería en la parte posterior del dispositivo. La etiqueta contiene los número de modelo y de serie y también estos datos:

- Tipo de dispositivo (como RM-99)
- Modelo de dispositivo (como Nokia N70-5)
- Identificación Internacional del Equipo Móvil (IMEI)
- Número de ID de la FCC.

Comunicarse con su proveedor de servicios

Por lo general, su proveedor de servicios le facilitará las descripciones de sus servicios y las instrucciones específicas sobre el uso de ciertas funciones, como:

- Correo de voz y voz confidencial
- Llamada en espera, desvío de llamada(s) e ID de llamante
- Mensajería
- Servicios de información y noticias
- Servicio selectos de Internet

Los proveedores de servicios varían en los servicios que admiten. Antes de suscribirse con un proveedor de servicios, asegúrese que este proveedor de servicios admita las funciones que necesita.

Actualizaciones

De vez en cuando, Nokia puede actualizar este manual para incluir cambios. La versión más reciente puede estar disponible en www.latinoamerica.nokia.com/mitelefono. También, una guía interactiva puede estar disponible en www.latinoamerica.nokia.com/manuales.

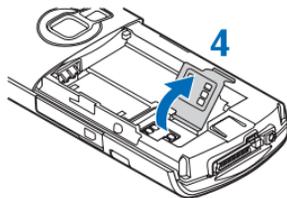
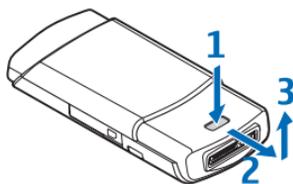
Su Nokia N70

Insertar la tarjeta (U) SIM y batería

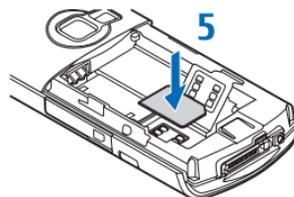
Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de extraer la batería.

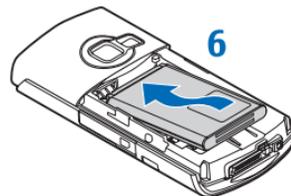
- 1 Con la parte posterior del dispositivo hacia usted, pulse el botón de liberación (1), y deslice la cubierta en dirección de la flecha (2).
- 2 Levante la cubierta (3).
- 3 Para liberar el soporte de la tarjeta (U)SIM, levántelo (4).



- 4 Inserte la tarjeta (U) SIM (5). Asegúrese que el área de contacto en la tarjeta quede hacia los conectores del dispositivo y que la esquina biselada en la tarjeta esté hacia la base del dispositivo.



- 5 Cierre el soporte de la tarjeta y asegúrelo en su lugar.
- 6 Inserte la batería (6).
- 7 Vuelva a colocar la cubierta posterior.



Insertar la tarjeta de memoria

Sólo use tarjetas MultiMedia de Tamaño Reducido (RS-MMC) de Voltaje Doble (1.8/3.0 V) con este dispositivo. Otras tarjetas de memoria, como las tarjetas SD (Secure Digital), no caben en la ranura de la tarjeta de memoria y no son compatibles con este dispositivo. Usar una tarjeta de memoria incompatible puede dañar la tarjeta y el dispositivo, y los datos almacenados en la tarjeta incompatible pueden dañarse.

Use la tarjeta de memoria para tener más memoria en su dispositivo. También puede hacer una copia de seguridad de la información de su dispositivo en la tarjeta de memoria. Si no fue incluida en su paquete de ventas, comuníquese con su distribuidor para obtener información sobre la disponibilidad de la tarjeta de memoria y el adaptador de tarjeta multimedia.



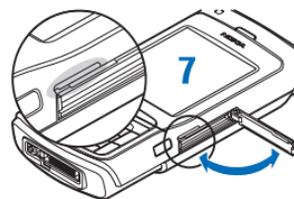
Tarjeta de memoria (Tarjeta MultiMedia de Tamaño Reducido RS-MMC)



Adaptador de tarjeta MultiMedia (MMC)

El adaptador le permite usar la RS-MMC en otro dispositivo compatible que usa una ranura MMC de tamaño regular. No necesita el adaptador cuando usa la RS-MMC en su Nokia N70.

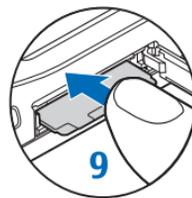
- 1 Para insertar la tarjeta de memoria, abra la compuerta de la ranura para la tarjeta de memoria (7). Coloque su dedo en la parte superior de la tapa, y levántela.



- 2 Inserte la tarjeta de memoria en la ranura (8). Asegúrese de que el área de contacto en la tarjeta está hacia arriba y con la esquina biselada hacia la base del dispositivo.

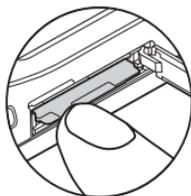


- 3 Empuje la tarjeta (9). Escuchará un clic cuando la tarjeta encaje en su lugar.
- 4 Cierre la tapa. No puede usar la tarjeta de memoria si la tapa está abierta.



Retirar la tarjeta de memoria

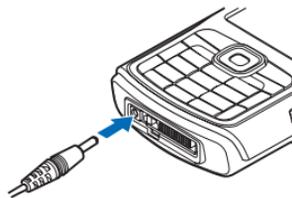
- 1 Cierre todas las aplicaciones abiertas.
- 2 Abra la tapa de la ranura para la tarjeta de memoria.
- 3 Pulse la tarjeta de memoria para liberarla de la ranura.
- 4 Retire la tarjeta de memoria.
Si el dispositivo está encendido, seleccione **Aceptar**.



Importante: No retire la tarjeta de memoria en medio de una operación al acceder a la tarjeta. Retirar la tarjeta en medio de una operación podría estropear la tarjeta de memoria y también el dispositivo, además de alterar los datos almacenados en ella.

Cargar la batería

- 1 Conecte un cargador compatible a un tomacorriente de pared.
- 2 Conecte el cargador al dispositivo. El indicador de la batería empieza a oscilar. Puede usar el dispositivo mientras lo carga. Si la batería está completamente descargada, puede tomar unos minutos antes de que aparezca el indicador de carga.

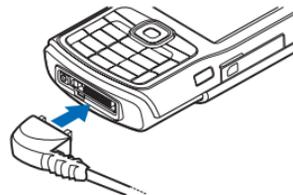


- 3 Cuando la batería está completamente cargada, la barra dejará de oscilar. Desconecte el cargador, primero del dispositivo, y después del tomacorriente.

La batería BL-5C proporciona hasta 3,5 horas de tiempo de conversación y hasta 12 días de tiempo de reserva. Los tiempos de operación son estimaciones y podrían variar dependiendo de las condiciones de la red, carga y uso del dispositivo. La carga de la batería con el cargador ACP-12U toma aproximadamente 1 hora y 20 minutos cuando el dispositivo está en el modo standby.

Auricular

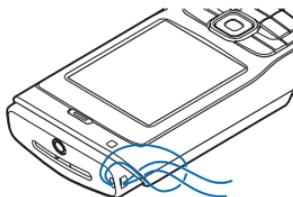
Conecte el auricular compatible al conector Pop-Port™ del dispositivo.



- Advertencia:** Si utiliza el auricular, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice el auricular cuando pueda poner en peligro su seguridad.

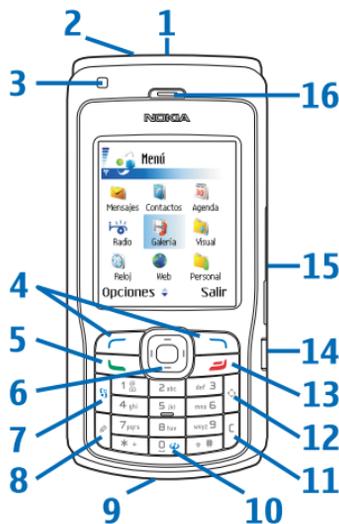
Correa para la muñeca

Inserte la correa para la muñeca como se muestra en la ilustración, y ajústela.



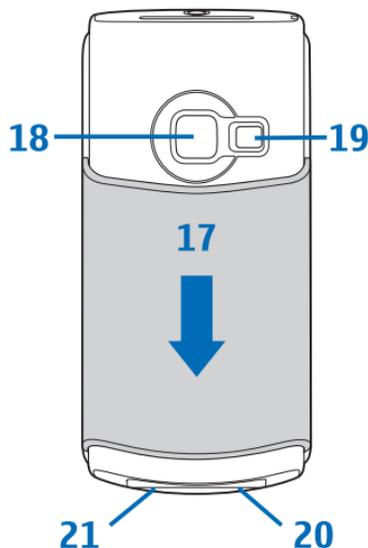
Teclas y partes

-  Tecla Encender/ Apagar (1)
- Salida del altavoz (2)
- Sensor de luz (3) observa constantemente las condiciones de iluminación. Puede ocasionar que la pantalla y el teclado destellen en condiciones de poca iluminación.



-  Teclas de selección (4) para seleccionar comandos y elementos.
-  Tecla Llamar (5)
-  Tecla de desplazamiento de cinco sentidos (6) para desplazarse por los menús. Pulse la tecla de desplazamiento en el centro () para seleccionar, aceptar o activar.
-  Tecla menú (7) abre el menú principal.
-  Tecla editar (8) abre una lista de comandos cuando edita texto.
- Micrófono (9)
- Mantenga pulsada  (10) como acceso directo a una conexión Web.
-  Tecla borrar (11) borra textos y elementos.
-  Tecla multimedia (12) es un acceso directo a las aplicaciones.
-  Tecla Finalizar (13)
- Tecla del obturador de la cámara (14) para capturar imágenes fijas con la cámara
- Ranura para la tarjeta de memoria (15)
- Auricular (16)

- Abra la cubierta del lente de la cámara (17) para activar la cámara.
- Cámara (18) para la captura de imágenes de alta resolución o grabar video
- Flash LED (19)
- Conector para el cargador (20)
- Conector Pop-Port™ (21) para el cable de datos USB, auricular y otros accesorios



Encender el dispositivo

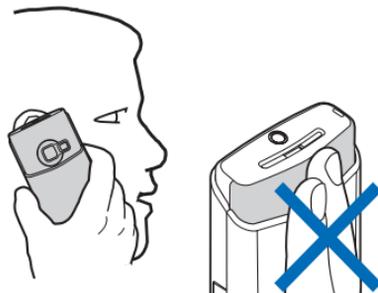
Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar (i).

Si el dispositivo le pide un código PIN, código UPIN o código de bloqueo, ingrese el código (aparece como ****), y pulse **(Aceptar)**. El código (U)PIN se proporciona generalmente con la tarjeta (U)SIM. El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Para obtener más información sobre los códigos de acceso, consulte "Seguridad", pág. 104.



Sólo use el dispositivo en su posición normal de funcionamiento.

Su dispositivo tiene una antena interior.





Nota: Al igual que al usar otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario mientras el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta la calidad de la llamada y aumenta innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.

Cuando encienda el dispositivo por primera vez, es posible que se le solicite la siguiente información: **Selec. ciudad actual;** **Hora;** y **Fecha:** Use la tecla de desplazamiento (↵) y las teclas numéricas. Para encontrar la ciudad, ingrese las primeras letras del nombre de la ciudad. La ciudad que selecciona también define la zona horaria para el reloj en su dispositivo.

Pulse (tecla menú) para abrir el menú principal.

Su proveedor de servicios puede haber pedido que ciertas funciones de su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú. Es posible que su dispositivo también haya sido configurado especialmente. Esta configuración puede incluir cambios en nombres de menús, orden de menús e iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Sobre la pantalla

Retire el plástico protector de la pantalla.

Configuraciones MMS e Internet

Su Nokia N70 normalmente cuenta con MMS, GPRS, streaming y configuraciones de Internet configuradas automáticamente en el dispositivo, basado en la información de su proveedor de servicios u operador de red.

Indicadores esenciales

- El dispositivo está en uso en una red GSM.
- Ha recibido uno o más mensajes en la carpeta **Buzón entrada** en **Mensajes**.
- Hay mensajes a la espera de ser enviados en la carpeta **Buzón salida**.
- Tiene llamadas perdidas.
- Aparece si **Tipo de timbre** está configurado en **Silencio** y **Tono aviso mensaje**, **Tono aviso MI** y **Tono de alerta e-mail** están configurados en **Desactivado**.
- El teclado del dispositivo está bloqueado.
- Una alarma está activada.
- 2** La segunda línea telefónica está en uso.
- Todas las llamadas al dispositivo serán desviadas a otro número. Si tiene dos líneas telefónicas, el indicador para la primera línea es **1**, y para la segunda **2**.
- Hay un auricular conectado al dispositivo.

-  Hay un audífono conectado al dispositivo.
-  Se ha perdido la conexión a un auricular Bluetooth.
-  Una llamada de datos está activa.
-  Una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE está disponible.
-  Una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE está activa.
-  Una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE está retenida.
-  La conectividad Bluetooth está activa.
-  Hay una transmisión de datos usando una conexión Bluetooth.
-  Una conexión USB está activa.
-  Tiene un mensaje de e-mail leído en espera de ser cargado al dispositivo.
-  Tiene un mensaje de e-mail que no ha sido leído en espera de ser cargado al dispositivo.

Bloquear el teclado (Bloqueo de teclas)

Use el bloqueo del teclado para evitar la pulsación accidental de las teclas.

Para bloquear: en el modo standby, pulse , luego . Cuando las teclas están bloqueadas,  aparece en la pantalla.

Para desbloquear: pulse , luego .

Cuando el bloqueo del teclado está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Abrir la cubierta del lente de la cámara desactiva el bloqueo del teclado, si está activado. Cerrar la cubierta del lente de la cámara hace que el dispositivo vuelva al modo anterior, y el bloqueo de teclas es reactivado, si estaba activado.

Para encender la luz de la pantalla cuando el teclado está bloqueado, pulse .

Sugerencias para su uso eficaz

- Cuando toma una foto o graba video, pulse  para enviar el elemento como un mensaje multimedia. No puede enviar videoclips guardados en el formato .mp4 en un mensaje multimedia.
- Para enviar el mensaje que está escribiendo, pulse .
- En el modo standby, pulse  para abrir la lista de los números marcados recientemente.
- Para alternar entre los perfiles **Normal** y **Silencio**, mantenga pulsada . Si tiene dos líneas telefónicas, esta acción cambiará entre las dos líneas.

Para obtener información sobre más accesos directos, consulte "Accesos directos", pág. 19.

Servicio móvil

Use Servicio móvil para programar las configuraciones para los servicios móviles. El servicio en línea puede ser ofrecido por su operador de red o Nokia, y las configuraciones disponibles dependen de su proveedor. Para conectarse al servicio en línea, pulse , y seleccione **Herram.** > **Servicio móvil**. Siga las instrucciones en la pantalla para recuperar las configuraciones deseadas. El servicio también puede proveer materiales de ayuda para el uso de su dispositivo.



Ayuda

Su dispositivo cuenta con ayuda contextual. Puede acceder a la ayuda desde una aplicación o desde el menú principal.

Cuando una aplicación está abierta, para acceder a la ayuda desde la vista actual, seleccione **Opciones** > **Ayuda**.

Por ejemplo, para ver instrucciones sobre cómo crear una tarjeta de contacto, comience a crear la tarjeta de contacto, y seleccione **Opciones** > **Ayuda**.

Cuando está leyendo las instrucciones, para alternar entre la ayuda y la aplicación que está abierta en segundo plano, mantenga pulsada .

Para acceder a la ayuda desde el menú principal, seleccione **Herram.** > **Ayuda**. Seleccione la aplicación para ver una lista de los temas de ayuda. Para buscar temas de ayuda usando palabras claves, seleccione **Opciones** > **Buscar palab. clave**.

Cuando lea un tema de ayuda, para ver otros temas relacionados, pulse  o .

Accesos directos

Use los accesos directos para aprovechar al máximo su dispositivo. Consulte las secciones pertinentes en este manual del usuario para obtener más detalles sobre las funciones.

Tomar fotos

- Para ajustar las programaciones de configuración de imagen antes de tomar fotos, pulse .
- Tras tomar la foto, para enviar la imagen **Vía multimedia**, **Vía e-mail** o **Vía Bluetooth**, pulse . Para obtener más información, consulte "Mensajería", pág. 55 y "Conexión Bluetooth", pág. 88.
- Para borrar una imagen, pulse .
- Para tomar una foto nueva, pulse  o la tecla del obturador de la cámara.

Grabar videoclips

- Para ajustar las configuraciones de video antes de grabar video, pulse .
- Tras grabar un videoclip, para enviar el video **Vía multimedia**, **Vía e-mail** o **Vía Bluetooth**, pulse . No puede enviar videoclips guardados en el formato de archivo .mp4 en un mensaje multimedia. Para obtener más información, consulte "Mensajería", pág. 55 y "Conexión Bluetooth", pág. 88.
- Para borrar un videoclip, pulse .

Editar texto y listas

- Para marcar un elemento en una lista, desplácese al mismo y pulse  y  a la vez.
- Para marcar múltiples elementos en una lista, mantenga pulsada , mientras mantiene pulsada  o . Para finalizar su selección, suelte , luego suelte .
- Para seleccionar letras y palabras para copiar y pegar, mantenga pulsada . Al mismo tiempo, pulse  o . A medida que la selección se mueve, el texto aparece subrayado. Para copiar el texto al portapapeles, mientras mantiene pulsada , seleccione **Copiar**. Para insertar el texto en un documento, mantenga pulsada  y seleccione **Pegar**.

Modo standby

- Para alternar entre aplicaciones que están abiertas, mantenga pulsada . Si tiene poca memoria, el dispositivo podría cerrar algunas aplicaciones. El dispositivo guarda cualquier información antes de cerrar una aplicación.
El dejar las aplicaciones funcionando en segundo plano aumenta la demanda de energía de la batería y reduce la vida útil de la batería.
- Para cambiar el perfil, pulse  y seleccione un perfil.
- Para alternar entre los perfiles **Normal** y **Silencio**, mantenga pulsada **#**. Si tiene dos líneas telefónicas, esta acción cambiará entre las dos líneas.

- Para acceder a la lista de los últimos números marcados, pulse .
- Para usar los comandos de voz, mantenga pulsada .
- Para iniciar una conexión **Web**, mantenga pulsada . Consulte "Web", pág. 76.

Para accesos directos adicionales en el modo standby, consulte "Modo standby activo", pág. 28.

Bloquear el teclado (Bloqueo de teclas)

- Para bloquear: en el modo standby, pulse , luego .
- Para desbloquear: pulse , luego .
- Para encender la luz de la pantalla cuando el teclado está bloqueado, pulse .

Cuando el bloqueo del teclado está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.



Reloj

Pulse  y seleccione **Reloj**.

Para configurar una nueva alarma, seleccione **Opciones** > **Fijar alarma**. Ingrese la hora de alarma y seleccione **Aceptar**. Cuando la alarma está activa, aparece .

Para apagar la alarma, seleccione **Parar**. Cuando suena el tono de alarma, seleccione **Pausa** para detener la alarma por cinco minutos, tras los cuales se reactivará. Puede hacer esto hasta un máximo de cinco veces.

Si en la hora programada para la alarma el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Parar**, el dispositivo le pregunta si desea activarlo para las llamadas. Pulse **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para realizar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencia o peligro.

Para cancelar una alarma, seleccione **Reloj > Opciones > Eliminar alarma**.

Configuraciones del reloj

Para cambiar las configuraciones del reloj, seleccione **Opciones > Configuraciones** en el reloj. Para cambiar la hora o fecha, seleccione **Hora** o **Fecha**.

Para cambiar el reloj que aparece en el modo standby, desplácese hacia abajo y seleccione **Tipo de reloj > Analógico** o **Digital**.

Para permitir que la red celular actualice la información de hora, fecha y zona horaria en su dispositivo (servicio de red), desplácese hacia abajo y seleccione **Actualiz. auto hora**. Para que la programación de **Actualiz. auto hora** se efectúe, el dispositivo se reiniciará.

Para cambiar el tono de la alarma, desplácese hacia abajo y seleccione **Tono de alarma reloj**.

Para cambiar el estado de la hora de verano, desplácese hacia abajo y seleccione **Hora de verano**. Seleccione **Activar**

para agregar 1 hora a **Mi ciudad actual**. Consulte "Reloj mundial", pág. 21. Cuando la hora de verano está activada, ☼ aparece en la vista principal del reloj. Esta configuración no aparece si **Actualiz. auto hora** está activado.

Reloj mundial

Abra **Reloj** y pulse  para abrir la vista del reloj mundial. En la vista del reloj mundial, puede ver las horas en diferentes ciudades.

Para agregar ciudades a la lista, seleccione **Opciones > Agregar ciudad**. Ingrese las primeras letras del nombre de la ciudad. El cuadro de búsqueda aparece automáticamente y las coincidencias con las ciudades aparecen. Seleccione una ciudad. Puede agregar un máximo de hasta quince ciudades en la lista.

Para configurar su ciudad actual, desplácese a la ciudad y seleccione **Opciones > Mi ciudad actual**. La ciudad aparece en la vista principal del reloj y la hora en su dispositivo cambia de acuerdo a la ciudad seleccionada. Verifique que la hora esté correcta y que corresponda a su zona horaria.

Control de volumen y altavoz

Para aumentar o disminuir el nivel del volumen cuando tiene una llamada activa o esta escuchando algún sonido, pulse  o .



El altavoz incorporado le permite hablar y escuchar a una corta distancia sin tener que sostener el dispositivo cerca del oído. Las aplicaciones de sonido usan el altavoz en forma predeterminada.



Advertencia: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para usar el altavoz durante una llamada, inicie la llamada, y seleccione **Opciones > Activar altavoz**.

Para desactivar el altavoz cuando tiene una llamada activa o está escuchando algún sonido, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.



Administrador de archivos

Muchas funciones del dispositivo utilizan memoria para guardar información. Estas funciones incluyen contactos, mensajes, imágenes, tonos de timbre, agenda y notas de tareas, documentos y aplicaciones descargadas. La memoria disponible depende de cuánta información exista ya guardada en la memoria del dispositivo. Puede usar una tarjeta de memoria compatible como un espacio de almacenamiento adicional. Puede sobrescribir en las tarjetas de memoria, de modo que puede borrar y guardar información en una tarjeta de memoria.

Para explorar los archivos y carpetas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si se insertó), pulse y seleccione **Herram. > Adm. arch.** Se abre la vista de la memoria del dispositivo (). Pulse para ver la vista de la tarjeta de memoria ().

Para mover o copiar archivos a una carpeta, pulse y al mismo tiempo para marcar un archivo y seleccione **Opciones > Mover a carpeta** o **Copiar a carpeta**.

Para buscar un archivo, seleccione **Opciones > Buscar** y la memoria en la que va a buscar e ingrese un texto de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.

Puede utilizar Nokia Phone Browser disponible en Nokia PC Suite para ver las diferentes memorias en su dispositivo. Consulte el CD-ROM, si se proporcionó en el paquete de ventas.

Ver el consumo de memoria

Para ver el tipo de datos que tiene en el dispositivo y cuánta memoria consumen los diferentes tipos de datos, seleccione **Opciones > Detalles memoria**. Desplácese a **Mem. libre** para ver la cantidad de memoria disponible en el dispositivo.

Para ver la cantidad de memoria disponible en una tarjeta de memoria compatible, en caso de tener una tarjeta insertada en el dispositivo, pulse para abrir la vista de la tarjeta de memoria y seleccione **Opciones > Detalles memoria**.

Memoria baja: liberar memoria

El dispositivo le notifica si la memoria del dispositivo o de la tarjeta de memoria está baja.

Para liberar memoria del dispositivo, transfiera información a una tarjeta de memoria compatible en el administrador de archivos. Marque los archivos que desea mover, seleccione **Mover a carpeta > Tarjeta memoria** y una carpeta.

Para liberar memoria del dispositivo o de una tarjeta de memoria, use Image Store disponible en Nokia PC Suite para transferir imágenes y videoclips a una PC compatible. Consulte el CD-ROM, si se proporcionó en el paquete de ventas.

Para eliminar datos y liberar memoria, utilice **Adm. arch.** o desplácese a la aplicación respectiva. Por ejemplo, puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes de las carpetas **Buzón entrada**, **Borrador** y **Enviados** en **Mensajes**
- Mensajes de e-mail recuperados de la memoria del dispositivo
- Páginas Web guardadas
- Imágenes, videos o archivos de sonido guardados
- Información de contacto
- Notas de agenda
- Aplicaciones descargadas. También consulte "Administrador de aplicaciones", pág. 109.

- Cualquier otra información que ya no necesita



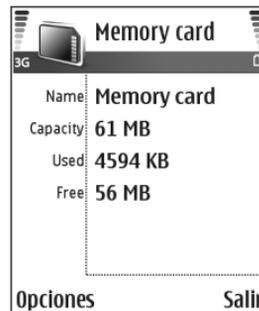
Herramienta de Tarjeta de memoria

Este dispositivo utiliza una Tarjeta MultiMedia de Tamaño Reducido (RS-MMC) de Voltaje Doble (1,8 ó 3,0 V). Para asegurar la interoperabilidad, utilice sólo tarjetas RS-MMC de voltaje doble. Verifique la compatibilidad de una RC-MMC con su fabricante o proveedor.

Pulse **⌘** y seleccione

Herram. > Memoria. Puede usar una tarjeta de memoria compatible como un espacio de almacenamiento adicional. También se recomienda hacer copias de seguridad regularmente de la información en la memoria del dispositivo en una tarjeta de memoria compatible. La información se puede restaurar en el dispositivo en otro momento.

No puede utilizar una tarjeta de memoria si la compuerta de la ranura para la tarjeta de memoria está abierta.





Importante: No retire la tarjeta de memoria en medio de una operación al acceder a la tarjeta. Retirar la tarjeta en medio de una operación puede estropear la tarjeta de memoria y también el dispositivo, además de alterar los datos almacenados en ella.

Para hacer copias de seguridad de la memoria del dispositivo a una tarjeta de memoria compatible, seleccione

Opciones > Copia seg. mem. tel.

Para restaurar información de una tarjeta de memoria compatible a la memoria del dispositivo, seleccione

Opciones > Restaurar de tarj.

Para renombrar una tarjeta de memoria, seleccione

Opciones > Nombre tarj. mem.

Formatear una tarjeta de memoria

Cuando se formatea una tarjeta de memoria, todos los datos en la tarjeta son borrados permanentemente.

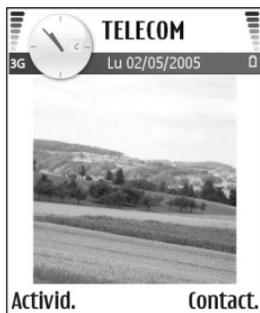
Algunas tarjetas de memoria vienen preformateadas de fábrica y otras necesitan formateo. Consulte a su proveedor para informarse si debe formatear la tarjeta de memoria antes de usarla.

Para formatear una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones > Format. tarj. mem.** y **Sí** para confirmar. Cuando se complete el formateo, ingrese un nombre para la tarjeta de memoria y seleccione **Aceptar**.

Personalizar su dispositivo

Su proveedor de servicios puede haber pedido que ciertas funciones en su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú. Su dispositivo puede estar configurado especialmente para su proveedor de red. Esta configuración puede incluir cambios en nombres de menús, orden de menús e iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

- Para utilizar la pantalla standby para acceso rápido a sus aplicaciones usadas con más frecuencia, consulte "Modo standby activo", pág. 28.
- Para cambiar la imagen de fondo en el modo standby o lo que se muestra en el protector de pantalla, consulte "Cambiar la apariencia de su dispositivo", pág. 27.
- Para personalizar los tonos de timbre, consulte "Modos: configurar tonos", pág. 26.



- Para cambiar los accesos directos asignados para las diferentes pulsaciones de la tecla de desplazamiento y teclas de selección izquierda y derecha en el modo standby, consulte "Modo standby", pág. 100. Los accesos directos de la tecla de desplazamiento no están disponibles si el modo standby activo está activado.
- Para cambiar el reloj que aparece en el modo standby, pulse  y seleccione **Reloj** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Tipo de reloj** > **Analógico** o **Digital**.
- Para cambiar el tono de alarma del reloj, pulse , y seleccione **Reloj** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Tono de alarma reloj** y un tono.
- Para cambiar el tono de la alarma de la agenda, pulse  y seleccione **Agenda** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Tono alarma agenda** y un tono.
- Para cambiar la nota de saludo inicial a un texto o imagen, pulse  y seleccione **Herram.** > **Config.** > **Teléfono** > **Generales** > **Saludo inicial o logo**.
- Para asignar un tono de timbre individual a un contacto, pulse  y seleccione **Contactos**. Consulte "Agregar tonos de timbre para contactos", pág. 37.

- Para asignar un contacto a la marcación rápida, pulse una tecla numérica en el modo standby (1 está reservada para el buzón de voz) y pulse . Seleccione **Si**, luego seleccione un contacto.
- Para reorganizar el menú principal, en el menú principal, seleccione **Opciones** > **Mover**, **Mover a carpeta** o **Nueva carpeta**. Puede mover las aplicaciones que usa con menos frecuencia a carpetas, y mover las aplicaciones que maneja con mayor frecuencia al menú principal.



Modos: configurar tonos

Para configurar y personalizar los tonos de timbre, tonos de alerta de mensaje y otros tonos para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes, pulse y seleccione **Herram.** > **Modos**. Si el perfil seleccionado no es **Normal**, el nombre del perfil aparece en la parte superior de la pantalla en el modo standby.

Para cambiar el perfil, pulse en el modo standby. Desplácese hasta el perfil que desea activar y seleccione **Aceptar**.

Para modificar un perfil, pulse y seleccione **Herram.** > **Modos**. Desplácese al perfil y seleccione **Opciones** > **Personalizar**. Desplácese hasta la configuración que desea cambiar y pulse para abrir las opciones.

Los tonos almacenados en una tarjeta de memoria son indicados con . Desplácese por la lista de tonos y escúchelos antes de seleccionar uno. Pulse cualquier tecla para detener el sonido.

Al seleccionar un tono, **Descargas tonos** abre un lista de favoritos. Puede seleccionar un favorito e iniciar la conexión a una página Web para descargar tonos.

Para crear un nuevo perfil, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo**.

Perfil desconectado

El perfil **Desconectado** le permite usar el dispositivo sin conectarse a la red móvil. Al activar el perfil **Desconectado**, se apaga la conexión a la red inalámbrica, como es indicado por **X** en el área que indica la intensidad de la señal. Se restringen todas las señales de teléfono móvil hacia y desde el dispositivo. Al tratar de enviar mensajes, éstos se guardan en el buzón de salida para ser enviados en otro momento.



Advertencia: En el perfil **Desconectado**, no se pueden realizar ni recibir llamadas, excepto las llamadas de emergencia, ni usar otras funciones que requieran la cobertura de red. Para realizar una llamada, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo.

Para salir del perfil **Desconectado**, pulse y seleccione otro perfil. El dispositivo rehabilita las transmisiones inalámbricas (siempre y cuando haya intensidad suficiente

de la señal). Si la conectividad Bluetooth está activada antes de acceder al perfil **Desconectado**, esta conexión será desactivada. La conectividad Bluetooth es reactivada automáticamente tras salir del perfil **Desconectado**. Consulte "Configuraciones de conexión Bluetooth", pág. 89.



Transferir contenido desde otro dispositivo

Puede copiar contactos, agenda, imágenes, video y clips de sonido usando conectividad Bluetooth, desde un dispositivo compatible Nokia S60.

Puede usar su Nokia N70 sin una tarjeta SIM. El perfil desconectado se activa automáticamente cuando el dispositivo se enciende sin una tarjeta SIM. Esto le permite usar la tarjeta SIM en otro dispositivo.

Para evitar la duplicación de entradas, puede transferir el mismo tipo de información (por ejemplo, contactos) del otro dispositivo a su Nokia N70 sólo una vez.

Antes de comenzar la transferencia, deberá activar la conectividad Bluetooth en ambos dispositivos. En cada dispositivo, pulse  y seleccione **Conect. > Bluetooth**. Seleccione **Bluetooth > Activado**. Dé un nombre a cada dispositivo.

Para transferir contenido:

- 1 Pulse  y seleccione **Herram. > Transferir** en su Nokia N70. Siga las instrucciones en la pantalla.

- 2 El dispositivo busca otros dispositivos con conectividad Bluetooth. Cuando ha terminado la búsqueda, seleccione el otro dispositivo de la lista.
- 3 Se le pide que ingrese un código en su Nokia N70. Ingrese un código (de uno a dieciséis dígitos) y seleccione **Aceptar**. Ingrese el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar**.
- 4 La aplicación **Transferir** se envía al otro dispositivo como un mensaje.
- 5 Abra el mensaje para instalar **Transferir** en el otro dispositivo y siga las instrucciones en la pantalla.
- 6 Desde su dispositivo Nokia N70, seleccione el contenido que desea copiar del otro dispositivo.

El contenido se copia de la memoria y tarjeta de memoria del otro dispositivo a su Nokia N70 y tarjeta de memoria. El tiempo de copiado depende de la cantidad de datos a transferir. Puede cancelar el proceso de copiado y continuarlo en otro momento. La aplicación **Transferir** se agrega al menú principal del otro dispositivo.



Cambiar la apariencia de su dispositivo

Para cambiar la apariencia de su dispositivo, como la imagen de fondo e iconos, pulse  y seleccione **Herram. > Temas**. El tema activo es indicado por . En **Temas** puede agrupar los elementos de otros temas o seleccione imágenes de **Galería**

para personalizar aún más los temas. Los temas en la tarjeta de memoria son indicados por . Los temas en la tarjeta de memoria no están disponibles si la tarjeta de memoria no está insertada en el dispositivo. Si desea usar los temas guardados en la tarjeta de memoria sin la tarjeta de memoria, guarde primero los temas en la memoria del dispositivo.

Para abrir una conexión del explorador y descargar más temas, seleccione [Descargas temas](#).

Para activar un tema, desplácese a éste y seleccione [Opciones](#) > [Aplicar](#).

Para una vista previa de un tema, desplácese a éste y seleccione [Opciones](#) > [Vista previa](#).

Para editar temas, desplácese a un tema, y seleccione [Opciones](#) > [Editar](#) para cambiar las siguientes opciones:
Imagen de fondo: la imagen que se mostrará como imagen de fondo en el modo standby.

Ahorro de energía: el tipo de protector de pantalla: fecha y hora o un texto que escriba. Consulte "Pantalla", pág. 100.

Imagen en 'Ir a': la imagen de fondo para la aplicación [Ir a](#).

Para restaurar el tema seleccionado a sus valores originales, seleccione [Opciones](#) > [Restaurar tem. orig.](#) al editar un tema.

Modo standby activo

Use su pantalla standby para acceso rápido a sus aplicaciones de uso frecuente. En forma predeterminada, el modo standby está activado.

Pulse , seleccione [Herram.](#) > [Config.](#) > [Teléfono](#) > [Modo en espera](#) > [Standby activo](#) y pulse  para activar o desactivar el modo standby.

La pantalla de standby activo aparece con aplicaciones predeterminadas en la parte superior de la pantalla.

Desplácese a una aplicación o evento y pulse .

No se pueden usar los accesos directos de la tecla estándar de desplazamiento disponible en el modo standby cuando el modo standby activo está encendido.

Para cambiar los accesos directos de las aplicaciones predeterminadas, haga lo siguiente:

- 1 Pulse , seleccione [Herram.](#) > [Config.](#) > [Teléfono](#) > [Modo en espera](#) > [Aplic. en standby act.](#) y pulse .
- 2 Destaque un acceso directo a una aplicación y seleccione [Opciones](#) > [Cambiar](#).
- 3 Seleccione una aplicación nueva de la lista y pulse .

Ciertos accesos directos están definidos y no se pueden cambiar.



Realizar llamadas

Llamadas

Para aumentar o disminuir el volumen durante una llamada, pulse o . Si ha configurado al volumen en **Silenciar micrófono**, no podrá ajustar el volumen con la tecla de desplazamiento. Para ajustar el volumen, seleccione **Micró.** y luego pulse o .

En el modo standby, ingrese el número telefónico, incluso el código de área. Pulse para eliminar el número.

Para llamadas internacionales, pulse * dos veces para el carácter + (reemplaza el código de acceso internacional) y ingrese el código del país, código de área (omite el cero al comienzo si es necesario) y el número telefónico.

- 4 Pulse para llamar al número.
- 5 Pulse para finalizar la llamada (o dejar de hacer la llamada).

Pulsar la tecla siempre finalizará la llamada, aunque tenga otra aplicación activa.

Para realizar una llamada desde **Contactos**, pulse y seleccione **Contactos**. Desplácese al nombre deseado o ingrese las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda. Los contactos que coinciden son enlistados. Pulse para llamar. Seleccione el tipo de llamada **Llamada de voz**.

Antes de poder hacer una llamada de esta forma, deberá copiar los nombres de contactos en su SIM a **Contactos**. Consulte "Copiar contactos", pág. 36.

Para llamar a su buzón de voz (servicio de red), mantenga pulsada **1** en el modo standby. También consulte "Desvío de llamadas", pág. 107.

Para cambiar el número telefónico de su buzón de voz, pulse y seleccione **Herram. > Buzón voz > Opciones > Cambiar número**. Ingrese el número (proporcionado por su proveedor de servicios) y seleccione **Aceptar**.

Para llamar a un número que llamó recientemente en el modo standby, pulse para acceder a una lista de los últimos veinte números que llamó o trató de llamar. Desplácese al número deseado y pulse para llamar al número.

Realizar llamadas de multiconferencia

- 1 Llame al primer participante.
- 2 Para llamar a otro participante, seleccione **Opciones > Nueva llamada**. La primera llamada se retiene automáticamente.

- 3 Cuando se contesta la nueva llamada, para incorporar al primer participante en la llamada de conferencia, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia**.

Para agregar un nuevo participante, repita el paso 2 y seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Incluir en multiconf.** Su dispositivo admite llamadas de conferencia entre un máximo de seis participantes, incluyéndolo a usted.

Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Privada**. Seleccione un participante y seleccione **Privada**. La llamada de conferencia queda retenida en su dispositivo. Los otros participantes pueden aún continuar con la llamada de conferencia. Cuando finalice la conversación privada, seleccione **Opciones** > **Incluir en multiconf.** para reincorporarse a la llamada de conferencia.

Para desconectar a un participante, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Excluir participante**, desplácese al participante y seleccione **Excluir**.

- 4 Para finalizar la llamada de conferencia activa, pulse .

Marcación rápida de un número telefónico

Para activar la marcación rápida, pulse  y seleccione **Herram.** > **Config.** > **Llamadas** > **Marcación rápida** > **Activar**.

Para asignar un número telefónico a una de las teclas de marcación rápida (de la **2** a la **9**), pulse  y seleccione **Herram.** > **Marc. ráp.** Desplácese a la tecla a la que desea asignar el número telefónico y seleccione **Opciones** > **Asignar**. **1** está reservada para el buzón de voz.

Para llamar en el modo standby, pulse la tecla de marcación rápida y .

Marcación por voz

Su dispositivo admite los comandos de voz mejorados. Los comandos de voz mejorados no dependen de la voz del hablante, así que el usuario no graba etiquetas de voz por adelantado. En cambio, el dispositivo genera una etiqueta de voz para los ingresos en contactos y la compara con la etiqueta de voz hablada. La función de reconocimiento de voz en el dispositivo se adapta a la voz del usuario para reconocer mejor los comandos de voz.

La etiqueta de voz para un contacto es el nombre o sobrenombre que se guarda en la tarjeta de contacto. Para escuchar la etiqueta de voz sintetizada, abra una tarjeta de contacto y seleccione **Opciones** > **Reproducir etiq. voz**.

Realizar una llamada usando una etiqueta de voz



Nota: El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil, por ejemplo, en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación por voz en todos los casos.

Cuando usa la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sujete el dispositivo a una corta distancia de usted cuando diga la etiqueta de voz.

- 1 Para iniciar la marcación por voz, mantenga pulsada . Si está usando un auricular compatible con el botón del auricular, mantenga pulsado este botón para iniciar la marcación por voz.
- 2 El dispositivo emite un tono breve y aparece **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre o sobrenombre que está guardado en la tarjeta de contacto.
- 3 El dispositivo reproduce una etiqueta de voz sintetizada para el contacto reconocido en el idioma seleccionado en el dispositivo y muestra el nombre y número. Tras una interrupción de 1,5 segundos, el dispositivo marca el número.
Si el contacto reconocido no fue correcto, seleccione **Siguiente** para ver una lista de otras coincidencias o **Cancelar** para cancelar la marcación por voz.

Si varios números fueron guardados bajo el mismo nombre, el dispositivo selecciona el número predeterminado, si fue configurado. De lo contrario, el dispositivo selecciona el primer número disponible de los siguientes: **Celular**, **Celular (casa)**, **Celular (oficina)**, **Teléfono**, **Teléfono (casa)** y **Teléfono (oficina)**.

Contestar o rechazar una llamada

Para contestar una llamada entrante, pulse .

Para silenciar el tono de timbre cuando hay una llamada entrante, seleccione **Silencio**.

Si tiene un auricular compatible conectado al dispositivo, para contestar y finalizar la llamada, pulse la tecla del auricular.

Si no desea contestar la llamada, pulse  para rechazarla. El llamante escucha un tono de línea ocupada. Si activó la función **Config. desvío de llamada > Si está ocupado** para desviar las llamadas, rechazar una llamada entrante también desvía la llamada. Consulte "Desvío de llamadas", pág. 107.

Al rechazar una llamada entrante, también puede enviar un mensaje de texto al llamante. Seleccione **Opciones > Enviar mens. texto**. Puede editar el texto antes de enviarlo. También consulte "**Rech. llam. con SMS**", pág. 100.

Llamada en espera

Puede contestar una llamada mientras tiene otra en curso si ha activado **Llamada en espera** en **Herram. > Config. > Llamadas > Llamada en espera** (servicio de red).

Para ajustar los tonos del dispositivo para varios entornos y eventos, por ejemplo, cuando desea que su dispositivo no suene, consulte "Modos: configurar tonos", pág. 26.

Para contestar la llamada en espera, pulse . La primera llamada queda retenida.

Para alternar entre las dos llamadas, pulse **Cambiar**. Seleccione **Opciones** > **Transferir** para conectar una llamada entrante o una llamada retenida con una llamada activa y para desconectarse de ambas llamadas. Para finalizar la llamada activa, pulse **↵**. Para finalizar ambas llamadas, seleccione **Opciones** > **Finalizar todas**.

Opciones durante una llamada

La mayoría de las opciones que puede usar durante una llamada son servicios de red. Seleccione **Opciones** durante una llamada para algunas de las siguientes opciones: **Silenciar micrófono** o **Micró.**, **Contestar**, **Rechazar**, **Cambiar**, **Retener** o **Recuperar**, **Activar teléfono**, **Activar altavoz** o **Activar altavoz** (si tiene conectado un auricular Bluetooth compatible), **Finaliz. llam. activa** o **Finalizar todas**, **Nueva llamada**, **Multiconferencia** y **Transferir**. Seleccione alguna de estas opciones:

Colgar y cambiar: para finalizar una llamada activa y cambiarla al contestar la llamada en espera.

Enviar DTMF: para enviar secuencias de tonos DTMF, por ejemplo, una contraseña. Ingrese la secuencia de tonos DTMF o búsquela en **Contactos**. Para ingresar un carácter de espera (**w**) o un carácter de pausa (**p**), pulse * continuamente. Seleccione **Aceptar** para enviar el tono.

Puede agregar tonos DTMF a los recuadros **Número de teléfono** o **DTMF** en una tarjeta de contacto.



Registro

Llamadas recientes

Para revisar los números telefónicos de llamadas perdidas, recibidas y marcadas, pulse **☰**, y seleccione **Personal** > **Registro** > **Últimas llam.** El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas solamente si la red admite estas funciones, si el dispositivo está encendido y si tiene cobertura de la red.

Cuando en el modo standby ve una nota sobre llamadas perdidas, seleccione **Mostrar** para acceder a la lista de llamadas perdidas. Para devolver la llamada, desplácese a un nombre o número y pulse **↵**.

Para eliminar todas las listas de llamadas recientes, seleccione **Opciones** > **Borrar últimas llam.** en la vista principal de últimas llamadas. Para borrar uno de los registros de llamadas, abra el registro que desea borrar, y seleccione **Opciones** > **Borrar lista**. Para borrar un evento, abra un registro, desplácese hasta el evento, y pulse **⌫**.

Duración de la llamada

Para registrar la duración aproximada de sus llamadas entrantes y salientes, pulse **☰** y seleccione **Personal** > **Registro** > **Duración llam.**



Nota: La factura real por llamadas y servicios de su proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, las aproximaciones numéricas de la facturación, los impuestos, etc.

Para borrar la duración de llamadas, seleccione **Opciones** > **Poner cont. a cero**. Para hacer esto, necesitará el código de bloqueo. Consulte "Seguridad", pág. 104 y "Teléfono y SIM", pág. 104.

Paquete de datos

Para verificar la cantidad de datos enviados y recibidos durante conexiones de paquete de datos, pulse , y seleccione **Personal** > **Registro** > **Paquete datos**. Por ejemplo, se le podría cobrar por las conexiones de paquetes de datos según la cantidad de datos enviados y recibidos.

Registrar eventos de comunicación

Iconos en **Registro**:



entrante,



saliente,



eventos de comunicación perdidos

Para observar todas las llamadas de voz, mensajes de texto o conexiones de datos registradas por este dispositivo, pulse , seleccione **Personal** > **Registro** y desplácese a la derecha para abrir el registro general. Para cada evento de comunicación, podrá ver el nombre del remitente o destinatario, número telefónico, nombre del

proveedor de servicios o punto de acceso. Puede filtrar el registro general para ver sólo un tipo de evento y crear tarjetas de contactos nuevas basadas en la información del registro.

Si desea ver la duración de una llamada de voz en la pantalla principal durante una llamada activa, seleccione **Opciones** > **Config.** > **Mostrar durac. llam.** > **Sí**.

Para ver una lista de mensajes enviados, pulse , y seleccione **Mensajes** > **Enviados**.

Los subeventos, como mensajes de texto enviados en más de una parte y conexiones de paquete de datos, son registrados como un evento de comunicación. Las conexiones al buzón de correo, centro de mensajería multimedia o páginas Web se muestran como conexiones de paquete de datos.



Para filtrar el registro, seleccione **Opciones > Filtrar** y un filtro.

Para borrar permanentemente el contenido del registro, registro de llamadas recientes e informes de entrega de mensajes, seleccione **Opciones > Borrar registro** y **Sí** para confirmar.

Para programar **Duración del registro**, seleccione **Opciones > Config. > Duración del registro**. Los eventos del registro quedan en la memoria del dispositivo por una cantidad fija de días y después son borrados automáticamente para liberar espacio en la memoria. Si selecciona **Ningún registro**, todo el contenido del registro, registro de llamadas recientes e informes de entrega de mensajes se borran permanentemente.

Para ver los detalles de un evento de comunicación, en la vista de registro general, desplácese a un evento y pulse la tecla de desplazamiento.

En la vista de detalles, puede, por ejemplo, copiar un número telefónico al sujetapapeles y pegarlo en un mensaje de texto. Seleccione **Opciones > Copiar número**.

Contador de paquetes de datos y temporizador de conexión: para ver cuanta información, en kilobytes, ha sido transferida y la duración de una conexión de paquete de datos, desplácese a un evento entrante o saliente indicado por **Paq.** y seleccione **Opciones > Ver detalles**.



Contactos

Pulse  y seleccione **Contactos**. En **Contactos** puede agregar un tono de timbre personal o una imagen miniatura a una tarjeta de contacto. Puede también crear grupos de contacto, los cuales le permiten enviar mensajes de texto o e-mail a varios destinatarios a la vez. Puede agregar información de contactos recibida (tarjetas de negocios) a sus contactos. Consulte "Datos y configuraciones," pág. 62. La información de contacto sólo se puede enviar o recibir de dispositivos compatibles.

Haga copias de seguridad con regularidad de la información en su dispositivo en una tarjeta de memoria compatible. Puede restaurar la información, como contactos, en su dispositivo en otro momento. Consulte "Herramienta de Tarjeta de memoria," pág. 23. También puede usar Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de sus contactos en una PC compatible. Consulte el CD-ROM, si se proporcionó en el paquete de ventas.

Guardar nombres y números

- 1 Seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto**.
- 2 Complete los campos que desee y seleccione **Hecho**.

Para editar tarjetas de contacto en **Contactos**, desplácese a la tarjeta de contacto que desea editar y seleccione **Opciones** > **Editar**.

Para eliminar una tarjeta de contacto en **Contactos**, seleccione una tarjeta y pulse . Para eliminar varias tarjetas de contacto a la vez, pulse  y  para marcar los contactos y pulse  para eliminar.

Para agregar y editar tarjetas de contacto, utilice Nokia Contacts Editor disponible en Nokia PC Suite. Consulte el CD-ROM, si fue suministrado en el paquete de ventas.

Para adjuntar una imagen miniatura a una tarjeta de contacto, abra la tarjeta de contacto y seleccione **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Agregar miniatura**. La imagen miniatura aparece cuando el contacto llama.

Para enviar información de contacto, seleccione la tarjeta que desea enviar. Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía mensaje corto**, **Vía multimedia** o **Vía Bluetooth**. Consulte "Mensajería," pág. 55 y "Enviar datos usando la tecnología inalámbrica Bluetooth," pág. 89.

Números y direcciones predeterminados

Puede asignar números y direcciones predeterminados a una tarjeta de contacto. De esta forma, si el contacto tiene varios números o direcciones, puede fácilmente llamarle o enviarle un mensaje a un número o dirección específica. El número predeterminado también se usa en marcación por voz.

- 1 En contactos, seleccione un contacto y pulse .
- 2 Seleccione **Opciones** > **Predeterminados**.
- 3 Seleccione el predeterminado al que desea agregar un número o dirección y seleccione **Asignar**.
- 4 Seleccione un número o dirección que desee configurar como predeterminado.

Copiar contactos

Si tiene números telefónicos guardados en la tarjeta SIM, cópielos en **Contactos**. Los ingresos que sólo están guardados en la tarjeta SIM no aparecen en el directorio de contactos, y para las llamadas entrantes y mensajes, el dispositivo no puede relacionar el número al nombre.

Cuando inserta una tarjeta SIM nueva en el dispositivo y abre **Contactos** por primera vez, se le pregunta si desea copiar los ingresos de contactos en la tarjeta SIM a la memoria del dispositivo. Seleccione **Sí** para copiar las entradas en su directorio de contactos.

Para copiar nombres y números desde una tarjeta SIM a su dispositivo, pulse  y seleccione **Contactos** > **Opciones** > **Contactos SIM** > **Directorio SIM**. Seleccione los nombres que desea copiar y **Opciones** > **Copiar a Contactos**.

Para copiar contactos en su tarjeta SIM, pulse  y seleccione **Contactos**. Seleccione los nombres que desea copiar y **Opciones** > **Copiar a direct. SIM** u **Opciones** > **Copiar** > **Al directorio SIM**. Sólo se copian los cuadros de tarjeta de contacto admitidos por su tarjeta SIM.

Puede sincronizar sus contactos a una PC compatible con Nokia PC Suite. Consulte el CD-ROM, si se proporcionó en el paquete de ventas.

Directorio SIM y otros servicios SIM

Para conocer la disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de tarjetas SIM, comuníquese con el proveedor de su tarjeta SIM. Este puede ser su proveedor de servicios, operador de red u otro proveedor.

Pulse , y seleccione **Contactos** > **Opciones** > **Contactos SIM** > **Directorio SIM** para ver los nombres y números guardados en la tarjeta SIM. En el directorio SIM podrá agregar, editar o copiar números a contactos y hacer llamadas.

Para ver la lista de números de marcación fija, seleccione **Opciones** > **Contactos SIM** > **Contac. marcac. fija**. Esta configuración sólo aparece si la tarjeta SIM la admite.

Para restringir las llamadas de su dispositivo a números telefónicos específicos, seleccione **Opciones** > **Activar marcac. fija**. Para agregar nuevos números a la lista de marcación fija, seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto SIM**. Se necesita el código PIN2 para estas funciones.

Al usar **Marcación fija**, no es posible hacer conexiones de paquete de datos, excepto cuando envía mensajes de texto por una conexión de paquete de datos. En este caso, el número del centro de mensajes y el número telefónico del destinatario deberán estar incluidos en la lista de marcación fija.

Cuando la marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas al número oficial de emergencia programado en su dispositivo.

Agregar tonos de timbre para contactos

Cuando un contacto o miembro de un grupo le llame, el dispositivo reproducirá el tono de timbre seleccionado (si el número telefónico del llamante se envía con la llamada y su dispositivo lo reconoce).

- 1 Pulse  para abrir una tarjeta de contacto, o ir a la lista de grupos, y seleccione un grupo de contacto.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Tono de timbre**. Verá una lista de tonos de timbre.
- 3 Seleccione el tono de timbre que desea usar para el contacto o grupo seleccionado.

Para borrar el tono de timbre, seleccione **Tono predeter.** de la lista de tonos de timbre.

Crear grupos de contacto

- 1 En **Contactos**, pulse  para abrir la lista de grupos.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Nuevo grupo**.

- 3 Escriba un nombre para el grupo o use el nombre predeterminado y seleccione **Aceptar**.
- 4 Abra el grupo y seleccione **Opciones** > **Agregar miembros**.
- 5 Desplácese a un contacto y pulse  para marcarlo. Para agregar múltiples miembros a la vez, repita este procedimiento en todos los contactos que desea agregar.
- 6 Seleccione **Aceptar** para agregar los contactos al grupo.

Para dar otro nombre a un grupo, seleccione **Opciones** > **Renombrar**, ingrese el nuevo nombre y seleccione **Aceptar**.

Eliminar miembros de un grupo

- 1 En la lista de grupo, abra el grupo que desea modificar.
- 2 Desplácese al contacto y seleccione **Opciones** > **Eliminar de grupo**.
- 3 Seleccione **Sí** para eliminar el contacto del grupo.

Para verificar a qué grupo pertenece un contacto, desplácese al contacto y seleccione **Opciones** > **Pertenece a grupos**.

Cámara y galería



Cámara

En **Cámara**, puede tomar fotos y grabar videos. Para cambiar entre imagen fija y captura de video, seleccione **Opciones** > **Modo de imagen** o **Modo de video**.

Para activar la cámara, abra la cubierta del lente de la cámara en la parte posterior del dispositivo. La aplicación **Cámara** se inicia al activar la cámara y puede ver al imagen a capturar.

Las imágenes y videoclips se guardan automáticamente en **Galería**. La cámara produce imágenes .jpeg, y los videoclips se graban en el formato de archivo 3GPP con la extensión de archivo .3gp (modos de calidad de video **Normal** y **Compartir**) o en el formato de archivo (modo de calidad de video **Alta**). Consulte "Configuraciones de video", pág. 44. También puede enviar imágenes o video en un mensaje multimedia como archivo adjunto de e-mail o con la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Puede agregar una imagen a una tarjeta de contacto. Consulte "Guardar nombres y números", pág. 35.

Su Nokia N70 admite una resolución de captura de imagen de 1600 x 1200 píxeles. La resolución de imagen en estos materiales puede verse diferente.

Tomar fotos

Para ajustar la luz y color antes de tomar la foto, seleccione **Opciones** > **Configuración imag.** > **Modo de disparo**, **Flash**, **Equilibrio blanc.** o **Tono de color**. Consulte "Ajustar color y luz", pág. 41 y "Modos de captura", pág. 41.

Para capturar imágenes fijas, pulse la tecla  o utilice la tecla del obturador de la cámara (en el lado derecho del dispositivo).

Los indicadores de la cámara muestran lo siguiente:

- Los indicadores de la memoria del dispositivo () y tarjeta de memoria () (1) muestran donde se guardan las imágenes.
- Los indicadores de imagen (2) calculan cuántas imágenes, dependiendo de la calidad de imagen seleccionada, pueden guardarse en la memoria restante de su dispositivo o una tarjeta de memoria compatible.
- El indicador de modo (3) muestra la escena activa. Consulte "Modos de captura", pág. 41.

- El indicador de flash (4) muestra si el flash está programado en **Automático** (⚡A), **Act./forzado** (⚡) o **Desactivar** (X).
- El indicador de resolución (5) muestra la calidad de imagen seleccionada. Consulte "Ajustar las configuraciones de cámara para imagen fija", pág. 40.
- El indicador de modo secuencia (6) indica que el modo de secuencia está activado. Consulte "Tomar fotos en secuencia", pág. 39.
- El indicador de temporizador (7) indica que el temporizador está activado. Consulte "Usted en la foto: temporizador", pág. 40.



Guardar la imagen tomada puede tardar más si cambia las configuraciones de zoom, luz o color.

Al tomar una foto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Se recomienda usar ambas manos para mantener la cámara fija.
- Para tomar fotos o grabar video en varios entornos, use el modo de captura apropiado para cada entorno. Consulte "Modos de captura", pág. 41.

- Una foto con zoom tiene menos calidad que la de una foto sin zoom.
- La cámara activa el modo de ahorro de batería si no se pulsan teclas dentro de un minuto. Para continuar tomando fotos, pulse .

Después de tomar la foto, tenga en cuenta lo siguiente:

Si no desea guardar la foto, pulse .

- Para enviar la foto, pulse  y seleccione **Vía multimedia**, **Vía e-mail** o **Vía Bluetooth**. Para obtener más información, consulte "Mensajería", pág. 55 y "Conexión Bluetooth", pág. 88. Esta opción no está disponible durante una llamada activa.
- Para editar la foto, seleccione **Opciones > Editar**. Consulte "Editar imágenes", pág. 42.
- Para imprimir la foto, seleccione **Opciones > Imprimir**. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 49.

Tomar fotos en secuencia

Para configurar la cámara para tomar fotos en secuencia al pulsar la tecla  o la tecla del obturador una vez, seleccione **Opciones > Modo de secuencia**. Si mantiene pulsada la tecla  o la tecla del obturador, la captura de imagen continúa hasta que suelte la tecla. Puede capturar hasta 100 imágenes, dependiendo de la memoria disponible.

También puede usar el modo de secuencia con **Activar temporizad.** Consulte "Usted en la foto: temporizador", pág. 40. Si el temporizador está activado, puede capturar un máximo de seis fotos.

Las fotos se guardan automáticamente en **Galería**.

Usted en la foto: temporizador

Use el temporizador para retrasar la toma de una foto para incluirse en ella. Para programar el tiempo de espera del temporizador, seleccione **Opciones > Activar temporizad.** > **10 segundos, 20 segundos o 30 segundos**. Para activar el temporizador, seleccione **Activar**. El indicador del temporizador (⏱) destella y el dispositivo emite un sonido cuando el tiempo está en progreso. La cámara toma la foto al finalizar el tiempo de espera seleccionado. También puede usar **Activar temporizad.** en el modo de secuencia. Consulte "Tomar fotos en secuencia", pág. 39.

El flash

Mantenga una distancia segura cuando use el flash. No use el flash para tomar fotos de personas o animales desde muy cerca. No cubra el flash cuando esté tomando fotos.

La cámara tiene un flash LED para condiciones de baja iluminación. Los siguientes modos de flash están disponibles: **Automático** (⚡), **Act./forzado** (⚡) y **Desactivar** (✖).

Seleccione **Opciones > Configuración imag. > Flash > Act./forzado** para usar el flash.

Si el flash está programado en **Desactivar** o **Automático** en situaciones de mucha iluminación, éste emitirá una luz baja cuando tome una foto. Esto permite que el sujeto de la foto vea cuando se toma la foto. No hay efecto de flash en la imagen resultante.

Ajustar las configuraciones de cámara para imagen fija

Hay dos tipos de configuraciones para la cámara de imágenes fijas: **Configuración imag.** y las configuraciones principales. Para ajustar las configuraciones **Configuración imag.**, consulte "Ajustar color y luz", pág. 41. Los ajustes de configuración regresan a las configuraciones predeterminadas tras cerrar la cámara, pero las configuraciones principales quedan igual hasta que las cambie de nuevo. Para cambiar las configuraciones principales, seleccione **Opciones > Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Calidad de imagen—Alta – Imprimir, Media – E-mail, o Baja – Multimedia. Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria consume la imagen. Una foto con zoom tiene menos calidad que la de una foto sin zoom. Si desea imprimir la imagen, seleccione **Alta – Imprimir** (resolución 1600x1200). Si desea enviarla por e-mail, seleccione **Media – E-mail** (resolución 1024x768). Para enviar la imagen por MMS, seleccione **Baja – Multimedia** (resolución 640x480).

La resolución mide la nitidez y claridad de la imagen. El término resolución se refiere a la cantidad de píxeles en una imagen. Entre más píxeles más detallada será la foto y más memoria se consumirá.

Agregar a álbum: puede optar por guardar la imagen en un álbum en la galería. Si selecciona **Sí**, se abre una lista de álbumes disponibles.

Zoom ampliado: seleccione **Activar** para obtener el zoom máximo. Usar esta opción puede resultar en una imagen de baja resolución.

Mostrar imag. captur.: seleccione **Sí** para ver la imagen tras capturarla o **No** para seguir tomando fotos inmediatamente.

Nombre imagen pred.: seleccione un nombre predeterminado para las fotos que va a tomar. Puede reemplazar la fecha con un texto propio (por ejemplo, "Vacaciones 2007").

Memoria en uso: seleccione dónde desea guardar sus imágenes.

Ajustar color y luz

Para que la cámara reproduzca los colores y luz con más precisión, o para agregar efectos a sus fotos o videos, seleccione **Opciones > Configuración imag.** o **Configuración video** y seleccione alguna de las siguientes opciones:

Modo de disparo: seleccione un modo para el entorno en el cual toma fotos. Consulte "Modos de captura", pág. 41.

Cada modo usa sus propias configuraciones de luz las cuales fueron ajustadas según el tipo de entorno.

Flash (solamente imágenes): configure el flash en **Automático, Act./forzado** o **Desactivar**. Consulte "El flash", pág. 40.

Equilibrio blanc.: seleccione de la lista la condición de luz actual. Esto hace que la cámara reproduzca colores con más precisión.

Tono de color: seleccione un efecto de color de la lista. La pantalla cambia para ajustarse a las configuraciones seleccionadas, para mostrar cómo los cambios afectan las fotos o videos.

Las configuraciones regresan a las predeterminadas cuando cierra la cámara. Si selecciona una nueva escena, las configuraciones cambian a las de la escena seleccionada. Consulte "Modos de captura", pág. 41. Si necesita cambiar los ajustes de configuraciones, puede cambiarlos tras seleccionar una escena.

Modos de captura

Los modos de captura le ayudan a encontrar los ajustes apropiados de color y luz para el entorno actual. Seleccione un modo para tomar fotos o grabar videoclips de una lista de modos. Las configuraciones de cada modo han sido programadas según un estilo o entorno para tomar fotos. Seleccione **Opciones > Configuración imag./Configuración video > Modo capturas:**

Modos de video

Normal (📷) (predeterminado): use este modo en todas las condiciones.

Nocturno (🌑): use este modo en condiciones de poca iluminación.

Modos de imagen

Automático (AUTO) (predeterminado): use este modo en todas las condiciones.

Defin. por usar. (👤): use este modo para crear una escena personalizada con sus configuraciones de flash, equilibrios de blancos y tonos de colores.

Retrato (👤): use este modo para tomar retratos, como fotos individuales o de grupo.

Horizontal (📷): use este modo para tomar fotos de objetos a largas distancias.

Nocturno (🌑): use este modo en condiciones de poca iluminación.

Deporte (🏃): use este modo para tomar fotos de objetos en movimiento. Cuando usa este modo, la resolución de las imágenes se reduce de 1600x1200 a 800x600. Consulte "Ajustar las configuraciones de cámara para imagen fija", pág. 40.

Al tomar fotos, la escena predeterminada es **Automático**. Si selecciona la escena **Defin. por usar.**, sin embargo, se configura como la escena predeterminada.

Para crear su propio modo para un entorno en particular, desplácese al modo **Defin. por usar.** y seleccione **Opciones > Cambiar**. En el modo de usuario puede ajustar las opciones **Basado en modo**, **Flash**, **Equilibrio de blancos**, **Tono de color** y **Restab. modo usuario**. Para copiar las configuraciones de otro modo, seleccione **Basado en modo** y el modo deseado.

Editar imágenes

Para editar las fotos tras tomarlas o las que ya guardó en **Galería**, seleccione **Opciones > Editar**.

Seleccione **Aplicar efecto** para cortar y girar la imagen; ajustar el brillo, color, contraste, compresión y resolución; y agregar efectos, textos, imagen predeterminada o marco a la imagen.

Para cortar una imagen, seleccione **Opciones > Aplicar efecto > Cortar**. Seleccione **Manual** para cortar el tamaño de la imagen manualmente o seleccione un tamaño de proporción predefinido de la lista. Si selecciona **Manual**, aparece una cruz en la esquina superior izquierda de la imagen. Para mover la cruz y seleccionar el área a cortar, mueva la tecla de desplazamiento. Seleccione **Definir**. Otra cruz aparece en la esquina inferior derecha. Seleccione de nuevo el área a cortar y seleccione **Cortar**.

Para agregar una imagen prediseñada a una imagen, seleccione **Opciones > Aplicar efecto > Imagen predeter.**

Seleccione el elemento que desea agregar a la lista y pulse **⊕**. Para mover, girar y cambiar el tamaño de un elemento, seleccione **Opciones > Mover, Ajustar tamaño** o **Girar**.

Para agregar texto a una imagen, seleccione **Opciones > Aplicar efecto > Texto**. Ingrese el texto y seleccione **Aceptar**. Para editar el texto, seleccione **Opciones > Mover, Ajustar tamaño, Girar** o **Seleccionar color**.

Accesos directos en el editor de imagen:

- Para ver una imagen en la pantalla completa, pulse *****. Para regresar a la vista normal, pulse de nuevo *****.
- Para acercarse o alejar, pulse **5** y **0**.

Grabar videos

Para cambiar entre imagen fija y captura de video, seleccione **Opciones > Modo de imagen** o **Modo de video**. Abra **Modo de video**.

Para efectuar ajustes de luz y color antes de grabar un video, seleccione **Opciones > Configuración video > Modo de disparo, Equilibrio blanc.** o **Tono de color**. Consulte "Ajustar color y luz", pág. 41.

Para seleccionar un modo, seleccione **Opciones > Configuración video > Modo de disparo**. Consulte "Modos de captura", pág. 41.

- 1 Pulse **⊕** para comenzar a grabar. Aparece el icono de grabar **●**. El flash LED se enciende y se emite un tono avisando al objetivo que el video se está grabando. No hay efecto de flash en el video grabado.

- 2 Para hacer una pausa en la grabación en cualquier momento, pulse **Pausa**. El icono de pausa (**⏏**) destella en la pantalla. La grabación de video se detiene automáticamente si la grabación es programada en pausa y no se pulsa ninguna tecla en un minuto.

- 3 Seleccione **Continuar** para seguir grabando.

- 4 Seleccione **Parar** para detener la grabación. El videoclip se guarda automáticamente en la carpeta **Imág. & video** en **Galería**. Consulte "Galería", pág. 47.

Los indicadores del grabador de video muestran lo siguiente:

- Los indicadores de la memoria del dispositivo (**Ⓜ**) y de la tarjeta de memoria (**Ⓜ**) (1) muestran donde se guarda el video.
- El indicador de la duración actual del video (2) muestra el lapso de tiempo y el tiempo restante.
- El indicador de modo (3) muestra la escena activa. Consulte "Modos de captura", pág. 41.
- El indicador del micrófono (4) indica que el micrófono está en silencio.
- El indicador de calidad de video (5) indica la calidad de video seleccionada.



Tras grabar un videoclip:

- Para reproducir inmediatamente el videoclip que acaba de grabar, seleccione **Opciones > Reproducir**.
- Si no desea guardar el video, pulse .
- Para regresar al visor para grabar un video nuevo, pulse .
- Para enviar el video, pulse  y seleccione **Vía multimedia**, **Vía e-mail** o **Vía Bluetooth**. Para obtener más información, consulte "Mensajería", pág. 55 y "Conexión Bluetooth", pág. 88. Esta opción no está disponible durante una llamada activa.
- Para editar el video, seleccione **Opciones > Editar**. Consulte "Editar videoclips", pág. 45.

Configuraciones de video

Hay dos tipos de configuraciones para el grabador de video: **Configuración video** y las configuraciones principales. Para ajustar **Configuración video**, consulte "Ajustar color y luz", pág. 41. Los ajustes de configuración regresan a los predeterminados tras cerrar la cámara, pero las configuraciones principales quedan igual hasta que las cambie de nuevo. Para cambiar las configuraciones principales, seleccione **Opciones > Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Grabación de audio: seleccione **Activar** si desea grabar imagen y sonido.

Calidad de video: configure la calidad del videoclip como **Alta**, **Normal** o **Compartir**. Si selecciona **Alta** o **Normal**, la duración de la grabación de video es restringida por el espacio disponible en su tarjeta de memoria y hasta una hora por cada clip. Si desea ver el video en una TV o PC, seleccione la calidad de video **Alta**, que tiene resolución CIF (352x288) y el formato de archivo .mp4.

No puede enviar videoclips guardados en el formato de archivo .mp4 en un mensaje multimedia. Si desea ver el videoclip en teléfonos móviles, seleccione **Normal**, que tiene resolución QCIF (176x144) y el formato de archivo .3gp. Para enviar el videoclip por MMS, seleccione **Compartir** (resolución QCIF, formato de archivo .3gp).

El videoclip está limitado a 300 KB (aproximadamente 20 segundos de duración), de modo que puede ser enviado fácilmente como mensaje multimedia a un dispositivo compatible. Ciertas redes, sin embargo, sólo admiten el envío de mensajes multimedia con un tamaño máximo de 100 KB. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Agregar a álbum: seleccione si desea guardar el videoclip grabado en un álbum en **Galería**. Seleccione **Sí** para abrir una lista de los álbumes disponibles.

Mostrar video capt.: seleccione si desea reproducir el videoclip grabado tras terminar la grabación.

Nombre video predet.: defina un nombre o seleccione la fecha.

Memoria en uso: defina la memoria de almacenamiento predeterminada: memoria del dispositivo o tarjeta de memoria.

Editar videoclips

Puede editar los videoclips en [Galería](#).

Para editar videoclips en y crear videoclips personalizados, desplácese a un videoclip y seleccione [Opciones](#) > [Editar](#). Para crear videoclips personalizados, combine y corte los videoclips y agregue imágenes, clips de sonido, transiciones y efectos. Las transiciones son efectos visuales que se pueden agregar al principio y final del video o entre los videoclips.

En el editor de video, puede ver dos líneas de tiempo: la del videoclip y la del clip de sonido. Si agrega imágenes, texto, o transiciones a un videoclip, aparecen en la línea de tiempo del videoclip. Para desplazarse por las líneas de tiempo, desplácese hacia la izquierda o derecha. Para cambiar entre las líneas de tiempo, desplácese hacia arriba o abajo.

Editar video, sonido, imagen, texto y transiciones

Para crear videoclips personalizados, marque y seleccione uno o más videoclips y seleccione [Opciones](#) > [Editar](#).

Pulse  y  para desplazarse entre el videoclip y el clip de sonido.

Para modificar el video, seleccione entre estas opciones:

Editar videoclip:

Cortar: corta el videoclip en la vista Cortar videoclip.

Agregar efecto color: inserta un efecto de color en el videoclip.

Usar cámara lenta: reduce la velocidad del videoclip.

Silenciar/Activar sonido: silencia o activa el sonido del videoclip original.

Mover: mueve el videoclip a la ubicación seleccionada.

Eliminar: elimina el videoclip del video.

Duplicar: hace una copia del videoclip seleccionado.

Editar texto (sólo aparece si agregó texto): para mover, eliminar o duplicar texto; cambiar el color y estilo del texto; definir su duración en la pantalla y agregar efectos al texto.

Editar imagen (sólo aparece si agregó una imagen): para mover, eliminar o duplicar una imagen; definir su duración en la pantalla y configurar un fondo o efecto de color para la imagen.

Editar clip sonido:

Cortar: corta el clip de sonido en la vista Cortar clip de sonido.

Mover: mueve el clip de sonido a la ubicación seleccionada.

Eliminar: elimina el clip de sonido del video.

Duplicar: hace una copia del clip de sonido seleccionado.

Fijar duración: cambia la duración del clip de sonido.

Editar transición: hay tres tipos de transiciones: al principio de un video, al final de un video y transiciones entre videoclips. Puede seleccionar una transición de inicio cuando la primera transición del video está activa.



Insertar:

Videoclip: inserta el videoclip seleccionado. Aparece una miniatura del videoclip en la vista principal. Una miniatura es la primera vista de imagen del videoclip. También aparece el nombre y duración del videoclip seleccionado.

Imagen: inserta la imagen seleccionada. Aparece una miniatura de la imagen en la vista principal.

Texto: inserta texto en el videoclip. Puede insertar un título, subtítulo o créditos.

Clip de sonido: inserta el clip de sonido seleccionado. El nombre y duración del clip de sonido seleccionado aparecen en la vista principal.

Nuevo clip de sonido: graba un clip de sonido nuevo en la ubicación seleccionada.

Película: proporciona una vista previa de la película en pantalla completa o en miniatura, guardar o enviar la película, o cortar la película a un tamaño apropiado para enviarse en un mensaje multimedia.

Para tomar una foto instantánea de un videoclip, seleccione **Opciones > Tomar instantánea** en la vista previa de miniatura o en la vista de Cortar videoclip.

Para guardar su video, seleccione **Opciones > Película > Guardar**. Para definir **Memoria en uso**, seleccione **Opciones > Settings**. La predeterminada es la memoria del dispositivo.

En la vista **Settings**, puede definir **Nom. video predeter.**, **Nombre imag. predet.**, **Resolución** y **Memoria en uso**.

Seleccione **Enviar > Vía multimedia**, **Vía e-mail**, o **Vía Bluetooth** si desea enviar el video. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener detalles sobre el tamaño máximo del mensaje multimedia que puede enviar. Si su video es demasiado largo para ser enviado en un mensaje multimedia,  aparece.

Si desea enviar un videoclip que sobrepasa el tamaño máximo para mensajes multimedia permitido por su proveedor de servicios, puede enviar el clip usando Bluetooth. Consulte "Enviar datos usando la tecnología inalámbrica Bluetooth", pág. 89. También puede transferir videos usando Bluetooth a PC con tecnología inalámbrica Bluetooth, o usando un lector para tarjetas de memoria (accesorio).

Galería

Para guardar y organizar sus imágenes, videoclips, clips de sonido, listas de reproducción y enlaces de streaming, pulse  y seleccione **Galería**. Para abrir la galería desde la aplicación **Cámara**, seleccione **Opciones > Ir a Galería**. En **Cámara**, sólo la carpeta **Imág. & video** está disponible.

Para cambiar de **Galería** a la cámara, seleccione **Cámara** de la carpeta **Imág. & video**.

Seleccione **Imág. & video** , **Pistas** , **Clips de sonido** , **Enlaces** , o **Todos los arch.**  y pulse  para abrirla.

Puede explorar y abrir carpetas; marcar, copiar y mover elementos a carpetas.

Los videoclips, archivos .ram, y enlaces de streaming se abren y reproducen con la aplicación RealPlayer. Consulte "RealPlayer", pág. 50. Las pistas de música se reproducen y administran en la aplicación del reproductor de música. Consulte "Reproductor de música", pág. 82.

Puede transferir imágenes de su dispositivo a una PC compatible con Nokia Phone Browser disponible en Nokia PC Suite. Consulte el CD-ROM, si se proporcionó con su dispositivo.



Para descargar archivos en **Galería** en una de las carpetas principales utilizando el explorador, seleccione **Descarg. gráf.** o **Descarg. vid.**, **Descarg. pistas** o **Descargas son.** Se abre el explorador y puede seleccionar un favorito del cual el sitio puede descargar.

Ver imágenes y videoclips

Las fotos tomadas y videoclips grabados con la cámara se guardan en la carpeta **Imág. & video** en **Galería**. Uno de los siguientes iconos indica la calidad de un videoclip:  (Alta),  (Normal) y  (Compartir). También pueden enviarle imágenes y videoclips en un mensaje multimedia, como un archivo adjunto de e-mail o a través de una conexión Bluetooth. Para ver una imagen o videoclip recibido en la galería o en el reproductor multimedia, debe guardarlo en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria (si se insertó).

Abra la carpeta **Imág. & video** en **Galería**. Los archivos de imágenes y videoclips están en un ciclo y ordenados por fecha. La cantidad de archivos se puede ver en la pantalla. Para explorar los archivos, desplácese hacia la izquierda o derecha. Mantenga pulsada  o  para explorar los archivos en ciclo.

Para editar una imagen o videoclip, seleccione **Opciones > Editar**. Se abre un editor de imagen o editor de video.

Para conservar memoria tras imprimir o cargar sus imágenes, y dejar una versión reducida de la imagen en su dispositivo, seleccione **Opciones > Reducir**.

Para agregar una imagen o videoclip a un álbum en la galería, seleccione **Opciones** > **Agregar a álbum**. Consulte "Álbumes", pág. 48.

Para crear videoclips personalizados, seleccione un videoclip o varios clips, en la galería, y seleccione **Opciones** > **Editar**. Consulte "Editar videoclips", pág. 45.

Para imprimir sus imágenes en una impresora conectada a su dispositivo o para guardarlas en una tarjeta de memoria compatible para la impresión, seleccione **Opciones** > **Imprimir**. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 49.

Para acercar la imagen, seleccione **Opciones** > **Acercar**. El porcentaje de acercamiento o alejamiento aparece en la parte superior de la pantalla. El porcentaje de acercamiento o alejamiento no se almacena permanentemente.

Para eliminar una imagen o un videoclip, pulse **C**.

Presentación de diapositivas

Use **Presentación diapo.** para ver imágenes y video clips en el modo de pantalla completa. Seleccione alguna de estas opciones:

- **Iniciar:** para iniciar la presentación de diapositivas.
- **Reproducir:** para abrir la aplicación RealPlayer.
- **Detener:** para hacer una pausa en la presentación de diapositivas.
- **Continuar:** para continuar con la presentación de diapositivas.
- **Terminar:** para cerrar la presentación de diapositivas.

Pulse  (más rápido) o  (más lento) para ajustar **Tempo**. Pulse  (previa) o  (próxima) para explorar las miniaturas.

Para agregar sonido a la presentación de diapositivas, seleccione **Opciones** > **Presentación diapo.** > **Config. de música** y alguna de las siguientes opciones:

- **Música:** seleccione **Activada** o **Desactivada**.
- **Pista:** seleccione un archivo de música de la lista.
- **Volumen:** pulse  para disminuir el volumen o  para aumentar el volumen.

Álbumes

Con los álbumes puede administrar convenientemente sus imágenes y videoclips. Para ver la lista de álbumes, en la carpeta **Imág. Et video**, seleccione **Opciones** > **Álbumes**. Los álbumes son organizados en orden alfabético. Para ver el contenido de un álbum, pulse .

Para crear un nuevo álbum, seleccione **Opciones** > **Nuevo álbum**. Ingrese un nombre para el álbum y seleccione **Aceptar**.

Para agregar una foto o videoclip a un álbum en la galería, desplácese a una imagen o videoclip y seleccione **Opciones** > **Agregar a álbum**. Se abre una lista de álbumes. Seleccione el álbum al cual desea agregar una foto o videoclip y pulse .

Para eliminar un archivo de un álbum, pulse **C**. El archivo no se borra de la carpeta **Imág. Et video** en **Galería**.

Visual

Imprimir imágenes

Para imprimir imágenes con **Impr. imágenes**, seleccione la opción de impresión en la galería, cámara, editor de imagen o visor de imágenes.

Use **Impr. imágenes** para imprimir sus imágenes usando un cable de datos USB compatible, conectividad Bluetooth o una tarjeta de memoria compatible.

Sólo puede imprimir imágenes en el formato .jpeg. Las fotos tomadas con la cámara se guardan automáticamente en el formato .jpg.

Para imprimir en una impresora compatible con PictBridge, seleccione la opción de impresión antes de conectar el cable USB.

Seleccione la imagen que desea imprimir y **Opciones > Imprimir**.

Selección de impresora

Al usar **Impr. imágenes** por primera vez, aparecerá una lista de impresoras disponibles tras elegir la imagen. Seleccione la impresora que desea usar. La impresora se configura como la impresora predeterminada.

Si ha conectado una impresora compatible con PictBridge usando un cable de datos compatible, por ejemplo el cable de conectividad Nokia CA-53, la impresora aparece automáticamente.

Si la impresora predeterminada no está disponible, aparecerá una lista de dispositivos de impresión disponibles.

Vista previa de impresión

La vista previa de impresión se abre sólo al comenzar a imprimir una imagen en la galería o en el modo standby activo.

Las imágenes que seleccionó aparecen usando diseños predefinidos. Para cambiar el diseño, desplácese a la izquierda y derecha por los formatos disponibles para la impresora seleccionada. Si las imágenes no caben en una sola página, desplácese hacia arriba o abajo para mostrar las páginas adicionales.

Configuraciones de impresión

Las opciones disponibles varían dependiendo de las capacidades del dispositivo de impresión seleccionado.

Para seleccionar el tamaño de papel, seleccione **Tamaño de papel**, el tamaño del papel de la lista y **Aceptar**. Seleccione **Cancelar** para regresar a la vista anterior.



Pulse , y seleccione **Visual > RealPlayer**. Con **RealPlayer**, puede reproducir videoclips, clips de sonido y listas de reproducción o transmitir archivos multimedia por aire. Puede activar un enlace de streaming cuando explora páginas Web o guardarlo en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible.

RealPlayer admite los archivos con extensiones como .aac, .awb, .m4a, .mid, .mp3 y .wav. Sin embargo **RealPlayer** no necesariamente admite todos los formatos de archivo o todas las variaciones de formatos de archivo. Por ejemplo, **RealPlayer** trata de abrir todos archivos .mp4, pero ciertos archivos .mp4 pueden incluir contenido no compatible con los estándares 3GPP y, por lo tanto, este dispositivo no lo admite.

Puede transferir archivos de música de su dispositivo a una tarjeta de memoria compatible con Nokia Audio Manager disponible en Nokia PC Suite. Consulte el CD-ROM, si se proporcionó con su dispositivo.

Reproducir video o clips de sonido

- 1 Para reproducir un archivo multimedia guardado en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible, seleccione **Opciones > Abrir** y alguna de las siguientes opciones:

Clips más recientes: para reproducir uno de los últimos seis archivos reproducidos en **RealPlayer**.

Clip guardado: para reproducir un archivo guardado en **Galería**. Consulte "Galería," pág. 47.

Desplácese hacia un archivo y pulse  para reproducir el archivo.

Para ver un videoclip en el modo de pantalla completa, pulse **2**. Pulse otra vez para regresar al modo de pantalla normal.

Iconos en **RealPlayer**: : repetir; : aleatorio; : repetir y aleatorio; y : altavoz silenciado.

Crear una lista de pistas

Para crear una lista de pistas de las pistas de música en la memoria de su dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible:

- 1 Seleccione **Opciones > Nueva lista pistas**.
- 2 Seleccione la memoria de la cual desea seleccionar las pistas de música.
- 3 Ingrese un nombre para la lista de pistas.
- 4 Seleccione las pistas de música que desea incluir en la lista de pistas.
- 5 Seleccione **Atrás**. La lista de pistas comienza la reproducción automáticamente.

Para dejar la aplicación abierta y reproducir música en segundo plano, pulse  dos veces para regresar al modo standby. Para regresar a la aplicación, pulse , y seleccione **RealPlayer**.

Accesos directos durante la reproducción:

- Para avanzar rápidamente, mantenga pulsada .
- Para rebobinar el archivo multimedia, mantenga pulsada .
- Para silenciar el sonido, mantenga pulsada  hasta que aparezca el indicador . Para activar el sonido, mantenga pulsada  hasta que aparezca el indicador .

Transmitir contenido por aire

Varios proveedores de servicios requieren que use un Punto de Acceso Internet (IAP) para su punto de acceso predeterminado. Otros proveedores de servicios le permiten usar un punto de acceso WAP.

Los puntos de acceso pueden ser configurados al encender su dispositivo por primera vez.

Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

En **RealPlayer**, sólo puede abrir una dirección `rtsp://URL`. Sin embargo **RealPlayer** aceptará un vínculo `http` a un archivo `.ram`.

Para reproducir contenido directo sobre el aire, seleccione un enlace de streaming guardado en **Galería**, en una página Web o recibido en un mensaje de texto o multimedia. Antes de iniciar la reproducción de contenido directo, su dispositivo se conecta al sitio y empieza a cargar el contenido. La lista de contenido no se guarda en el dispositivo.

Recibir configuraciones RealPlayer

Puede recibir configuraciones **RealPlayer** en un mensaje de texto especial del operador de red o proveedor de servicios. Consulte "Datos y configuraciones," pág. 62. Para más información, comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios.

Cambiar las configuraciones RealPlayer

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Video: para que **RealPlayer** repita automáticamente los videoclips tras terminar de reproducirlos.

Configuraciones audio: para seleccionar si desea repetir la reproducción de listas de pistas y reproducir los clips de sonidos en un lista de pistas en orden aleatorio.

Configuraciones conexión: para usar un servidor proxy, cambiar el punto de acceso predeterminado y configurar los tiempos de espera y el rango de puerto usado al conectarse. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas.

Configuraciones de proxy:

Usar proxy: para usar un servidor proxy, seleccione **Sí**.

- **Dirección de proxy:** ingrese la dirección IP del servidor proxy.
- **Número puerto proxy:** ingrese el número de puerto del servidor proxy.

Los servidores proxy son servidores intermediarios entre los servidores multimedia y sus usuarios. Ciertos proveedores de servicios los usan para proveer seguridad adicional o acelerar el acceso a las páginas del explorador que contienen clips de sonido o videoclips.

Configuraciones de red:

Punto acceso predet.: desplácese al punto de acceso que desea usar para conectarse a Internet y pulse .

Tiempo de conexión: configure el tiempo para que **RealPlayer** se desconecte de la red al pausar la reproducción de un clip multimedia a través de un enlace de red, seleccione **Definido usuario** y pulse . Ingrese la hora y seleccione **Aceptar**.

Puerto UDP menor: ingrese el número menor de puerto del rango de puerto del servidor. El valor mínimo es 6970.

Puerto UDP mayor: ingrese el número mayor de puerto del rango de puerto del servidor. El valor máximo es 32000.

Seleccione **Opciones** > **Config. avanzadas** para editar los valores de ancho de banda para varias redes.



Director de películas

Para crear muvees, pulse  y seleccione **Visual** > **Direc. pel.** Los muvees son videoclips cortos y editados que pueden contener video, imágenes, música y texto. **Muvee rápido** es producido automáticamente por **Direc. películas** tras seleccionar el estilo para el muvee. **Direc. películas** usa la música y texto predeterminados relacionados al estilo seleccionado. Cada estilo tiene su propio estilo de letra, color, música y ritmo. En **Person. muvee** puede seleccionar sus clips de video y de música, imágenes y estilo y agregar mensajes de apertura y de cierre. Puede enviar muvees en un mensaje multimedia.

Abra **Direc. pel.** y pulse  o  para desplazarse entre las vistas  y . También puede regresar a la vista principal desde la vista  seleccionando **Hecho**.

La vista  contiene una lista de videoclips que puede **Reproducir**, **Enviar**, **Renombrar** y **Eliminar**.

Crear un muvee rápido

- 1 En la vista principal de **Direc. pel.**, seleccione **muvee rápido**.

- 2 Seleccione un estilo para el muvee de la lista de estilos. El muvee creado se guarda en la lista de **Direc. películas**. El muvee se reproduce automáticamente después de guardarlo.

Para descargar estilos nuevos en su dispositivo, seleccione **Descarg. estilo** (servicio de red) de la vista principal de **Direc. películas**.

Crear un muvee personalizado

- 1 En la vista principal de **Direc. pel.**, seleccione **Person. muvee**.
- 2 Seleccione los clips que desea incluir en su muvee en **Vídeo, Imagen, Estilo** o **Música**.

Después de seleccionar los videoclips e imágenes, para definir el orden en que se reproducirán los archivos en el muvee, seleccione **Opciones > Opc. avanzadas**. Para seleccionar el archivo que desea mover, pulse la tecla de desplazamiento. Luego desplácese hacia el archivo bajo el cual desea colocar el archivo marcado, y pulse la tecla de desplazamiento.

Para cortar los videoclips, seleccione **Opciones > Selec. contenidos**. Consulte "Seleccionar contenido," pág. 53.

En **Mensaje** puede agregar texto de apertura y de cierre a un muvee.

- 3 Seleccione **Crear muvee**, y alguna de las siguientes opciones:

Mensaje multimedia: para optimizar la duración del muvee para enviarlo en un mensaje multimedia.

Seleccionar auto.: para incluir en el muvee todas las fotos y videoclips seleccionados.

Igual que música: para programar la duración del muvee para que sea igual a la del clip de música seleccionado.

Definida por usuario: para definir la duración del muvee.

- 4 Seleccione **Opciones > Guardar**.

Para tener una vista previa del muvee personalizado antes de guardarlo, en la vista **Previsualizar muvee**, seleccione **Opciones > Reproducir**.

Para crear un nuevo muvee personalizado usando las mismas configuraciones de estilo, seleccione **Opciones > Recrear**.

Seleccionar contenido

Tras seleccionar las imágenes y videoclips para su muvee, puede editar los videoclips seleccionados. Seleccione **Opciones > Opc. avanzadas > Opciones > Selec. contenidos**. Puede seleccionar las partes del videoclip que desea incluir o excluir en el muvee. Una barra de desplazamiento en la parte inferior de la pantalla de video usa colores para indicar las partes incluidas, excluidas y neutrales: verde es para incluido, rojo para excluido y gris para neutral.

Para incluir una parte del videoclip en el muvee, desplácese a la parte y seleccione **Opciones > Incluir**.

Para excluir una parte del videoclip, desplácese a la parte, y seleccione **Opciones > Excluir**.

Para que **Direc. películas** incluya o excluya una parte del videoclip aleatoriamente, desplácese a la parte y seleccione **Opciones > Marcar como neutro**.

Para excluir una toma del videoclip, seleccione **Opciones > Excluir toma**.

Para que **Direc. películas** incluya o excluya partes del videoclip aleatoriamente, seleccione **Opciones > Marcar todo neutro**.

Configuraciones

Seleccione **Configurac.** para editar las siguientes opciones:

Memoria en uso: seleccione el lugar para guardar sus muvees.

Resolución: seleccione la resolución de sus muvees.

Nomb. muvee predet.: configure un nombre predeterminado para sus muvees.

Mensajería

Pulse  y seleccione **Mensajes**. En **Mensajes**, puede crear, enviar, recibir, ver, editar y organizar mensajes de texto, mensajes multimedia, mensajes de e-mail y mensajes de texto especiales que contienen datos. También puede recibir mensajes y datos a través de la conectividad Bluetooth, recibir mensajes de servicio Web, mensajes de información de célula, y enviar comandos de servicios.

Sólo los dispositivos con funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. La apariencia de un mensaje multimedia puede variar según el dispositivo receptor.

Cuando abre **Mensajes**, puede ver la función **Crear mensaje** y una lista de carpetas:

 **Buzón entrada:** contiene los mensajes recibidos con la excepción de mensajes de e-mail y de información de célula. Los mensajes de e-mail se guardan en **Buzón correo**.

 **Mis carpetas:** para organizar sus mensajes en carpetas.

 **Buzón correo:** en **Buzón correo** puede conectarse a su buzón de correo remoto para recuperar sus mensajes de e-mail nuevos o ver sus mensajes ya recuperados en el modo desconectado. Consulte "E-mail", pág. 68.

 **Borrador:** guarda borradores de mensajes que no ha enviado.

 **Enviados:** guarda los últimos 20 mensajes enviados con la excepción de los mensajes enviados usando la conectividad Bluetooth. Para cambiar la cantidad de mensajes para guardar, consulte "Otras configuraciones", pág. 70.

 **Buzón salida:** un lugar de almacenamiento provisional para mensajes a la espera de ser enviados.

 **Informes** (servicio de red): puede solicitar que la red le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto y mensajes multimedia que ha enviado. Puede que no sea posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de e-mail.

Cuando ha abierto cualquiera de las carpetas predeterminadas, para alternar entre las carpetas, pulse  o .

Para ingresar y enviar solicitudes de servicio (también denominados comandos USSD), como comandos de activación para servicios de red, a su proveedor de servicios, seleccione **Opciones** > **Comando servicio** en la vista principal de **Mensajes**.

Difusión celular (servicio de red) le permite recibir de su proveedor de servicios mensajes sobre varios temas, por ejemplo sobre el clima o tráfico. Para los temas y números de temas relevantes disponibles, comuníquese con su proveedor de servicios. En la vista principal de **Mensajes**, seleccione **Opciones** > **Difusión celular**. En la vista principal puede ver el estado, número o nombre de un tema, y si ha sido marcado (▶) para el seguimiento.

Una conexión de paquete de datos puede impedir la recepción de difusión celular.

Escribir texto

Ingreso de texto tradicional

ABC, **abc**, y **Abc** indican el modo de caracteres seleccionado. **123** indica el modo numérico.

El indicador  aparece cuando está escribiendo texto usando el ingreso de texto tradicional.

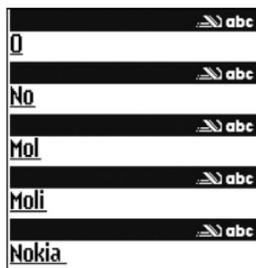
- Pulse una tecla numérica (**1** a **9**) varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. Hay más caracteres disponibles para una tecla numérica que los impresos en la tecla.
- Para insertar un número, mantenga pulsada la tecla numérica.

- Para alternar entre los modos de ingreso de texto y numérico, mantenga pulsada **#**.
- Si la siguiente letra aparece en la tecla que está usando, espere hasta que aparezca el cursor (o pulse  para finalizar el tiempo de vencimiento) e ingrese la letra.
- Para borrar un carácter, pulse **⌫**. Mantenga pulsada **⌫** para borrar más de un carácter.
- Los signos de puntuación más comunes están disponibles en **1**. Pulse **1** varias veces para obtener el signo de puntuación deseado.
- Pulse ***** para abrir una lista de caracteres especiales. Use  para moverse por la lista y seleccione un carácter.
- Para insertar un espacio, pulse **0**. Para mover el cursor al siguiente renglón, pulse **0** tres veces.
- Para alternar entre los diferentes modos de caracteres, pulse **#**.

Ingreso de texto predictivo

Puede ingresar cualquier letra al pulsar una vez la tecla. El ingreso de texto predictivo está basado en un diccionario incorporado al cual se le puede agregar palabras. Cuando el diccionario está lleno, la última palabra agregada reemplaza la más antigua.

- 1 Para activar el ingreso de texto predictivo, pulse  y seleccione **Activar diccionario**. Esto activa el ingreso de texto predictivo para todos los editores en el dispositivo.  aparece cuando escribe texto usando el ingreso de texto predictivo.



- 2 Para escribir la palabra deseada, pulse las teclas de la **2** a la **9**. Pulse cada tecla sólo una vez por letra. Por ejemplo, para escribir "Nokia" cuando el diccionario español está elegido, pulse **6** para N, **6** para o, **5** para k, **4** para i, y **2** para a.

La palabra sugerida cambia tras cada vez que pulsa una tecla.

- 3 Cuando termina de escribir la palabra y está correcta, para confirmarla, pulse , o pulse **0** para agregar un espacio.

Si la palabra no es la correcta, pulse ***** repetidamente para ver las palabras similares que el diccionario encuentra una a una o pulse  y seleccione **Diccionario > Coincidencias**.

Si el signo **?** aparece después de una palabra, la palabra que trata de escribir no está en el diccionario. Para agregar una palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, ingrese la palabra usando el ingreso de texto tradicional y seleccione **Aceptar**. La palabra se agrega al diccionario. Cuando el diccionario está lleno, una palabra nueva reemplaza a la más antigua.

- 4 Escriba la siguiente palabra.

Para activar o desactivar el ingreso de texto predictivo, pulse **#** dos veces rápidamente.

Sugerencias sobre el ingreso de texto predictivo

Para borrar un carácter, pulse **C**. Mantenga pulsada **C** para borrar más de un carácter.

Para cambiar entre los diferentes modos de caracteres, pulse **#**. Si pulsa **#** dos veces rápidamente, se desactiva el ingreso de texto predictivo.

El ingreso de texto predictivo trata de adivinar el signo de puntuación (.,?!') necesario. El orden y disponibilidad de los signos de puntuación dependen del idioma del diccionario.

Para insertar un número en el modo de ingreso de texto, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

Para alternar entre los modos de ingreso de texto y numérico, mantenga pulsada **#**.

Los signos de puntuación más comunes están disponibles en **1**. Pulse **1** y después * varias veces para buscar el signo de puntuación deseado.

Mantenga pulsada * para abrir una lista de caracteres especiales.

Pulse * varias veces para ver una a una las palabras similares que el diccionario encontró.

Pulse , seleccione **Diccionario**, y pulse  para seleccionar una de las siguientes opciones:

Coincidencias: para ver una lista de palabras que coinciden con las teclas pulsadas.

Insertar palabra: para agregar una palabra al diccionario usando el ingreso de texto tradicional. Cuando el diccionario está lleno, una palabra nueva reemplaza a la más antigua.

Editar palabra: para editar la palabra usando el ingreso de texto tradicional. Está disponible si la palabra está activa (subrayado).

Cuando pulsa , las siguientes opciones aparecen (dependiendo del modo de edición): **Diccionario** (ingreso de texto predictivo), **Modo alfabético** (ingreso de texto tradicional), **Modo numérico**, **Cortar** (si se ha seleccionado texto), **Copiar** (si se ha seleccionado texto), **Pegar** (cuando ya se ha cortado o pegado texto), **Insertar número**, **Insertar símbolo** e **Idioma de escritura:** (cambia el idioma de ingreso para todos los editores del dispositivo).

Escribir palabras compuestas

Escriba la primera parte de la palabra compuesta, para confirmarla, pulse . Escriba la segunda parte de la palabra compuesta. Para completar la palabra compuesta, pulse **0** para agregar un espacio.

Desactivar el ingreso de texto predictivo

Pulse  y seleccione **Diccionario** > **Desactivado** para desactivar el ingreso de texto predictivo para todos los editores del dispositivo.

Copiar texto en el portapapeles

- 1 Para seleccionar letras y palabras, mantenga pulsada . A la misma vez, pulse  o . A medida que se mueve la selección, se destaca el texto.
- 2 Para copiar el texto al portapapeles, mientras mantiene pulsada , seleccione **Copiar**.
- 3 Para insertar texto en un documento, mantenga pulsada  y seleccione **Pegar** o pulse  una vez, y seleccione **Pegar**.

Para seleccionar renglones de texto, mantenga pulsada . A la misma vez, pulse  o .

Para remover el texto seleccionado del documento, pulse .

Escribir y enviar mensajes

La apariencia de un mensaje multimedia puede variar, dependiendo del dispositivo receptor.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de imágenes, música (incluso tonos de timbre) y otro contenido.

Puede comenzar a crear un mensaje desde cualquier aplicación con la opción **Enviar**. Seleccione un archivo (imagen o texto) para agregarlo al mensaje y seleccione **Opciones > Enviar**.

Antes de crear un mensaje multimedia o escribir un e-mail, debe tener activadas las configuraciones de conexión correctas. Consulte "Recibir configuraciones MMS y de e-mail", pág. 60, y "E-mail", pág. 68.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada excede este límite, el dispositivo puede reducir el tamaño para poder enviarla por MMS.

- 1 Seleccione **Crear mensaje**. Se abre una lista de opciones de mensajes.

Mensaje texto: para enviar un mensaje de texto.

Mensaje multimedia: para enviar un mensaje multimedia (MMS).

E-mail: para enviar un e-mail. Si no ha configurado su cuenta de e-mail, se le indicará que lo haga.

- 2 Pulse **⊙** para seleccionar a los destinatarios o grupos de contactos, o ingresar el número telefónico o dirección de e-mail del destinatario. Pulse ***** para agregar un punto y coma (;) para separar a los destinatarios. También puede copiar y pegar el número o dirección del portapapeles. Desplácese a un contacto y pulse **⊙** para marcarlo. Puede marcar varios destinatarios a la vez.

- 3 Pulse **⦿** para ir al recuadro de mensaje.

- 4 Escriba el mensaje.

- 5 Para agregar un objeto multimedia al mensaje multimedia, seleccione **Opciones > Insertar objeto > Imagen, Clip de sonido o Videoclip**. Cuando agrega sonido **🔊**, aparece en la barra de navegación.

No puede enviar videoclips guardados en el formato .mp4 en un mensaje multimedia. Para cambiar el formato en el cual se guardan los videos grabados, consulte "Configuraciones de video", pág. 44.

- 6 Para tomar una foto nueva o grabar sonido o video para un mensaje multimedia, seleccione **Opciones > Insertar nuevo > Imagen, Clip de sonido o Videoclip**. Para insertar una nueva diapositiva en el mensaje, seleccione **Diapositiva**.



Seleccione **Opciones** > **Vista previa** para una vista previa del mensaje.

- 7 Para agregar un archivo adjunto a un e-mail, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Imagen, Clip de sonido, Videoclip** o **Nota**. Los archivos adjuntos de e-mail son indicados por  en la barra de navegación.

Para enviar otros archivos adjuntos además de sonidos y notas, abra la aplicación indicada y seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía e-mail**, si está disponible.

- 8 Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Enviar** o pulse .

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que exceden el límite de caracteres para un solo mensaje. Los mensajes más extensos son enviados como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres que llevan tilde u otros signos y los caracteres de otros idiomas, como el chino, usan más espacio, de tal manera que se limita la cantidad de caracteres que se puede enviar en un solo mensaje. En la barra navegadora, puede ver el indicador de la longitud del mensaje contando hacia atrás. Por ejemplo, 10 (2) significa que aún puede agregar 10 caracteres para ser enviados como dos mensajes de texto.

Los mensajes de e-mail van automáticamente al **Buzón salida** antes de ser enviados. Si el envío falla, el e-mail queda en el **Buzón salida** con el estado **Fallido**.

En **Mensajes** también puede crear presentaciones y enviarlas en un mensaje multimedia. En la vista del editor de mensajes multimedia, seleccione **Opciones** > **Crear presentación** (sólo aparece si **Modo creación MMS** está configurado en **Dirigido** o **Libre**). Consulte "Mensajes multimedia", pág. 67.

Cuando envía un mensaje multimedia a una dirección de e-mail o a un dispositivo que admite la recepción de imágenes grandes, use el tamaño grande de imagen. Si no está seguro del dispositivo receptor o la red no admite el envío de imágenes grandes, se recomienda que use un tamaño de imagen más pequeño o un clip de sonido que no exceda 15 segundos. Para cambiar la configuración, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia** > **Tamaño de imagen** en la vista principal de **Mensajes**.

Recibir configuraciones MMS y de e-mail

Puede recibir las configuraciones en un mensaje de texto enviadas por su operador de red o proveedor de servicios. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 62.

Para obtener más información sobre disponibilidad y suscripción a los servicios de datos, comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios. Siga las instrucciones proporcionadas por su proveedor de servicios.

Ingresar manualmente las configuraciones MMS:

- 1 Seleccione **Herram.** > **Config.** > **Conexión** > **Puntos de acceso** y defina las configuraciones para un punto de acceso de mensajería multimedia. Consulte "Configuraciones de conexión", pág. 101.
- 2 Seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia** > **Punto acceso en uso** y el punto de acceso que creó para usarlo como la conexión preferida. También consulte "Mensajes multimedia", pág. 67.

Antes de enviar, recibir, recuperar, responder y reenviar e-mail, debe hacer lo siguiente:

- Configurar correctamente un Punto de Acceso Internet (IAP). Consulte "Configuraciones de conexión", pág. 101.
- Determinar correctamente sus configuraciones de e-mail. Consulte "E-mail", pág. 68. Debe tener una cuenta de e-mail por separado. Siga las instrucciones proporcionadas por su buzón de correo remoto y de su proveedor de servicios de Internet (ISP).



Buzón de entrada: recibir mensajes

Buzón entrada los iconos: : mensajes no leídos en **Buzón entrada**; : mensaje de texto no leído; : mensaje multimedia no leído; : datos recibidos a través de la conectividad Bluetooth.

Cuando recibe un mensaje, y **1 mensaje nuevo** aparecerán en el modo standby. Seleccione **Mostrar** para abrir el mensaje. Para abrir un mensaje en el **Buzón entrada**, desplácese al mensaje y pulse .

Mensajes multimedia



Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener virus o dañar el dispositivo o la PC.

Puede recibir una notificación que ha recibido un mensaje multimedia que está guardado en el centro de mensajes multimedia. Para iniciar una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje en su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Recuperar**.

Cuando abre un mensaje multimedia (), puede ver una imagen y un mensaje, y escuchar a la misma vez un sonido por el altavoz (aparece si hay sonido incluido). Pulse la flecha en el icono para escuchar el sonido.

Para ver los tipos de objetos multimedia incluidos en el mensaje multimedia, abra el mensaje, y seleccione **Opciones** > **Objetos**. Puede guardar un archivo de objeto multimedia en su dispositivo o enviarlo, por ejemplo, a través de la conectividad Bluetooth a otro dispositivo compatible.

Para ver presentaciones multimedia recibidas, seleccione **Opciones** > **Reprod. present.**

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de imágenes, música (incluso tonos de timbre) y otro contenido.

Datos y configuraciones

Su dispositivo puede recibir varios tipos de mensajes de texto que contienen datos (☎), también denominados mensajes por aire (OTA):

Mensaje de configuración: puede recibir un número del servicio de mensajes de texto, número de correo de voz, configuraciones de punto de acceso Internet, configuraciones de script de la conexión del punto de acceso o configuraciones de e-mail de su operador de red, proveedor de servicios o departamento de informática en un mensaje de configuración. Para guardar las configuraciones, seleccione **Opciones > Guardar todos**.

Tarjeta de visita: para guardar información en **Contactos**, seleccione **Opciones > Guardar tarj. visita**. Los certificados o archivos de sonido adjuntos a la tarjeta de negocios no serán guardados.

Tono de timbre: para guardar el tono de timbre, seleccione **Opciones > Guardar**.

Logotipo del operador: para que el logotipo aparezca en el modo standby en lugar de la identificación del operador de red, seleccione **Opciones > Guardar**.

Entrada de la agenda: para guardar la invitación, seleccione **Opciones > Guardar en Agenda**.

Mensaje de Web: para guardar el favorito en la lista de favoritos en Web, seleccione **Opciones > Agregar a favoritos**. Si el mensaje contiene configuraciones de puntos de acceso y favoritos, para guardar los datos, seleccione **Opciones > Guardar todos**.

Notificación de e-mail: le indica cuántos mensajes de e-mail nuevos hay en su buzón de correo remoto. Una notificación extendida puede proporcionar información más detallada.

Si recibe un archivo vCard con una foto adjunta, la foto se guarda con el contacto.

Mensajes de servicio Web

Los mensajes de servicio Web (📧) son notificaciones (por ejemplo, titulares de periódico) y pueden contener un mensaje de texto o enlace. Para más información de disponibilidad y suscripción, comuníquese con su proveedor de servicios.



Mis carpetas

En **Mis carpetas**, puede organizar sus mensajes en carpetas, crear carpetas nuevas y renombrar y eliminar las carpetas.

Puede usar textos en la carpeta de plantillas para no volver a escribir mensajes que envía con frecuencia.



Buzón de correo

Si selecciona **Buzón correo** y no ha configurado su cuenta de e-mail, se le indicará que lo haga. Consulte "E-mail", pág. 68. Cuando crea un buzón de correo nuevo, el nombre que usted da al buzón cambia automáticamente **Buzón correo** en la vista principal de **Mensajes**. Puede crear hasta seis buzones de correo.

Abrir el buzón de correo

Cuando abre el buzón de correo, puede seleccionar si desea ver los mensajes de e-mail ya recuperados y encabezamientos de e-mail mientras está conectado o conectarse al servidor de e-mail.

Cuando se desplaza a su buzón de correo, y pulsa , el dispositivo le pregunta si desea **¿Conectar con buzón de correo?**

Seleccione **Sí** para conectarse con el buzón de correo y recuperar encabezamientos de e-mail o mensajes nuevos. Cuando vea mensajes en línea, está conectado continuamente a un buzón de correo remoto usando una conexión de paquete de datos. También consulte "Configuraciones de conexión", pág. 101.

Seleccione **No** para ver los mensajes de e-mail recuperados previamente mientras está desconectado. Cuando ve los mensajes de e-mail al estar desconectado, su dispositivo no estará conectado al buzón de correo remoto.

Recuperar mensajes de e-mail

Si está desconectado, seleccione **Opciones > Conectar** para iniciar la conexión a un buzón de correo remoto.



Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes de e-mail pueden contener virus o dañar su dispositivo o la PC.

- 1 Cuando tenga una conexión abierta con un buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Recuperar e-mail**.

Nuevos: para recuperar todos los mensajes de e-mail nuevos en su dispositivo.

Seleccionados: para recuperar sólo los mensajes de e-mail que han sido marcados.

Todos: para recuperar todos los mensajes del buzón de correo.

Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.

- 2 Tras recuperar los mensajes de e-mail, puede seguir viéndolos en línea o seleccione **Opciones > Desconectar** para cerrar la conexión y ver los mensajes de e-mail mientras está desconectado.

Iconos de estado de e-mail:



Nuevo e-mail (modo desconectado o en línea): el contenido no ha sido recuperado en su dispositivo.



Nuevo e-mail: el contenido ha sido recuperado en su dispositivo.

-  El mensaje de e-mail ha sido leído.
 -  El encabezado de e-mail ha sido leído y el contenido del mensaje ha sido borrado del dispositivo.
- 3 Para abrir un mensaje de e-mail, pulse . Si el mensaje de e-mail no se ha recuperado (la flecha en el icono apunta hacia afuera) y está desconectado, se le pregunta si desea recuperar este mensaje del buzón de correo.

Para ver archivos adjuntos de e-mail, abra un mensaje que tenga el indicador de archivo adjunto  y seleccione **Opciones > Archivos adjuntos**. Si el archivo adjunto tiene un indicador oscuro, no ha sido cargado al dispositivo; seleccione **Opciones > Recuperar**. En la vista de **Archivos adjuntos**, puede recuperar, abrir, guardar o eliminar el archivo adjunto. También puede enviar archivos adjuntos usando la conectividad Bluetooth.

Si su buzón de correo usa el protocolo IMAP4, puede definir cuántos mensajes recuperará y si desea recuperar archivos adjuntos. Con el protocolo POP3, las opciones son **Sólo encabezados**, **Parcial (kB)** o **Mens. y arch. adj.**

Recuperar mensajes de e-mail automáticamente

Para recuperar mensajes automáticamente, seleccione **Opciones > Config. de e-mail > Recuperación auto. > Recuperac. encabez.** Seleccione **Siempre activada**, o **Sólo red propia**, y defina cuándo y con cuánta frecuencia, se recuperan los mensajes.

La recuperación automática de mensajes de e-mail puede aumentar sus costos de llamadas debido al tráfico de datos.

Eliminar mensajes de e-mail

Para eliminar del dispositivo el contenido de un mensaje de e-mail mientras lo tiene retenido en el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Eliminar**. En **Eliminar mensaje de:**, seleccione **Sólo del teléfono**.

El teléfono crea una copia de los encabezamientos de e-mail en el buzón de correo remoto. Aunque borre el contenido del mensaje, el encabezamiento del e-mail queda en su dispositivo. Si también desea borrar el encabezamiento, primero deberá descartar el mensaje de e-mail de su buzón de correo remoto, y después establecer una conexión con su dispositivo al buzón de correo remoto para actualizar el estado.

Para copiar un e-mail del buzón de correo remoto a una carpeta bajo **Mis carpetas**, seleccione **Opciones > Copiar a carpeta**, una carpeta de la lista y **Aceptar**.

Para borrar un e-mail del dispositivo y del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Eliminar**. En **Eliminar mensaje de:**, seleccione **Teléfono y servidor**.

Si está desconectado, primero se borra el e-mail de su dispositivo. En la próxima conexión al buzón de correo remoto, el mensaje será borrado del buzón. Si está usando el protocolo POP3, sólo podrá eliminar los mensajes marcados para ser borrados cuando cierre la conexión al buzón de correo remoto.

Para cancelar la eliminación de un e-mail del dispositivo y del servidor, desplácese a un e-mail que ha sido marcado para ser borrado durante la próxima conexión (🗑️) y seleccione **Opciones** > **Deshacer eliminar**.

Desconectarse del buzón de correo

Cuando está conectado, seleccione **Opciones** > **Desconectar** para finalizar la conexión de paquete de datos al buzón de correo remoto.

Si deja la conexión del buzón de correo remoto, los mensajes de e-mail nuevos (**Sólo encabezados** como predeterminado) serán recuperados automáticamente en su dispositivo (sólo si la función IMAP IDLE es admitida por su servidor). Para dejar la aplicación de mensajería abierta en segundo plano, pulse 🔄 dos veces. Dejar la conexión abierta puede aumentar sus costos de llamadas por el tráfico de datos.

Ver mensajes de e-mail mientras está desconectado

La próxima vez que abre **Buzón correo** y desea ver y leer los mensajes de e-mail mientras está desconectado, responda **No** al pedido **¿Conectar con buzón de correo?**. Puede leer los encabezados de e-mail que recuperó anteriormente, los mensajes de e-mail recuperados, o ambos. También puede escribir mensajes nuevos, contestar o desviar e-mail para enviarlos la próxima vez que se conecte al buzón de correo.



Buzón de salida: mensajes en espera de ser enviados

Buzón salida es un lugar de almacenamiento provisional para mensajes a la espera de ser enviados.

Estado de los mensajes en **Buzón salida**:

Enviando: se está estableciendo una conexión y el mensaje se está enviando.

En espera/En cola: el mensaje será enviado cuando mensajes anteriores del mismo tipo hayan sido enviados.

Reenviar a las (hora): el dispositivo tratará de enviar el mensaje otra vez tras el período de espera. Seleccione **Opciones** > **Enviar** para reiniciar el envío inmediatamente.

Aplazado: puede programar documentos para que estén retenidos mientras están en el **Buzón salida**. Desplácese a un mensaje que está siendo enviado y seleccione **Opciones** > **Aplazar envío**.

Fallido: se llegó a la cantidad máxima de intentos de envío. Falló el envío. Si estaba tratando de enviar un mensaje de texto, abra el mensaje, y verifique que las opciones de envío sean las correctas.

Los mensajes se guardan en el buzón de salida, por ejemplo, cuando su dispositivo está fuera de la zona de cobertura de la red. También puede programar los mensajes de e-mail para ser enviados la próxima vez que se conecte a su buzón de correo remoto.

Ver mensajes en la tarjeta SIM

Antes de ver los mensajes SIM, debe copiarlos en una carpeta en su dispositivo.

- 1 En la vista principal **Mensajes**, seleccione **Opciones** > **Mensajes SIM**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Marcar/Anul. marcar** > **Marcar** o **Marcar todo** para marcar mensajes.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Copiar**. Se abre una lista de carpetas.
- 4 Seleccione una carpeta y **Aceptar** para comenzar a copiar. Abra la carpeta para ver los mensajes.

Configuraciones de mensajes

Mensajes de texto

Seleccione **Mensajes** > **opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje texto**.

Centros de mensajes: hace una lista de todos los centros de mensajes de texto que han sido definidos.

Centro mens. en uso: seleccione el centro de mensajes que usará para entregar mensajes de texto.

Informe de recepción (servicio de red): para solicitar que la red envíe informes de entrega de sus mensajes. Cuando está configurado en **No**, sólo se muestra el estado **Enviado** en el registro. Consulte "Registro", pág. 32.

Validez de mensajes: si no se puede entregar el mensaje al destinatario dentro del período válido, el mensaje es eliminado del centro de mensajes de texto. La red deberá admitir esta función. **Tiempo máximo** es la cantidad de tiempo máxima permitida por la red.

Mens. enviado como: cambie esta opción solamente si está seguro de que su centro de mensajes puede convertir mensajes de texto en estos otros formatos. Comuníquese con su operador de red.

Conexión preferida: puede enviar mensajes de texto a través de la red normal GSM o a través de paquete de datos, si es admitido por la red. Consulte "Configuraciones de conexión", pág. 101.

Resp. mismo centro (servicio de red): seleccione **Sí**, si desea que la respuesta al mensaje sea enviada usando el mismo número de centro de mensaje de texto.

Agregar un centro de mensajes de texto nuevo

- 1 Seleccione **Centros de mensajes** > **Opciones** > **Nuevo centro mens.**
- 2 Pulse , escriba un nombre para el centro de mensajes, y seleccione **Aceptar**.
- 3 Pulse  y , y escriba el número del centro de mensajes de texto. Su proveedor de servicios le proporciona este número.
- 4 Seleccione **Aceptar**.

- 5 Para usar las nuevas configuraciones, vuelva a la vista de configuraciones. Desplácese a **Centro mens. en uso**, y seleccione el centro de mensajes nuevo.

Mensajes multimedia

Seleccione **Mensajes** > **opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia**.

Tamaño de imagen: defina el tamaño de la imagen en un mensaje multimedia. Las opciones son **Original** (sólo aparece cuando **Modo creación MMS** está configurado en **Dirigido** o **Libre**), **Pequeño**, y **Grande**. Seleccione **Original** para aumentar el tamaño del mensaje multimedia.

Modo creación MMS: si selecciona **Dirigido**, el dispositivo le informa si usted trata de enviar un mensaje que no puede ser admitido por el destinatario. Seleccione **Restringido**; el dispositivo le impedirá enviar mensajes que no sean admitidos.

Punto acceso en uso (Debe definirse): seleccione el punto de acceso que usará como la conexión preferida para el centro de mensajes multimedia.

Recuperación multimed.: seleccione cómo quiere recibir los mensajes multimedia. Para recibir mensajes multimedia automáticamente en su red doméstica, seleccione **Auto. en red domést.** Fuera de su red doméstica, recibe una notificación que ha recibido un mensaje multimedia que está guardado en el centro de mensajes multimedia. Puede seleccionar si desea recuperar el mensaje en su dispositivo.

Cuando está fuera de su red doméstica, el envío y recepción de mensajes multimedia pueden costar más.

Si selecciona **Recuperación multimed.** > **Siempre automático**, su teléfono activa automáticamente una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje fuera y dentro de su red doméstica.

Mensajes anónimos: seleccione **No permitido** si desea rechazar mensajes de un remitente anónimo.

Recibir publicidad: defina si desea recibir publicidad en mensajes multimedia.

Informe de entrega (servicio de red): seleccione **Sí** si desea mostrar en el registro el estado del mensaje enviado. Puede que no sea posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de e-mail.

Denegar envío infs.: seleccione **Permitido** si no desea que su dispositivo envíe informes de entrega de sus mensajes multimedia recibidos.

Validez de mensajes: si no se puede entregar el mensaje al destinatario dentro del período válido, el mensaje es eliminado del centro del mensajes multimedia. La red debe admitir esta función. **Tiempo máximo** es la cantidad de tiempo máxima permitida por la red.

También puede obtener las configuraciones multimedia y de e-mail de su proveedor de servicios a través de un mensaje de configuración. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 62.

E-mail

Seleccione **Mensajes** > **opciones** > **Configuraciones** > **E-mail** o en la vista principal del buzón de correo, seleccione **Opciones** > **Config. de e-mail** y alguna de las siguientes opciones:

Buzón correo en uso: seleccione el buzón de correo que desea usar para enviar e-mail.

Buzones de correo: abre una lista de buzones de correo definidos. Si no se han definidos buzones de correo, se le pedirá que lo haga. Seleccione un buzón de correo para cambiar las siguientes configuraciones: **Configuración buzón**, **Config. de usuario** y **Recuperación auto**.

Configuración buzón:

Nombre de buzón: ingrese un nombre para el buzón de correo.

Punto acceso en uso (Debe definirse): seleccione un punto de acceso Internet (IAP) para el buzón de correo. Consulte "Configuraciones de conexión", pág. 101.

Mi dirección e-mail (Debe definirse): ingrese la dirección de e-mail que le proporcionó su proveedor de servicios. Las respuestas a sus mensajes se envían a esta dirección.

Servidor correo sal. (Debe definirse): ingrese la dirección IP o nombre de host del servidor de correo que envía su e-mail. Es posible que sólo pueda usar el servidor saliente de su operador de red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Enviar mensaje: defina la forma de enviar el e-mail desde su dispositivo. Seleccione **Inmediatamente** para que el dispositivo se conecte al buzón de correo cuando seleccione **Enviar mensaje**. Si selecciona **Con conex. disp.**, el e-mail se envía cuando la conexión al buzón de correo remoto está disponible.

Nombre de usuario: ingrese su nombre de usuario que le proporcionó su proveedor de servicios.

Contraseña: ingrese su contraseña. Si deja este cuadro sin completar, se le indicará que indique su contraseña cuando trate de conectarse a su buzón de correo remoto.

Servidor correo entr. (Debe definirse): ingrese la dirección IP o nombre de anfitrión del servidor de correo que recibe su e-mail.

Tipo buzón de correo: define el protocolo de e-mail recomendado por su proveedor de servicios de buzón de correo remoto. Las opciones son **POP3** e **IMAP4**. Esta configuración sólo se puede seleccionar una vez y no se puede cambiar si ha guardado o salido de las configuraciones de buzón de correo. Si usa el protocolo POP3, los mensajes de e-mail no se actualizan automáticamente en el modo en línea. Para ver los mensajes de e-mail más recientes, debe desconectarse y establecer una nueva conexión a su buzón de correo.

Seguridad (puertos): se usa con los protocolos POP3, IMAP4, y SMTP para asegurar la conexión al buzón de correo remoto.

Acceso seguro APOP (no aparece si IMAP4 está seleccionado para **Tipo buzón de correo**): se usa con el protocolo POP3 para encriptar el envío de contraseñas al servidor remoto de e-mail mientras se conecta al buzón de correo.

Config. de usuario:

E-mails a recuperar (no aparece si el protocolo de e-mail está configurado en POP3): define la cantidad de mensajes de e-mail nuevos que son recuperados al buzón de correo.

Recuperar (no aparece si el protocolo de e-mail está configurado en IMAP4): define las partes del e-mail que serán recuperadas: **Sólo encabezados**, **Parcial (kB)** o **Mens. y arch. adj.**.

Recup. dat. adjuntos (no aparece si el protocolo de e-mail está configurado en POP3): seleccione si desea recuperar e-mail con o sin archivos adjuntos.

Carpetas suscritas (no aparece si el protocolo de e-mail está configurado en POP3): puede suscribirse a otras carpetas en el buzón de correo remoto y recuperar el contenido de esas carpetas.

Env. copia a sí mismo: seleccione **Sí** para guardar una copia del e-mail en su buzón de correo remoto y en la dirección definida bajo **Mi dirección e-mail**.

Incluir firma: seleccione **Sí** si desea adjuntar una firma a sus mensajes de e-mail.

Mi nombre: ingrese su nombre aquí. Su nombre reemplaza su dirección de e-mail en el dispositivo del destinatario cuando el destinatario admite esta función.

Recuperación auto.:

Recuperac. encabez.: cuando esta función está activada, los mensajes son recuperados automáticamente. Podrá definir cuando y con cuánta frecuencia, los mensajes serán recuperados.

Activar **Recuperac. encabez.** puede aumentar sus costos de llamadas debido al tráfico de datos.

Mensajes de servicio Web

Seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje de servicio**. Seleccione si desea recibir mensajes de servicio. Si desea configurar el teléfono para que active automáticamente el explorador e inicie una conexión de red para recuperar contenido cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione **Descargar mensajes > Automáticamente**.

Difusión celular

Verifique los temas disponibles y números de temas relevantes con su proveedor de servicios y seleccione **Mensajes > opciones > Configuraciones > Difusión celular** para cambiar las configuraciones.

Recepción: seleccione si desea recibir mensajes de difusión celular.

Idioma: **Todos** le permite recibir mensajes de difusión celular en todos los idiomas admitidos. **Seleccionados** le permite seleccionar los idiomas en los que desea recibir los mensajes de difusión celular. Si no puede encontrar el idioma que desea, seleccione **Otros**.

Detección de temas: si configura **Detección de temas** > **Activar**, el dispositivo busca automáticamente los números de los temas nuevos y guarda los números nuevos sin nombre en la lista de temas. Seleccione **Desactivar** si no desea guardar automáticamente los números de los temas nuevos.

Otras configuraciones

Seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Otros**.

Guardar mens. env.: seleccione si desea guardar una copia de todos los mensajes de texto, mensajes multimedia o e-mail que envía en la carpeta **Enviados**.

Nº mens. guardados: defina cuántos mensajes enviados se guardarán en la carpeta **Enviados**. El límite predeterminado es de 20 mensajes. Cuando alcance el límite, el mensaje más antiguo será borrado.

Memoria en uso: seleccione la memoria en la cual desea guardar sus mensajes: **Memoria teléfono** o **Tarjeta memoria**.

Si **Tarjeta memoria** es seleccionada, active el perfil desconectado antes de abrir la ranura de la tarjeta de memoria o retirar la tarjeta de memoria. Cuando la tarjeta de memoria no está disponible, los mensajes se guardan en la memoria del dispositivo.

Nvas. alertas e-mail: seleccione si desea recibir las nuevas indicaciones de e-mail, un tono o una nota, cuando recibe nuevo correo en el buzón de correo.

Radio

Puede usar la aplicación Visual Radio™ como una radio FM con sintonización automática y estaciones guardadas o con información visual en pantalla relacionada al programa de radio, si sintoniza estaciones que ofrecen el servicio de Visual Radio. El servicio Visual Radio usa paquete de datos (servicio de red). Puede escuchar la radio FM mientras usa otras aplicaciones.

Para usar el servicio Visual Radio, necesita lo siguiente:

- El dispositivo debe estar encendido.
- El dispositivo debe tener una tarjeta SIM válida insertada.
- La estación que escucha y el operador de red deben admitir este servicio.
- Debe definirse un punto de acceso Internet para acceder al servidor Visual Radio del operador.
- La estación debe estar guardada en la lista de estaciones y debe tener definida la ID correcta del servicio Visual Radio y el servicio debe estar activado. Consulte "Estaciones guardadas," pág. 73.

Si no tiene acceso al servicio Visual Radio, es posible que los operadores y estaciones de radio en su área no admitan Visual Radio. Es posible que el servicio Visual Radio no esté disponible en todas las áreas y países.

La radio FM depende de una antena además de la antena del dispositivo móvil. Para que la radio FM funcione adecuadamente, es preciso conectar un auricular o accesorio compatible al dispositivo.

Puede escuchar la radio con el altavoz incorporado o un auricular compatible. Cuando usa el altavoz, mantenga el auricular conectado al dispositivo.



Advertencia: Escuche música a un nivel de volumen moderado. La exposición continua a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Puede realizar y recibir llamadas como de costumbre mientras escucha la radio. La radio se apaga cuando hay una llamada activa. Cuando finaliza la llamada, es posible que tenga que volver a encender la radio manualmente.

La radio selecciona la banda de frecuencia usada basado en la información del país recibida de la red. Si esta información no está disponible, se le pide que seleccione la región en la que se encuentra o puede seleccionar la región de las configuraciones de Visual Radio.

Escuchar la radio

La calidad de la transmisión de radio depende de la cobertura de la estación de radio en su área.

Conecte un auricular compatible al dispositivo. El cable del auricular funciona como la antena de la radio, de modo que déjelo colgar. Pulse  y seleccione **Radio**.

Para comenzar a buscar una estación, seleccione  o . La búsqueda se detiene cuando se encuentra una estación. Para cambiar la frecuencia manualmente, seleccione **Opciones > Ajuste manual**.

Si ya guardó estaciones de radio, seleccione  o  para ir a la estación siguiente o anterior guardada o pulse la tecla numérica correspondiente para seleccionar la ubicación de memoria de la estación.

Para ajustar el volumen, pulse  o . Para escuchar la radio usando el altavoz manos libres, seleccione **Opciones > Activar altavoz**.

Para ver las estaciones disponibles según su área, seleccione **Opciones > Directorio estac.** (servicio de red).

Para guardar la estación actualmente sintonizada en su lista de estaciones, seleccione **Opciones > Guardar estación**.

Para abrir la lista de estaciones guardadas, seleccione **Opciones > Estaciones**. Consulte "Estaciones guardadas," pág. 73.

Para regresar al modo standby y dejar que continúe la reproducción de música en segundo plano, seleccione **Opciones > Reprod. en 2° plano**.

Ver contenido visual

El contenido visual de una estación con el servicio de Visual Radio se puede ver si la estación está guardada en la lista de estaciones y el servicio visual está activado en los detalles de la estación. Consulte "Estaciones guardadas," pág. 73.

Para verificar la disponibilidad y costos y para suscribirse al servicio, comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios.

Para ver el contenido visual disponible para una estación sintonizada, seleccione  u **Opciones > Iniciar serv. visual**. Si la ID del servicio visual no ha sido guardada para la estación, ingrésela o seleccione **Recup.** para buscarla en el directorio de estaciones (servicio de red).

Cuando la conexión al servicio visual se establece, la pantalla muestra el contenido visual actual diseñado por el proveedor de contenido.

Para ajustar las configuraciones de pantalla para la vista de contenido visual, seleccione **Opciones > Config. de pantalla > Luz** o **Tiempo prot. pantalla**.

Estaciones guardadas

Puede guardar hasta 20 estaciones en Visual Radio.

Para abrir su lista de estaciones, seleccione

Opciones > **Estaciones**.

Para escuchar una estación guardada, seleccione **Opciones** >

Estación > **Escuchar**. Para ver el contenido visual para una

estación con el servicio Visual Radio, seleccione **Opciones** >

Estación > **Iniciar serv. visual**.

Para cambiar los detalles de la estación, seleccione

Opciones > **Estación** > **Editar**.

Configuraciones

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Tono de inicio: seleccione si se emite un tono al iniciar la aplicación.

Servicio inicio auto.: seleccione **Si** para que el servicio Visual Radio comience automáticamente al seleccionar una estación guardada con el servicio visual.

Punto de acceso: seleccione el punto de acceso usado para la conexión de datos. No necesita un punto de acceso para usar la aplicación como radio FM tradicional.

Región actual: seleccione la región donde se encuentra. Esta configuración se muestra sólo si no había cobertura de la red cuando se inició la aplicación.

Agenda

Pulse cualquier tecla (de **1** a **0**) en las vistas de la agenda. Se abre una entrada de reunión, y los caracteres que ingresa son agregados al recuadro **Asunto**.

Haga copias de seguridad de la información del dispositivo en una tarjeta de memoria compatible. Puede restaurar la información, como las entradas de la agenda, en el dispositivo en otro momento. Consulte "Herramienta de Tarjeta de memoria," pág. 23.



Crear entradas en la agenda

- 1 Pulse **Agenda** y seleccione **Agenda > Opciones > Nueva entrada** y alguna de las siguientes opciones:

Reunión: para recordarle de una cita con fecha y hora específica.

Memorándum: para escribir una entrada general para un día.

Aniversario: para recordarle cumpleaños o fechas especiales. Las entradas de aniversario se repiten anualmente.



- 2 Complete los cuadros. Utilice **↶** para desplazarse por los cuadros.

Alarma (reunión y aniversarios): seleccione **Activar** y pulse **⌚** para completar los cuadros **Hora de alarma** y **Día de alarma**. **🔔** en la vista de día indica una alarma.

Repetir: pulse **🔄** para repetir la entrada (**🔄** aparece en la vista de día).

Repetir hasta: puede programar una fecha límite para repetir el ingreso.

Sincronización:

Privada: después de sincronizar la entrada de la agenda sólo usted puede verlo y no se muestra a otros con acceso en línea a la vista de agenda.

Pública: la entrada de agenda se muestra a otras personas que pueden acceder y ver su agenda en línea.

Ninguna: la entrada de agenda no se copia en su PC al sincronizar.

- 3 Para guardar la entrada, seleccione **Hecho**.

Para detener una alarma de la agenda, seleccione **Silencio** para apagar el tono de alarma de la agenda. El texto del recordatorio queda en la pantalla. Seleccione **Parar** para desactivar la alarma de la agenda. Seleccione **Pausa** para que la alarma haga una pausa.

Para enviar una nota de agenda a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones > Enviar > Vía mensaje corto, Vía multimedia** o **Vía Bluetooth**.

Puede mover información de la agenda y lista de tareas entre varios dispositivos Nokia a su dispositivo o sincronizar su agenda y lista de tareas con una PC compatible usando Nokia PC Suite. Consulte el CD-ROM, si se proporcionó con el paquete de ventas.

Programar una alarma de agenda

Puede programar una alarma para recordarle citas y aniversarios.

- 1 Abra una entrada para la cual desea programar una alarma y seleccione **Alarma > Activar**.
- 2 Programe **Hora de alarma** y **Día de alarma**.
- 3 Desplácese hacia abajo hasta **Repetir** y pulse  para seleccionar cuándo se repetirá la alarma.
- 4 Seleccione **Hecho**.

Para eliminar una alarma de agenda, abra la entrada para la cual desea eliminar la alarma y seleccione **Alarma > Desactivar**.

Vistas de la agenda

Seleccione **Opciones > Configuraciones** para cambiar el primer día de la semana o la vista que aparece cuando abre la agenda.

En la vista mensual, las fechas con entradas de agenda son marcadas con un triángulo pequeño en la esquina inferior derecha. En la vista semanal, los memorándums y aniversarios quedan ubicados antes de las 8 am. Pulse * para alternar entre la vista mensual, semanal y de día.

Los iconos en las vistas de día y semanal:  **Memorándum** y  **Aniversario**. No hay icono para **Reunión**.

Para ir a una fecha, seleccione **Opciones > Ir a fecha**, escriba la fecha y seleccione **Aceptar**.

Pulse # para ir al día de hoy.

Eliminar entradas de la agenda

Eliminar entradas vencidas en **Agenda** libera espacio en la memoria de su dispositivo.

Para eliminar más de un evento a la vez, desplácese a la vista mensual y seleccione **Opciones > Eliminar entrada** y alguna de las siguientes opciones:

Antes de fecha: elimina todos las entradas de la agenda que ocurren antes de la fecha que especifique.

Todas las entradas: elimina todos las entradas de la agenda.

Configuraciones de la agenda

Para modificar **Tono alarma agenda, Vista predeterminada, La semana comienza** y **Título vista semana** seleccione **Opciones > Configuraciones**.



Varios proveedores de servicios mantienen páginas específicamente diseñadas para dispositivos móviles.

Para acceder a estas páginas, pulse  y seleccione **Web**. Estas páginas usan el lenguaje de marcado para telefonía inalámbrica (WML), lenguaje extensible de marcado de hipertexto (XHTML) o lenguaje de marcado de hipertexto (HTML).

Para obtener información sobre la disponibilidad de servicios, precios y tarifas, comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios. Los proveedores de servicios también le darán las instrucciones sobre el uso de sus servicios.

Para iniciar una conexión, mantenga pulsada **0** en el modo standby.

Acceder a la Web

- Guarde las configuraciones que necesita para acceder a la página Web que desea usar. Consulte "Recibir las configuraciones del explorador", pág. 76 o "Ingresar las configuraciones manualmente", pág. 76.
- Establecer una conexión Web. Consulte "Establecer una conexión", pág. 77.
- Comenzar a explorar las páginas. Consulte "Explorar", pág. 78.

- Finalizar la conexión Web. Consulte "Finalizar una conexión", pág. 80.

Recibir las configuraciones del explorador

Las configuraciones pueden estar disponibles en el sitio Web de un operador de red o proveedor de servicios.

Puede recibir las configuraciones de servicios Web en un mensaje de texto especial del operador de red o proveedor de servicios que ofrezca la página Web. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 62. Para más información, comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios.

Ingresar las configuraciones manualmente

Siga las instrucciones facilitadas por su proveedor de servicios.

- 1 Pulse  y seleccione **Herram. > Config. > Conexión > Puntos de acceso** y defina las configuraciones para un punto de acceso. Consulte "Configuraciones de conexión", pág. 101.
- 2 Seleccione **Web > Opciones > Admin. anotaciones > Agregar favorito**. Escriba un nombre para el favorito y la dirección de la página definida para el punto de acceso actual.

- 3 Para configurar el punto de acceso creado como el punto de acceso predeterminado en **Web**, seleccione **Web > Opciones > Configuraciones > Punto de acceso**.

Vista Favoritos

Un favorito es una dirección Internet (obligatorio), título del favorito, punto de acceso, y si la página Web requiere, un nombre de usuario y contraseña.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no están asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, tome las mismas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Iconos en la vista favoritos



La página de inicio definida por el punto de acceso predeterminado. Si usa otro punto de acceso predeterminado para la exploración, la página de inicio cambia a este efecto.



La carpeta de favoritos automáticos contiene favoritos (📁) recopilados automáticamente mientras explora las páginas. Los favoritos en esta carpeta se organizan automáticamente según el dominio.



Cualquier favorito con el título o dirección Internet del favorito.

Añadir favoritos manualmente

- 1 En la vista de favoritos, seleccione **Opciones > Admin. anotaciones > Agregar favorito**.
- 2 Comience a completar los campos. Sólo debe definir la dirección URL. El punto de acceso predeterminado se asigna al favorito si no hay otro seleccionado. Pulse * para ingresar caracteres especiales como /, ., :, y @. Pulse ⌫ para borrar caracteres.
- 3 Seleccione **Opciones > Guardar** para guardar el favorito.

Enviar favoritos

Desplácese al favorito y seleccione **Opciones > Enviar > Vía mensaje corto**. Pulse ↵ para enviar. Puede enviar más de un favorito a la misma vez.

Establecer una conexión

Tras guardar todas las configuraciones de conexión requeridas, puede acceder a las páginas.

- 1 Seleccione un favorito o ingrese la dirección en el recuadro (📄). Cuando ingresa la dirección, los favoritos similares aparecen en el cuadro en la parte superior. Pulse ⦿ para seleccionar un favorito que coincida.
- 2 Pulse ⦿ para descargar la página.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad  aparece durante la conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y el puerto o servidor de Internet queda encriptado.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre el puerto y el servidor de contenido (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre el puerto y el servidor de contenido.

Seleccione [Opciones](#) > [Detalles](#) > [Seguridad](#) para ver detalles sobre la conexión, estado de encriptación e información sobre la autenticación del servidor y usuario.

Se pueden requerir certificados de seguridad para ciertos servicios, como para los servicios de banca electrónica. Para conexiones de este tipo necesita certificados de seguridad. Para obtener más información sobre este servicio, comuníquese con su proveedor de servicios. También consulte "Administración de certificados", pág. 105.

Explorar



Importante: Use sólo servicios fiables que brinden seguridad y protección adecuada contra software perjudicial.

En una página del explorador, los enlaces nuevos aparecen subrayados en azul y las imágenes que son enlaces tienen un borde azul.

Para abrir un enlace y seleccionar, pulse .

Use <#> para ir al final de una página y [*](#) para ir al inicio.

Para retroceder a la página anterior mientras explora, seleccione [Atrás](#). Si [Atrás](#) no está disponible, seleccione [Opciones](#) > [Opc. navegación](#) > [Historial](#) para ver una lista cronológica de las páginas que ha visitado durante una sesión de exploración. La lista de historial se borra cada vez que cierra una sesión.

Para obtener el contenido más reciente del servidor, seleccione [Opciones](#) > [Opc. navegación](#) > [Cargar de nuevo](#).

Para guardar un favorito, seleccione [Opciones](#) > [Guardar como fav.](#)

Para acceder a la vista de favoritos cuando está explorando, mantenga pulsada . Para regresar a la vista del explorador, seleccione [Opciones](#) > [Volver a página](#).

Para guardar una página mientras explora, seleccione [Opciones](#) > [Opc. avanzadas](#) > [Guardar página](#). Puede guardar páginas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria y explorar estas páginas cuando está desconectado. Para acceder a las páginas en otro momento, pulse  en la vista de favoritos para abrir la vista de [Páginas guardadas](#).

Para ingresar una nueva dirección URL, seleccione [Opciones](#) > [Opc. navegación](#) > [Ir a dirección Web](#).

Puede descargar archivos que no se pueden mostrar en la página del explorador, como tonos de timbre, imágenes, logotipos del operador, temas y videoclips. Para descargar un elemento, desplácese al enlace y pulse .

Los elementos descargados se manejan por las aplicaciones respectivas en su dispositivo, por ejemplo, una imagen descargada se guarda en [Galería](#).

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de imágenes, música (incluso tonos de timbre) y otro contenido.

 **Importante:** Sólo instale y utilice aplicaciones y otro software de fuentes que brinden seguridad y protección adecuada contra software perjudicial.

Su explorador recopila los favoritos automáticamente mientras explora las páginas Web. Los favoritos se guardan en la carpeta automática de favoritos () y se organizan automáticamente según su dominio. También consulte "Configuraciones Web", pág. 80.

Ver las páginas guardadas

Si explora regularmente páginas con información que no cambia con frecuencia, puede guardarlas y explorarlas cuando está desconectado. En la vista de páginas guardadas también puede crear carpetas para guardar las páginas que ha visitado.

Para acceder a la vista de páginas guardadas, pulse  en la vista de favoritos. En la vista de páginas guardadas, pulse  para abrir una página guardada (.

Para guardar una página mientras explora, seleccione [Opciones](#) > [Opc. avanzadas](#) > [Guardar página](#).

Para iniciar la conexión al servicio del explorador y para descargar la versión más reciente de la página, seleccione [Opciones](#) > [Opc. navegación](#) > [Cargar de nuevo](#). El dispositivo se mantiene conectado tras recargar la página.

Descargar y comprar elementos

Puede descargar elementos como tonos de timbre, imágenes, logotipos del operador, temas y videoclips. Estos elementos pueden ser gratis o se pueden comprar. Los elementos descargados se manejan por las aplicaciones respectivas en su dispositivo, por ejemplo, una imagen descargada puede guardarse en [Galería](#).

 **Importante:** Sólo instale y utilice aplicaciones y otro software de fuentes que brinden seguridad y protección adecuada contra software perjudicial.

- 1 Para descargar el elemento, desplácese al enlace y pulse .
- 2 Seleccione la opción apropiada para comprar el elemento, por ejemplo, "Comprar".

3 Lea detenidamente toda la información proporcionada.

Para continuar con la descarga, seleccione **Aceptar**.

Para cancelar la descarga, seleccione **Cancelar**.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de imágenes, música (incluso tonos de timbre) y otro contenido.

Finalizar una conexión

Seleccione **Opciones** > **Opc. avanzadas** > **Desconectar** para finalizar la conexión y ver la página del explorador en el modo desconectado, u **Opciones** > **Salir** para finalizar la conexión y cerrar el explorador.

Vaciar la memoria caché

La información o servicios a los cuales ha accedido son guardados en la memoria caché del dispositivo.

La memoria caché es una parte de la memoria que se emplea para guardar datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la memoria caché después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché. Para vaciar la memoria caché, seleccione **Opciones** > **Opc. avanzadas** > **Borrar caché**.

Configuraciones Web

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y una de las siguientes opciones:

Punto de acceso: cambie el punto de acceso predeterminado, pulse  para abrir una lista de los puntos de acceso disponibles. Consulte "Configuraciones de conexión", pág. 101.

Mostrar imágenes: seleccione si desea cargar las imágenes mientras explora. Si selecciona **No**, para cargar imágenes en otro momento durante la exploración, seleccione **Opciones** > **Mostrar imágenes**.

Tamaño de letra: seleccione el tamaño del texto.

Codificación predet.: si los caracteres del texto no aparecen correctamente, puede seleccionar otra codificación según el idioma.

Anotaciones auto.: para desactivar la recopilación automática de favoritos, seleccione **Desactivar**. Si desea continuar recopilando favoritos automáticos, pero desea ocultar la carpeta de la vista de favoritos, seleccione **Ocultar carpeta**.

Tamaño de pantalla: seleccione lo que desea que aparezca cuando está explorando. Seleccione **Sólo teclas selec.** o **Pantalla completa**.

Página de inicio: defina la página de inicio.

Página de búsqueda: defina una página Web que será descargada cuando selecciona **Opciones > Opc. navegación > Abrir páq. búsqueda** en la vista de favoritos o mientras explora.

Volumen: si desea que el explorador reproduzca sonidos grabados en las páginas Web, seleccione un nivel de volumen.

Entrega: si desea ver el formato más exacto posible de la página cuando está en el modo **Pantalla pequeña**, seleccione **Por calidad**. Si no desea que se descarguen páginas externas de estilo de cascada, seleccione **Por velocidad**.

Cookies: active o desactive la recepción y envío de cookies.

Los proveedores de servicios usan cookies para identificar a los usuarios y sus preferencias de contenido usado con frecuencia.

Script Java/ECMA: active o desactive el uso de scripts.

Adv. de seguridad: oculte o muestre las notificaciones de seguridad.

Envío número serie: active o desactive el envío de número de serie. Ciertos proveedores de servicios pueden requerir que active esta función antes de explorar en Web.

Conf. envío de DTMF: seleccione si desea confirmar antes de que el dispositivo envíe tonos DTMF durante una llamada de voz. También consulte "Opciones durante una llamada", pág. 32.

Personal

Juegos

Pulse , y seleccione **Personal** y un juego. Para obtener instrucciones sobre cómo usar un juego, seleccione **Opciones** > **Ayuda**.



Reproductor de música

Pulse , y seleccione **Personal** > **Reproductor de música**. Con el reproductor de música, puede reproducir archivos de música y crear y escuchar listas de reproducción.



Advertencia: Escuche música a un nivel de volumen moderado. La exposición continua a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para ver las canciones organizadas por álbum o artista, seleccione **Álbumes** o **Artistas**. La información de álbum y artista es recopilada de las etiquetas ID3 de los archivos de música, si están disponibles.

Para copiar o mover archivos a una tarjeta de memoria compatible o a la memoria del dispositivo, seleccione un archivo y **Opciones** > **Organizar** > **Copiar a tarjeta mem./Mover a tarjeta mem.** o **Copiar a mem. teléf./Mover a mem. teléf.** Los archivos almacenados en una tarjeta de memoria son indicados con .

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de música (incluso tonos de timbre) y otro contenido.

Reproducir música

Para reproducir música, seleccione **Todas las canciones**, **Artistas**, **Álbumes**, **Últimas añadidas** o **Listas** y seleccione una canción. La canción seleccionada y otras canciones en la vista son reproducidas. Para abrir una vista que muestra información sobre la canción que se está reproduciendo actualmente, seleccione **Ir a Reproduciendo**.

Para cambiar entre reproducir y pausa, pulse la tecla de desplazamiento. Para adelantar rápidamente en una canción, mantenga pulsada . Para retroceder, mantenga pulsada .

Para ajustar el volumen, pulse  o . Para empezar a reproducir la canción próxima o anterior, pulse  o .

Para seleccionar entre el modo de reproducción aleatoria y el normal, seleccione **Opciones** > **Aleatorio**. Para seleccionar si la reproducción termina al finalizar la lista de reproducción o vuelve a comenzar desde el principio de la lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Repetir**.

Para buscar canciones en una lista de reproducción, pulse las teclas numéricas para ingresar letras en el cuadro de búsqueda.

Para seleccionar varias canciones para crear una lista de reproducción o borrarlas, mantenga pulsada  mientras pulsa  o .

Para borrar canciones, selecciónelas, y pulse . Borrar una canción la elimina permanentemente de la tarjeta de memoria y de la memoria del dispositivo.

Listas de reproducción

El reproductor de música admite listas de reproducción sencillas .m3u. Las listas de reproducción se pueden copiar con archivos de música o puede crearlas en el reproductor de música.

Para agregar canciones, álbumes o artistas a la lista de reproducción, seleccione los elementos y **Opciones** > **Añadir a una lista**. Puede crear una lista de reproducción nueva o agregar a una existente.

Para escuchar una lista de reproducción, seleccione **Listas** y una lista de pistas.

Para borrar una lista de reproducción, desplácese a ésta y pulse . Borrar una lista de reproducción sólo borra la lista de reproducción, no los archivos de música.



Ir a: agregar accesos directos

Accesos directos predeterminados:  abre **Agenda**;  abre **Buz. entrada**;  abre **Notas**.

Para guardar accesos directos (enlaces a sus imágenes favoritas, notas, favoritos y demás), pulse  y seleccione **Personal** > **Ir a**. Los accesos directos se agregan solamente desde cada aplicación, por ejemplo **Galería**. No todas las aplicaciones cuentan con esta función.

- 1 Seleccione un elemento desde una aplicación a la cual desea agregar un acceso directo.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Agregar a 'Ir a'**. Un acceso directo en **Ir a** es actualizado automáticamente si mueve el elemento al que éste indica (por ejemplo, de una carpeta a otra).

Para cambiar el identificador en la esquina inferior izquierda del icono de accesos directos, seleccione **Opciones** > **Icono acc. directo**.

Eliminar un acceso directo

Seleccione el acceso directo y pulse **C**. Los accesos directos predeterminados **Notas**, **Agenda**, y **Buzón entrada** no se pueden eliminar.

Cuando elimina una aplicación o documento con un acceso directo en **Ir a**, el icono de acceso directo del elemento eliminado es oscurecido en la vista **Ir a**. El acceso directo se puede eliminar la próxima vez que inicie **Ir a**.



MI: mensajería instantánea (chat)

Pulse **🗨️** y seleccione **Personal** > **MI**.

Mensajería instantánea (servicio de red) le permite conversar con otras personas usando mensajes instantáneos e incorporarse a foros de discusión (grupos MI) sobre asuntos específicos. Varios proveedores de servicios mantienen servidores MI a los cuales podrá unirse cuando se haya registrado a un servicio MI.

Seleccione **Conversac.** para comenzar o continuar una conversación con un usuario MI, **Contactos MI** para crear, editar o ver el estado en línea de sus contactos MI, **Grupos de MI** para comenzar o continuar una conversación de grupo con múltiples usuarios MI o **Conv. grabadas** para ver una sesión previa de mensajería instantánea que guardó.

Para obtener información sobre la disponibilidad, precios y tarifas de servicios chat, comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios. Los proveedores de servicios también le darán las instrucciones sobre el uso de sus servicios.

Recibir configuraciones MI

Guardé las configuraciones necesarias para acceso al servicio que desea usar. Puede recibir las configuraciones en un mensaje de texto especial del operador de red o proveedor de servicios que ofrece el servicio MI. Consulte "Datos y configuraciones," pág. 62. También puede ingresar manualmente las configuraciones. Consulte "Configuraciones de servidor de chat," pág. 87.

Conectarse a un servidor MI

Para registrarse automáticamente cuando inicia **MI**, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Configurac. servidor** > **Tipo inic. sesión MI** > **Al iniciar aplicac.**

- 1 Abra **MI** para que su dispositivo se conecte al servidor MI en uso. Para cambiar el servidor MI en uso y guardar nuevos servidores MI, consulte "Configuraciones de servidor de chat," pág. 87.
- 2 Ingrese su ID y contraseña y pulse **⊙** para registrarse. Solicite a su proveedor de servicios la ID y contraseña para el servidor MI.

Puede seleccionar **Cancelar** para mantenerse desconectado; para registrarse al servidor MI en otro momento, seleccione **Opciones > Iniciar sesión**. No puede enviar o recibir mensajes mientras está desconectado.

- Para finalizar la sesión, seleccione **Opciones > Finalizar sesión**.

Modificar sus configuraciones MI

Seleccione **Opciones > Configuraciones > Configuraciones MI** y alguna de las siguientes opciones:

Usar alias (sólo aparece si los grupos MI son admitidos por el servidor): para ingresar un sobrenombre, seleccione **Sí**.

Presencia en MI: para permitir que otros usuarios vean cuando usted está conectado, seleccione **Activa para todos**.

Permitir mensajes de: para permitir mensajes de todos los usuarios, seleccione **Todos**.

Permitir invitación de: para permitir invitaciones sólo de sus contactos MI, seleccione **Sólo contactos MI**. Las invitaciones MI son enviadas por los contactos MI que desean que usted se incorpore a sus grupos.

Vel. despl. mensaje: para seleccionar la velocidad en la que se muestran los mensajes nuevos.

Ordenar contactos MI: para organizar sus contactos MI **Alfabéticamente** o **Por est. en línea**.

Recarga disp.: para seleccionar cómo actualizar información para saber si sus contactos MI están en línea o desconectados, seleccione **Automático** o **Manual**.

Buscar grupos y usuarios MI

Para buscar grupos, en la vista **Grupos de MI**, seleccione **Opciones > Buscar**. Puede buscar por **Nombre de grupo**, **Tema** y **Miembros** (ID de usuario).

Para buscar a los usuarios en la vista **Contactos MI**, seleccione **Opciones > Nuevo contacto MI > Buscar desde servidor**. Se puede buscar por **Nombre de usuario**, **Id. de usuario**, **Número de teléfono** y **Dirección de e-mail**.

Unirse y salir de un grupo MI

Para unirse a un grupo MI que haya guardado, desplácese al grupo y pulse **⊕**.

Para unirse a un grupo MI que no figura en la lista, pero para el cual sabe la ID de grupo, seleccione **Opciones > Unirse a nvo. grupo**. Ingrese la ID de grupo, y pulse **⊕**.

Para dejar el grupo MI, seleccione **Opciones > Salir de grupo MI**.

Chat

Cuando se haya unido a un grupo MI, podrá ver los mensajes intercambiados y enviar sus propios mensajes.

Para enviar un mensaje, escriba el mensaje en el campo de editor de mensaje y pulse **⊕**.

Para enviar un mensaje privado a un participante, seleccione **Opciones** > **Enviar mens. priv.**, seleccione el destinatario, escriba el mensaje y pulse **➤**.

Para responder a un mensaje privado, seleccione el mensaje y **Opciones** > **Responder**.

Para invitar contactos MI que están en línea a unirse al grupo MI, seleccione **Opciones** > **Enviar invitación**, seleccione los contactos que desea invitar, escriba el mensaje de invitación y pulse **➤**.

Para evitar la recepción de mensajes de ciertos participantes, seleccione **Opciones** > **Opciones bloqueo** y la opción deseada.

Grabar conversaciones de chat

Para grabar en un archivo los mensajes intercambiados durante una conversación o mientras está en un grupo MI, seleccione **Opciones** > **Grabar chat**, ingrese un nombre para el archivo de conversación y pulse **➤**. Para detener la grabación, seleccione **Opciones** > **Parar grabación**.

Los archivos de conversaciones grabadas se guardan automáticamente en **Conv. grabadas**.

Para ver los chats guardados, en la vista principal, seleccione **Conv. grabadas**, seleccione la conversación y pulse **➤**.

Ver e iniciar conversaciones

Vaya a la vista **Conversac.** para ver una lista de los participantes en la conversación con los cuales está teniendo una conversación.

Para ver una conversación, desplácese al nombre de un participante y pulse **➤**.

Para continuar la conversación, escriba su mensaje y pulse **➤**.

Para regresar a la lista de conversaciones sin finalizar la conversación, seleccione **Atrás**.

Para cerrar la conversación, seleccione **Opciones** > **Finalizar convers.** Las conversaciones en curso se cierran automáticamente cuando sale de **MI**.

Para iniciar una nueva conversación, seleccione **Opciones** > **Nueva conversación** y alguna de las siguientes opciones:

Selecc. destinatario: para ver una lista de sus contactos de chat que actualmente están en línea. Desplácese al contacto con el cual desea iniciar una conversación y pulse **➤**.

Escribir id. usuario: ingrese la ID del usuario con el cual desea conversar, y pulse **➤**.

La ID de usuario es proporcionada por el proveedor de servicios a aquéllos que se registran a este servicio.

Para guardar el participante de una conversación en sus contactos MI, desplácese al participante y seleccione **Opciones** > **Agreg. a contac. MI**.

Para enviar respuestas automáticas a los mensajes entrantes, seleccione **Opciones** > **Activar resp. auto**. Ingrese el texto, y seleccione **Hecho**. Todavía puede recibir mensajes.

Contactos MI

Vaya a [Contactos MI](#) para recuperar las listas de contactos de chat del servicio, o para agregar un nuevo contacto de chat a una lista de contactos. Cuando se conecta al servidor, la lista de contactos de chat usada por última vez es automáticamente recuperada del servidor.

Administrar los grupos MI

Vaya a la vista [Grupos de MI](#) para ver una lista de los grupos MI que ha guardado o a los que está suscrito.

Configuraciones de servidor de chat

Seleccione [Opciones](#) > [Configuraciones](#) > [Configurac. servidor](#). Puede recibir las configuraciones en un mensaje de texto especial del operador de red o proveedor de servicios que ofrece el servicio chat. Solicite a su proveedor de servicios la ID de usuario y contraseña cuando se registre al servicio. Si no sabe su ID de usuario o contraseña, comuníquese con su proveedor de servicios.

Para cambiar el servidor MI al cual desea conectarse, seleccione [Servidor predet.](#)

Para agregar un nuevo servidor a su lista de servidores MI, seleccione [Servidores](#) > [Opciones](#) > [Nuevo servidor](#). Ingrese las siguientes configuraciones:

Nombre de servidor: ingrese el nombre para el servidor chat.

Punto acceso en uso: seleccione el punto de acceso que desea usar para el servidor.

Dirección Web: ingrese la dirección URL del servidor MI

Id. de usuario: ingrese su ID de usuario.

Contraseña: ingrese su contraseña para registrarse.

Conectividad



Conexión Bluetooth

Puede conectarse inalámbricamente con otros dispositivos compatibles con la tecnología inalámbrica Bluetooth. Los dispositivos compatibles pueden incluir teléfonos móviles, computadoras y accesorios como auriculares y equipos para auto. Puede usar la tecnología inalámbrica Bluetooth para enviar imágenes, videoclips, clips de música y sonido, y notas; puede conectarse inalámbricamente a su PC compatible (por ejemplo, para transferir archivos); o conectarse a una impresora compatible para imprimir imágenes con **Impr. imágenes**. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 49.

Debido a que los dispositivos con la tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican usando ondas de radio, su dispositivo y el otro dispositivo no necesitan estar en línea directa de visibilidad con el equipo. Los dos dispositivos sólo necesitan estar dentro de una distancia máxima de 10 metros (33 pies), pero la conexión puede estar sujeta a interferencias por obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo cumple con la Especificación Bluetooth 2.0 y es compatible los siguientes perfiles: Perfil Básico de

Impresión, Perfil de Acceso Genérico, Perfil de Puerto Serial, Perfil de Acceso Telefónico a Redes, Perfil Auricular, Perfil Manos Libres, Perfil Genérico de Intercambio de Objetos, Perfil de Objeto Push, Perfil de Transferencia de Archivo, Perfil de Imagen Básica y Perfil de Dispositivo de Interfaz Humano. Para garantizar la compatibilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología inalámbrica Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad con este dispositivo.

Un perfil corresponde a un servicio o una función y define cómo se conectan los diferentes dispositivos. Por ejemplo, el Perfil Manos Libres se usa entre el dispositivo manos libres y el teléfono. Para que los dispositivos sean compatibles, deben admitir los mismos perfiles.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología inalámbrica Bluetooth o que permiten su activación en estas funciones en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Cuando el dispositivo está bloqueado, no puede usar la conexión Bluetooth. Consulte "Seguridad", pág. 104 para obtener más información sobre el bloqueo del dispositivo.

Configuraciones de conexión Bluetooth

Pulse  y seleccione **Conect.** > **Bluetooth**. Cuando abre la aplicación por primera vez, se le solicita que defina un nombre para su dispositivo. Tras configurar la conectividad Bluetooth en activa y **Visibilidad mi tel.** cambia a **Mostrado a todos**, su dispositivo y este nombre son visibles por otros usuarios con dispositivos usando la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Seleccione alguna de estas opciones:

Bluetooth: seleccione **Activado** o **Desactivado**.

Para conectarse inalámbricamente a otro dispositivo compatible, primero configure la conectividad Bluetooth en **Activado** y luego establezca la conexión.

Visibilidad mi tel.: para que su dispositivo sea visto por otros dispositivos que usan la tecnología Bluetooth, seleccione **Mostrado a todos**. Para ocultarlo de otros dispositivos, seleccione **Oculto**.

Mi nombre teléfono: edite el nombre para su dispositivo.

Sugerencias de seguridad

Cuando no esté usando Bluetooth, configure Bluetooth en **Desactivado** o seleccione **Visibilidad mi tel.** > **Oculto**.

No vincule con un dispositivo desconocido.

Enviar datos usando la tecnología inalámbrica Bluetooth

Puede tener varias conexiones Bluetooth activas a la vez. Por ejemplo, si está conectado a un auricular, también puede, al mismo tiempo, transferir archivos a otro dispositivo compatible.

Indicadores de conexión Bluetooth

- Cuando  aparece en el modo standby, hay una conexión Bluetooth activa.
- Cuando  destella, su dispositivo está tratando de conectarse con otro dispositivo.
- Cuando  aparece fijo, la conexión Bluetooth está activa.

Para enviar texto usando la conectividad Bluetooth (en lugar de mensajes de texto), abra **Notas**, escriba el texto y seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.

- 1 Abra la aplicación en la cual tiene el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una imagen a otro dispositivo compatible, abra **Galería**.
- 2 Seleccione el elemento (por ejemplo, una imagen), y **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**. Los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth que están dentro del área de alcance empiezan a aparecer en la pantalla uno a uno. Puede ver un icono de dispositivo, el nombre del dispositivo, el tipo de dispositivo o un nombre corto.

Si buscó dispositivos con anterioridad, primero aparece una lista de los dispositivos que encontró previamente. Para comenzar una búsqueda nueva, seleccione **Más dispositivos**. Si apaga el dispositivo, la lista queda en blanco.

Iconos de dispositivo:

 : computadora;  : teléfono;  : audio o video;  –auricular;  : otro.

Para interrumpir la búsqueda, seleccione **Parar**. La lista de dispositivos queda tal cual.

- 3 Seleccione el dispositivo con el cual desea establecer la conexión.
- 4 Si el otro dispositivo requiere la vinculación antes de poder transmitir datos, sonará un tono y se le pedirá que ingrese una contraseña. Consulte "Vincular dispositivos", pág. 90.
- 5 Cuando se haya establecido la conexión, **Enviando datos** aparece en la pantalla.

La carpeta **Enviados** en **Mensajes** no guarda los mensajes enviados usando una conexión Bluetooth.

Durante la búsqueda de dispositivos, algunos dispositivos pueden mostrar sólo las direcciones únicas (direcciones de dispositivos). Para encontrar la dirección única de su dispositivo, ingrese el código ***#2820#** en el modo standby.

Vincular dispositivos

Vincular significa autenticar. Los usuarios de los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth deben ponerse de acuerdo para usar un mismo código y usar este código en ambos dispositivos para vincularlos. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código de fábrica predeterminado.

En la vista principal **Bluetooth**, pulse  para abrir la vista de dispositivos vinculados ( ).

Antes de vincular, haga su propio código (de uno a dieciséis dígitos) y póngase de acuerdo con el dueño del otro dispositivo para que use el mismo código. El código se usa una sola vez.

Para vincular con un dispositivo, seleccione **Opciones > Vincular nuevo disp.** Los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth que están dentro del área de alcance empiezan a aparecer en la pantalla uno a uno. Seleccione el dispositivo e ingrese el código. También se debe ingresar el mismo código en el otro dispositivo. Después de la vinculación, el dispositivo queda guardado en la vista de dispositivos vinculados.

Los dispositivos vinculados son indicados por  en la búsqueda del dispositivo.

Para definir un nombre corto (sobrenombre o alias) para un dispositivo vinculado, desplácese hasta el dispositivo y seleccione **Opciones** > **Asign. nombre corto** en la vista de dispositivos vinculados. Este nombre le ayuda a identificar a un dispositivo durante la búsqueda o cuando el dispositivo solicita conectarse.

Para configurar un dispositivo como autorizado o no, desplácese al dispositivo, seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Fijar como autoriz.: las conexiones entre su dispositivo y este dispositivo pueden ser realizadas sin que usted lo sepa. No se necesita aceptación o autorización por separado. Use este estado para sus propios dispositivos, como su auricular o PC compatible o dispositivos pertenecientes a otra persona de confianza.  indica los dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

Fijar no autorizado: las solicitudes de conexión de este dispositivo deben aceptarse cada vez por separado.

Para cancelar una vinculación, desplácese al dispositivo y seleccione **Opciones** > **Eliminar**. Si desea cancelar todos los vínculos, seleccione **Opciones** > **Eliminar todos**.

Si está conectado actualmente con un dispositivo y elimina el vínculo con ese dispositivo, la vinculación se cancela de inmediato y la conexión se desactiva.

Recibir datos usando la conectividad Bluetooth

Cuando recibe datos usando la conectividad Bluetooth, sonará un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si lo acepta,  aparece en la pantalla y el elemento queda en la carpeta **Buzón entrada** en **Mensajes**. Los mensajes recibidos usando la conectividad Bluetooth son indicados por . Consulte "Buzón de entrada: recibir mensajes", pág. 61.

Desactivar la conectividad Bluetooth

Para desactivar la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Desactivado**.

Conexiones PC

Puede usar su dispositivo con una variedad de aplicaciones de conectividad a PC y de aplicaciones para la comunicación de datos. Con Nokia PC Suite puede sincronizar los contactos, agenda y lista de tareas; y transferir imágenes entre su dispositivo y una PC compatible.

Siempre establezca la conexión desde la PC para sincronizar con su dispositivo.

Para obtener información adicional sobre cómo instalar Nokia PC Suite (compatible con Windows 2000 y Windows XP), consulte el Manual del Usuario para Nokia PC Suite y la función de ayuda de Nokia PC Suite en la sección "Instalación". Consulte el CD-ROM, si se proporcionó con el paquete de ventas.

CD-ROM

El CD-ROM debe activarse tras insertarlo en la unidad CD-ROM de una PC compatible. Si no se activa, haga lo siguiente: Abra Windows Explorer, haga clic con el botón derecho del mouse en la unidad CD-ROM en la cual insertó el CD-ROM y seleccione Autoplay.

Su dispositivo como módem

Puede usar su dispositivo como un módem para enviar y recibir e-mail o para conectarse a Internet con una PC compatible que usa la conectividad Bluetooth o cable USB. Puede encontrar instrucciones específicas de instalación en el Manual del Usuario de Nokia PC Suite en Opciones de módem. Consulte el CD-ROM, si se proporcionó con el paquete de ventas.

Cuando use Nokia PC Suite por primera vez, para conectar su dispositivo a una PC compatible y usar Nokia PC Suite, use el asistente Get Connected disponible en Nokia PC Suite. Consulte el CD-ROM, si se proporcionó con el paquete de ventas.



Administrador de conexiones

Puede tener conexiones de datos múltiples a la misma vez cuando usa su dispositivo en redes GSM. Pulse  y seleccione **Conect.** > **Adm. con.** para ver el estado de conexiones de datos múltiples, ver detalles sobre la cantidad de datos enviados y recibidos y finalizar las conexiones. Cuando abre **Adm. con.**, puede ver lo siguiente:

- Conexiones de datos abiertas: llamadas de datos (**D**) y conexiones de paquete de datos () o ()
- El estado de cada conexión
- La cantidad de datos cargados o descargados por cada conexión (sólo aparece para las conexiones de paquete de datos)
- La duración de cada conexión (sólo aparece para las llamadas de datos)



Nota: La factura real por llamadas y servicios de su proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, las aproximaciones numéricas de la facturación, los impuestos, etc.

Para finalizar una conexión, desplácese a una conexión y seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

Para cerrar todas las conexiones, seleccione **Opciones** > **Desconectar todas**.

Ver los detalles de las conexiones de datos

Para ver los detalles de una conexión, desplácese a una conexión y seleccione **Opciones > Detalles**.

Nombre: el nombre de un punto de acceso de Internet (IAP) en uso o el nombre de la conexión de módem si la conexión es por marcación.

Portad.: el tipo de conexión de datos: **Llam. datos** o **Paq. datos**.

Estado: el estado actual de la conexión: **Conectando**, **Conex. (inac)**, **Conex. (act.)**, **En espera**, **Desconect.** o **Desconect.**

Recibidos: la cantidad de datos, en bytes, recibidos en su dispositivo.

Enviados: la cantidad de datos, en bytes, enviados con su dispositivo.

Duración: la duración de la conexión activa.

Veloc.: la velocidad actual del envío y recepción de datos en kilobytes por segundo.

Marcac.: el número de marcación usado.

Nombre: nombre del punto de acceso usado.

Compat. (no aparece si la conexión no es compartida). La cantidad de aplicación usando la misma conexión.



Sincronización remota

Pulse **⌘** y seleccione **Conect. > Sinc. Sinc.** le permite sincronizar sus notas, agenda y contactos con varias aplicaciones de agenda y directorio en una computadora compatible o en Internet.

La aplicación de sincronización usa la tecnología SyncML para la sincronización. Para obtener más información sobre la compatibilidad de SyncML, comuníquese con el proveedor de la aplicación de agenda o directorio que desea sincronizar con sus datos.

Puede recibir configuraciones de sincronización en un mensaje de texto especial. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 62.

Crear un perfil nuevo de sincronización

1 Si no hay perfiles definidos, su dispositivo le pregunta si desea crear un perfil nuevo. Seleccione **Sí**.

Para crear un perfil nuevo, además de los que ya existan, seleccione **Opciones > Perfil sinc. nuevo**. Seleccione si desea usar los valores de configuración predeterminados o copiar los valores de un perfil existente para usarlos para crear el perfil nuevo.

2 Defina lo siguiente:

Nombre perfil sinc.: escriba una descripción para el perfil.

Portador de datos: seleccione el tipo de conexión: **Web** o **Bluetooth**.

Punto de acceso (sólo aparece si **Portador de datos** está programado en **Web**): seleccione un punto de acceso para usarlo con la conexión de datos. Consulte "Conexiones de datos y puntos de acceso", pág. 101 para obtener más información.

Dirección de host: la dirección IP del servidor host. Comuníquese con su proveedor de servicios o administrador de sistema para obtener los valores correctos.

Puerto (sólo aparece si **Portador de datos** está programado en **Web**): comuníquese con su proveedor de servicios o administrador de sistema para obtener los valores correctos.

Nombre de usuario: su ID de usuario para el servidor de sincronización. Comuníquese con su proveedor de servicios o administrador de sistema para obtener la ID correcta.

Contraseña: escriba su contraseña. Comuníquese con su proveedor de servicios o administrador de sistema para obtener el valor correcto.

Permitir solicit. sinc.: seleccione **Sí** si desea que el servidor inicie la sincronización.

Aceptar solicit. sinc.: seleccione **No** si desea que su dispositivo le pregunte antes de que el servidor inicie la sincronización.

Autenticación de red (sólo aparece si **Portador de datos** está programado en **Web**): seleccione **Sí** para ingresar el nombre de usuario y contraseña de red. Pulse para ver los cuadros de nombre de usuario y contraseña.

Pulse para seleccionar **Contactos**, **Agenda** o **Notas**.

- Seleccione **Sí** si desea sincronizar la base de datos seleccionada.
- En **Base datos remota**, ingrese una ruta correcta a la agenda remota, directorio o base de datos de notas en el servidor.
- Seleccione **Tipo sincronización:** **Normal** (sincronización en dos sentidos), **Sólo para servidor** o **Sólo para teléf.**

3 Seleccione **Atrás** para guardar las configuraciones y regresar a la vista principal.

Sincronizar datos

En la vista principal de **Sinc.**, puede ver los diferentes perfiles de sincronización y el tipo de datos a sincronizar.

1 Seleccione un perfil de sincronización y **Opciones** > **Sincronizar**. El estado de la sincronización aparece en la parte inferior de la pantalla.

Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.

- 2 Se le avisará cuando termine la sincronización. Tras completar la sincronización, seleccione **Opciones** > **Ver registro** para abrir un registro con el estado de sincronización (**Completo** o **Incompleto**) y cuántas entradas de agenda o contactos, o notas han sido agregadas, actualizadas, eliminadas o ignoradas (no sincronizadas) en su dispositivo o en el servidor.



Administrador de dispositivos

Pulse **⌘** y seleccione **Conect.** > **Adm. disp.** Puede recibir perfiles de servidor y varios ajustes de configuración de su operador de red, proveedor de servicios o departamento de administración de información de la compañía. Estos ajustes de configuración pueden incluir configuraciones de punto de acceso para conexiones de datos y otras configuraciones usadas por las diferentes aplicaciones en su dispositivo.

Para conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo, desplácese hasta un perfil y seleccione **Opciones** > **Iniciar config.**

Para permitir o rechazar la recepción ajustes de sincronización de su proveedor de servicios, seleccione **Activar config.** o **Desactivar config.**

Configuraciones del perfil de servidor

Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas.

Nombre de servidor: ingrese un nombre para el servidor de configuración.

ID de servidor: ingrese la ID único para identificar el servidor de configuración.

Contraseña servidor: ingrese una contraseña para identificar su dispositivo al servidor.

Punto de acceso: seleccione un punto de acceso para usar cuando se conecte al servidor. Consulte "Conexiones de datos y puntos de acceso", pág. 101 para obtener más información.

Dirección de servidor: ingrese la dirección URL del servidor.

Puerto: ingrese el número de puerto del servidor.

Nombre de usuario y **Contraseña:** ingrese su nombre de usuario y contraseña.

Permitir config.: para recibir ajustes de configuración del servidor, seleccione **Sí**.

Aceptar auto. solicit.: si desea que el dispositivo solicite una confirmación antes de aceptar una configuración del servidor, seleccione **No**.

Oficina



Calculadora

Para sumar, restar, multiplicar, dividir y calcular la raíz cuadrada y porcentajes, pulse y seleccione **Trabajo > Calculad.**

Nota: Esta calculadora tiene precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Para guardar un número en la memoria (indicado por **M**), seleccione **Opciones > Memoria > Guardar**. Para recuperar un número en la memoria, seleccione **Opciones > Memoria > Recuperar**. Para borrar un número de la memoria, seleccione **Opciones > Memoria > Borrar**.

Calcular porcentajes

- 1 Ingrese un número para el cual desea calcular el porcentaje.
- 2 Seleccione , , , o .
- 3 Ingrese el porcentaje.
- 4 Seleccionar .



Convertidor

Para convertir medidas **Longitud** de una unidad (**Yardas**) a otra (**Metros**), pulse y seleccione **Trabajo > Convertid.**

Nota: El **Convertid.** tiene precisión limitada y se pueden producir errores en la aproximación de cifras.

- 1 Desplácese al cuadro **Tipo** y pulse para abrir una lista de medidas. Desplácese hasta la medida que desea usar y seleccione **Aceptar**.
- 2 Desplácese al primer campo **Unidad** y pulse . Seleccione la unidad de la cual desea hacer la conversión y **Aceptar**. Desplácese al próximo campo **Unidad**, seleccione la unidad a la cual desea hacer la conversión.
- 3 Desplácese al primer campo **Cantidad** e ingrese el valor que desea convertir. El otro campo **Cantidad** cambia automáticamente para mostrar el valor convertido.
Pulse **#** para agregar un punto decimal y ***** para los símbolos **+**, **-** (para temperatura) y **E** (exponente).
Para cambiar el orden de conversión, ingrese el valor en el segundo campo **Cantidad**. El resultado aparece en el primer campo **Cantidad**.

Configurar una base de monedas y tasas de cambio

Antes de poder hacer conversión de divisas, debe seleccionar una moneda base y agregar las tasas de cambio. La tasa de cambio de la moneda base siempre es 1. La moneda base determina las tasas de cambio para otras monedas.

- 1 Seleccione **Convertid.** > **Opciones** > **Cambios monedas**. Se abre una lista de monedas y puede ver la moneda base actual en la parte superior.

Para renombrar una moneda, desplácese a la vista de tasas de cambio, desplácese a la moneda y seleccione **Opciones** > **Renombrar moneda**.

- 2 Para cambiar la moneda base, desplácese a la moneda, y seleccione **Opciones** > **Fijar moneda base**.

- 3 Agregue las tasas de cambio. Desplácese a la moneda e ingrese una nueva tasa de cambio, es decir, la cantidad de unidades de la moneda que equivale a una unidad de la moneda base que ha seleccionado.

Tras insertar todas las tasas de cambio necesarias, puede hacer conversiones de divisas.



Nota: Cuando cambie la moneda base, deberá ingresar las nuevas tarifas puesto que todas las tasas de cambios programadas previamente son configuradas a cero.



Tareas

Pulse  y seleccione **Trabajo** > **Activid.** para escribir notas y mantener una lista de tareas.

Para agregar una nota, pulse cualquier tecla para comenzar a escribir la tarea en el cuadro **Asunto**.

Para configurar la fecha de vencimiento para la tarea, desplácese al cuadro **Fecha de vencimiento** e ingrese una fecha.

Para configurar la prioridad para la nota **Activid.**, desplácese al campo **Prioridad** y pulse  para seleccionar la prioridad. Los iconos de prioridad son  (**Alta**) y  (**Baja**). No hay iconos para **Normal**.

Para marcar una tarea como finalizada, desplácese a ésta en la lista **Activid.** y seleccione **Opciones** > **Marcar como hecha**.

Para restaurar una tarea, desplácese a ésta en la lista **Activid.** y seleccione **Opciones** > **Marcar no hecha**.



Notas

Pulse , y seleccione **Trabajo > Notas** para escribir notas. Puede enviar notas a otros dispositivos compatibles y guardar archivos de texto sencillo (formato .txt) que recibe en **Notas**.



Grabador

Pulse , y seleccione **Trabajo > Grabadora** para grabar conversaciones telefónicas y memos de voz. Si está grabando una conversación telefónica, ambos participantes escucharán un tono cada cinco segundos durante la grabación.

Herramientas



Configuraciones

Para cambiar las configuraciones, pulse  y seleccione **Herram. > Config.** Desplácese a un grupo de configuraciones y pulse  para abrirlo. Desplácese a una configuración que desee cambiar y pulse .



Configuraciones de teléfono

General

Idioma del teléfono: cambiar el idioma de los textos en pantalla de su dispositivo también afecta el formato usado para fechas y hora y los separadores, por ejemplo, en los cálculos. **Automático** selecciona el idioma según la información en su tarjeta SIM. Tras cambiar el idioma de los textos en pantalla, el dispositivo se reinicia.

Cambiar las configuraciones para **Idioma del teléfono** o **Idioma de escritura** afecta cada aplicación en su dispositivo, y el cambio permanece activo hasta que modifique otra vez estas configuraciones.

Idioma de escritura: cambiar el idioma afecta los caracteres y caracteres especiales disponibles cuando escribe texto y cuando se usa el ingreso de texto predictivo.

Diccionario: puede configurar el ingreso de texto predictivo como **Activado** o **Desactivado** para todos los editores en el dispositivo. El diccionario para el ingreso de texto predictivo no está disponible para todos los idiomas.

Saludo inicial o logo: el saludo inicial o logotipo aparece brevemente cada vez que enciende el dispositivo. Seleccione **Predeterminado** para usar la imagen predeterminada, **Texto** para escribir un saludo inicial (hasta cincuenta letras) o **Imagen** para seleccionar una foto o imagen de **Galería**.

Config. originales: puede reprogramar ciertas configuraciones a sus valores originales. Para hacer esto, necesitará el código de bloqueo. Consulte "Teléfono y SIM," pág. 104. Después de reprogramar las configuraciones, el dispositivo puede tardar un poco más en activarse. Los documentos y archivos quedan intactos.

Tecla multimedia

Pulse  para abrir el acceso directo asignado a la tecla multimedia. Pulse  otra vez para regresar a la vista anterior. Para asignar un acceso directo nuevo, pulse  y seleccione **Tecla mult. > Opciones > Cambiar**. Seleccione una aplicación de la lista y seleccione **Aceptar**.

El acceso directo está disponible cuando pulsa .

Modo standby

Standby activo: use los accesos directos a aplicaciones en el modo standby en la pantalla principal. Consulte "Modo standby activo," pág. 28.

Tecla selecc. izq.: para asignar un acceso directo a la tecla de selección izquierda (⌵) en el modo standby, seleccione una aplicación de la lista.

Tecla selecc. derecha: para asignar un acceso directo a la tecla de selección derecha (⌶) en el modo standby, seleccione una aplicación de la lista.

Aplic. en standby act.: para seleccionar los accesos directos de aplicaciones que desea que aparezcan en standby activo. Esta configuración sólo está disponible si **Standby activo** está activo.

También puede asignar accesos directos del teclado para distintas pulsaciones de la tecla de desplazamiento, mediante la selección de una aplicación de la lista. Estos accesos directos de la tecla de desplazamiento no están disponibles si el modo standby activo está activado.

Logo del operador: esta configuración sólo aparece si ha recibido y guardado un logotipo del operador. Puede seleccionar si desea que aparezca o no de logotipo del operador.

Pantalla

Brillo: puede cambiar el brillo de la pantalla a más claro o más oscuro. El brillo de la pantalla se ajusta automáticamente según el entorno.

Tmpo. ahorro energía: el protector de pantalla se activa cuando el tiempo de espera vence.

Límite tiempo de luz: seleccione un tiempo de espera tras el cual la luz de fondo de la pantalla se desactiva.



Configuraciones de llamadas

Envío del n° propio: puede programar su número telefónico para que este visible (**Activado**) u oculte (**Desactivado**) en el teléfono de la persona a quien está llamando, o puede ser programado por su operador de red o proveedor de servicios al suscribirse (**Fijado por la red**) (servicio de red).

Llamada en espera: al activar la función llamada en espera (servicio de red), la red le avisa de una llamada entrante cuando tiene una en curso. Seleccione **Activar** para solicitar que la red active la llamada en espera, **Cancelar** para solicitar que la red desactive la llamada en espera, o **Verificar estado** para verificar si la función está activada o desactivada.

Rech. llam. con SMS: seleccione **Sí** para enviar un mensaje de texto a un llamante informándole porque no pudo atender la llamada. Consulte "Contestar o rechazar una llamada," pág. 31.

Mensaje de texto: escriba un texto para enviar en un mensaje de texto cuando rechace una llamada.

Marcación automática: seleccione **Activar** y su dispositivo tratará de conectarse un máximo de diez veces después de hacer la primera llamada sin éxito. Para detener la función marcación automática, pulse **↵**.

Resumen tras llam.: active esta configuración si desea que el dispositivo muestre brevemente la duración aproximada de la última llamada.

Marcación rápida: seleccione **Activar** y los números asignados a las teclas de marcación rápida (**2** a **9**) pueden ser marcados al mantener pulsada la tecla. Consulte también "Marcación rápida de un número telefónico," pág. 30.

Cualq. tecla contesta: seleccione **Activar** y puede contestar la llamada entrante al pulsar brevemente cualquier tecla en el teclado, con la excepción de **↵**, **↶**, **⓪** y **↵**.

Línea en uso: esta configuración (servicio de red) sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de suscriptor, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea telefónica que desea usar para realizar llamadas y enviar mensajes de texto. Puede contestar las llamadas para ambas líneas sin importar la línea seleccionada. Si selecciona **Línea 2** sin suscribirse a este servicio de red, no puede realizar llamadas. Cuando selecciona la línea 2, **2** aparece en el modo standby. Para alternar entre las líneas telefónicas, mantenga pulsada **#** en el modo standby.

Cambio de línea: para evitar la selección de línea (servicio de red), seleccione **Cambio de línea > Desactivar** si esta opción es admitida por su tarjeta SIM. Para cambiar esta configuración, necesitará el código PIN2.



Configuraciones de conexión

Conexiones de datos y puntos de acceso

Su dispositivo admite las conexiones de paquete de datos (Ⓜ), como GPRS en la red GSM.

GPRS usa la tecnología de paquete de datos con la cual la información se envía en pequeños paquetes de datos sobre la red móvil.

Para establecer una conexión de datos, se requiere un punto de acceso. Puede fijar varios tipos de puntos de acceso, como:

- Punto de acceso MMS para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso para la aplicación Web para ver las páginas WML o XHTML
- Punto de acceso Internet (IAP) para enviar y recibir e-mail

Consulte a su proveedor de servicios sobre el punto de acceso necesario para el servicio al que desea acceder. Para detalles sobre disponibilidad y suscripción a los servicios de paquete de datos, comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios.

Conexiones de paquetes de datos en las redes GSM

Cuando usa su dispositivo en las redes GSM, podrá tener activa conexiones múltiples de datos simultáneamente y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. Para verificar las conexiones de datos activas, consulte "Administrador de conexiones," pág. 92.

Los siguientes indicadores pueden aparecer debajo del indicador de la señal, según la red que use:

-  Una conexión de paquete de datos está disponible en una red GSM, GPRS o EDGE.
-  Una conexión de paquete de datos está activa en una red GSM, GPRS o EDGE.
-  Conexiones múltiples de paquetes de datos están activas en una red GSM, GPRS o EDGE.

Recibir configuraciones de puntos de acceso

Puede recibir configuraciones de puntos de acceso en un mensaje de texto de su proveedor de servicios, o puede tener puntos de acceso preconfigurados en su dispositivo. Consulte "Datos y configuraciones," pág. 62.

Para crear un punto de acceso nuevo, pulse , y seleccione **Herram. > Config. > Conexión > Puntos de acceso.**

Un punto de acceso puede estar protegido () por su operador de red o proveedor de servicios. Los puntos de acceso protegidos no se pueden editar o borrar.

Puntos de acceso

Consulte "Recibir configuraciones MMS y de e-mail," pág. 60, "E-mail," pág. 68, y "Acceder a la Web," pág. 76.

Siga las instrucciones facilitadas por su proveedor de servicios.

Nombre de conexión: dé un nombre descriptivo para la conexión.

Portador de datos: dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo ciertos campos estarán disponibles. Complete todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Podrá dejar sin completar los otros campos a no ser que haya recibido otra instrucción por parte de su proveedor de servicios.

Para usar una conexión de datos, el proveedor de servicios de red debe admitir esta opción, y si fuera necesario, activarla en su tarjeta SIM.

Nombre punto acceso (sólo para paquetes de datos): el nombre del punto de acceso se necesita para establecer una conexión a las redes de paquetes de datos. Usted obtiene el nombre del punto de acceso de su operador de red o proveedor de servicios.

Nombre de usuario: el nombre de usuario puede ser necesario para hacer una conexión de datos y normalmente es proporcionado por el proveedor de servicios. Por lo general el nombre de usuario distingue entre las letras minúsculas y mayúsculas.

Petición contraseña: si debe ingresar una contraseña nueva cada vez que tenga acceso al servidor, o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Si**.

Contraseña: puede ser necesaria una contraseña para hacer una conexión de datos y normalmente es provista por el proveedor de servicios. Por lo general la contraseña distingue entre las letras minúsculas y mayúsculas.

Autenticación: seleccione **Normal** o **Segura**.

Página de inicio: dependiendo en la configuración que está programando, escriba la dirección Web o la dirección del centro de mensajería multimedia.

Seleccione **Opciones** > **Config. avanzadas** para cambiar las configuraciones siguientes:

Tipo de red: seleccione el tipo de protocolo Internet a usar: **Configuraciones IPv4** o **Configuraciones IPv6**. Las otras configuraciones dependen del tipo de red seleccionado.

Dirección IP teléfono (para IPv4): ingrese la dirección IP de su dispositivo.

Servidores nombre: en **DNS primario**:, ingrese la dirección IP del servidor DNS primario. En **DNS secundario**:, ingrese la dirección IP del servidor DNS secundario. Comuníquese con su proveedor de servicios Internet para obtener estas direcciones.

El servicios de nombres de dominios (DNS) es un servicio de Internet que interpreta los nombres de dominios como www.nokia.com en direcciones IP como 192.100.124.195.

Dirección de proxy: defina la dirección para el servidor proxy.

Número puerto proxy: ingrese el número de puerto proxy.

Paquete de datos

Las configuraciones de paquete de datos afectan todos los puntos de acceso usando una conexión de paquete de datos.

Conex. paq. de datos: si selecciona **Si está disponible** y se encuentra en una red que admite paquete de datos, el dispositivo se registra a la red de paquete de datos. Además, iniciar una conexión activa de paquete de datos, (por ejemplo, para enviar y recibir e-mail) resulta más rápido. Si selecciona **Si es necesario**, el dispositivo sólo usará una conexión de paquete de datos si inicia una aplicación o acción que necesita dicha conexión. Si no hay cobertura para paquete de datos y selecciona **Si está disponible**, el dispositivo trata de establecer periódicamente una conexión de paquete de datos.

Punto de acceso: necesita el nombre para el punto de acceso para usar su dispositivo como módem de paquete de datos en su computadora.

Configuraciones

Puede recibir configuraciones seguras de servidor de su operador de red o proveedor de servicios en un mensaje de configuración, o las configuraciones pueden estar almacenadas en su tarjeta SIM o USIM. Puede guardar, ver, o borrar estas configuraciones en su dispositivo en **Config.**



Fecha y hora

Consulte "Configuraciones del reloj," pág. 21.

También consulte las configuraciones de idioma en "General," pág. 99.



Seguridad

Teléfono y SIM

Solicitud código PIN: cuando está activo, el código se requiere cada vez que enciende el teléfono. Es posible que algunas tarjetas SIM no permitan la desactivación del código de número de identificación personal (PIN). Consulte "Glosario de códigos PIN y de bloqueo," pág. 105.

Código PIN, Código PIN2 y Código de bloqueo: puede cambiar el código de bloqueo, PIN o PIN2. Estos códigos pueden incluir sólo los números del 0 al 9. Consulte "Glosario de códigos PIN y de bloqueo," pág. 105.

No use códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar la marcación accidental de números de emergencia.

En caso de olvidar cualquiera de éstos códigos, comuníquese con su proveedor de servicios.

Período bloq. auto.: puede configurar un tiempo de bloqueo automático, es decir, un período de espera tras el cual el dispositivo se bloquea automáticamente y sólo se puede usar si ingresa el código de bloqueo correcto. Ingrese un número para el período de espera en minutos o seleccione **Ninguno** para desactivar el período de bloqueo automático.

Para desbloquear el dispositivo, ingrese el código de bloqueo. Cuando el dispositivo está bloqueado, pueden realizarse llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Para bloquear manualmente el dispositivo, pulse . Se abre una lista de comandos. Seleccione **Bloquear teléfono**.

Bloq. si cambia SIM: puede programar su dispositivo para pedir el código de bloqueo cuando una tarjeta SIM desconocida se inserte en su dispositivo. El dispositivo mantiene una lista de las tarjetas SIM reconocidas como las del dueño.

Grupo cerr. usuarios: es posible especificar un grupo de personas a las cuales puede llamar y de quienes puede recibir llamadas (servicio de red).

Cuando las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios, es posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Confirmar serv. SIM: puede programar el dispositivo para mostrar los mensajes de confirmación cuando está usando un servicio de tarjeta SIM (servicio de red).

Glosario de códigos PIN y de bloqueo

En caso de olvidar cualquiera de éstos códigos, comuníquese con su proveedor de servicios.

Código número de identificación personal (PIN): este código protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. El código PIN (de cuatro a ocho dígitos) es normalmente proporcionado con la tarjeta SIM. Tras tres ingresos consecutivos erróneos del código PIN, el código PIN se bloquea, y necesitará desbloquearlo antes de que pueda volver a usar la tarjeta SIM. Consulte la información sobre el código PUK en esta sección.

Código UPIN: este código puede ser proporcionado con la tarjeta USIM. La tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM y es admitida por los teléfonos móviles UMTS. El código UPIN protege la tarjeta USIM contra el uso no autorizado.

Código PIN2: este código (de cuatro a ocho dígitos) es proporcionado con ciertas tarjetas SIM y es necesario para acceder a ciertas funciones de su dispositivo.

Código de bloqueo (también conocido como el código de seguridad): este código (de cinco dígitos) puede ser usado para bloquear el dispositivo de modo que no admita el uso no autorizado. El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Para evitar el uso no autorizado de su dispositivo, cambie el código de bloqueo. Mantenga en secreto el código de bloqueo nuevo, en un lugar seguro y apartado del dispositivo.

Código de clave de desbloqueo personal (PUK) y código PUK2: estos códigos (de ocho dígitos) son necesarios para cambiar un código PIN o PIN2 bloqueado, respectivamente. Si los códigos no son proporcionados con la tarjeta SIM, comuníquese con el operador de la tarjeta SIM en su dispositivo.

Código UPUK: este código (de ocho dígitos) es necesario para cambiar un código UPIN bloqueado. Si el código no es proporcionado con la tarjeta USIM, comuníquese con el operador de la tarjeta USIM en su dispositivo.

Administración de certificados

Los certificados digitales no garantizan la seguridad, se usan para verificar el origen del software.

Los certificados digitales se usan para verificar el origen de las páginas XHTML o WML y de software instalado. Sin embargo, sólo son de confianza si se sabe que el origen del certificado es auténtico.

En la vista principal de administración de certificados, puede ver una lista de los certificados de autoridad guardados en su dispositivo. Pulse  para ver una lista de los certificados personales, si están disponibles.

Los certificados digitales deberían ser usados si desea conectarse a banca electrónica u otro sitio o servidor remoto para cuestiones que tienen que ver con la transferencia de información confidencial. También deberían ser utilizados si desea reducir el riesgo de virus u otro software perjudicial y

para asegurarse de la autenticidad del software cuando es descargado e instalado.



Importante: Aunque el uso de certificados reduce considerablemente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible seguridad adicional. Los certificados tienen duración limitada. Si aparece **Certificado caducado** o **Certificado no válido aún** cuando el certificado debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctas.

Ver detalles del certificado: verificar la autenticidad

Sólo puede asegurarse de la identidad correcta de un servidor cuando la firma y el período de validez del certificado de servidor hayan sido verificados.

Se le notifica sobre la identidad del servidor si no es auténtica o si usted no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo.

Para verificar los detalles del certificado, desplácese a un certificado y seleccione **Opciones > Detalles certificado**. Cuando abra los detalles de un certificado, la validez

del certificado es verificada y aparecerá alguna de las siguientes notas:

- **Certificado no seguro:** no ha programado ninguna aplicación para que use el certificado. Consulte "Cambiar las configuraciones de seguridad," pág. 106.
- **Certificado caducado:** el período de validez ha vencido para el certificado seleccionado.
- **Certificado no válido aún:** el período de validez aún no ha empezado para el certificado seleccionado.
- **Certificado dañado:** no se puede usar el certificado. Comuníquese con el emisor del certificado.

Cambiar las configuraciones de seguridad

Antes de cambiar cualquier configuración del certificado, debe asegurarse de que el propietario del certificado es de plena confianza y de que el certificado pertenece realmente al propietario indicado.

Desplácese a un certificado de autoridad y seleccione **Opciones > Config. seguridad**. Dependiendo del certificado, aparecerá una lista de las aplicaciones que pueden utilizar el certificado seleccionado. Por ejemplo:

- **Instalación Symbian: Sí:** el certificado puede certificar el origen de una aplicación nueva de sistema de operación Symbian.
- **Internet: Sí:** el certificado puede certificar los servidores.

- **Instalación aplicación:** **Sí:** el certificado puede certificar el origen de una aplicación Java nueva.
- **Verif. en línea certif.:** seleccione para verificar los certificados en línea antes de instalar una aplicación.

Seleccione **Opciones** > **Editar config.** para cambiar el valor.



Desvío de Llamadas

Desvío llam. le permite desviar sus llamadas entrantes a su buzón de voz u otro número telefónico. Para detalles, comuníquese con su proveedor de servicios.

- 1 Pulse **☰** y seleccione **Herram.** > **Config.** > **Desvío llam.**
- 2 Seleccione la opción de desvío deseada. Para desviar llamadas de voz cuando su número esté ocupado o cuando rechace llamadas, seleccione **Si está ocupado.**
- 3 Programe la opción de desvío como activada (**Activar**) o desactivada (**Cancelar**) o verifique si la opción está activada (**Verificar estado**). Varias opciones de desvío pueden estar activadas a la vez.

Al desviar las llamadas  aparece en el modo standby.

Las restricciones de llamadas y desvío de llamadas no pueden activarse al mismo tiempo.



Restricción de Llamadas

Restric. llam. (servicio de red) le permite restringir las llamadas realizadas o recibidas por el dispositivo. Para cambiar las configuraciones, necesita la contraseña de restricción de su proveedor de servicios. Seleccione la opción de restricción y configúrela como activada (**Activar**) o desactivada (**Cancelar**) o verifique si la opción está activada (**Verificar estado**). **Restric. llam.** afecta a todas las llamadas, incluso las de datos.

Las restricciones de llamadas y desvío de llamadas no pueden activarse al mismo tiempo.

Cuando las llamadas están restringidas, es posible realizar llamadas a ciertos números de emergencia.



Red

Selección operador: seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para buscar y seleccionar una de las redes disponibles o **Manual** para seleccionar manualmente la red de una lista de redes. Si pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá un tono de error y le pedirá que seleccione una red otra vez. La red seleccionada debe tener un acuerdo de roaming con su sistema de red local, es decir, con el operador otorgante de la tarjeta SIM en su dispositivo.



Glosario: Un acuerdo de roaming es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicio que facilita a los usuarios de un proveedor de servicio el uso de los servicios de otros proveedores.

Mostrar info. célula: seleccione **Activar** para que el dispositivo muestre cuando es usado en una red celular basada en la tecnología red microcelular (MCN-Micro Celular Network) y para activar la recepción de información de célula.



Configuraciones de accesorios

Indicadores en el modo standby:

 un auricular está conectado.

 un audífono está conectado.

 el auricular no está disponible o la conectividad Bluetooth a un auricular se ha perdido.

Seleccione **Equipo auricular**, **Adaptador audífono** o **Man. lib. Bluetooth** y las siguientes opciones están disponibles:

Modo predet.: configure el perfil que desea activar cada vez que conecta cierto accesorio a su dispositivo. Consulte "Modos: configurar tonos," pág. 26.

Respuesta auto.: para programar el dispositivo para que conteste las llamadas entrantes automáticamente después de 5 segundos. Si el tipo de timbre está programado como **Un bip** o **Silencio**, la respuesta automática queda desactivada.



Comandos de voz

Puede usar los comandos de voz para controlar su dispositivo. Para obtener más información sobre los comandos de voz mejorados que admite su dispositivo, consulte "Marcación por voz," pág. 30.

Para activar los comandos de voz mejorados para iniciar aplicaciones o perfiles, deberá abrir la aplicación **Com. voz** y su carpeta **Perfiles**. Pulse  y seleccione **Herram.** > **Com. voz** > **Perfiles**, el dispositivo crea etiquetas de voz para las aplicaciones y perfiles. Para usar comandos de voz mejorados, mantenga pulsada la tecla captura en el modo standby y diga el comando de voz. El comando de voz es el nombre de la aplicación o perfil que aparece en la lista.

Para agregar más aplicaciones a la lista, seleccione **Opciones** > **Nueva aplicación**. Para agregar un segundo comando de voz que se pueda usar para iniciar la aplicación, desplácese a esta, seleccione **Opciones** > **Cambiar comando** e ingrese el nuevo comando de voz como texto. Evite usar nombres muy cortos, abreviaturas y acrónimos.

Para cambiar las configuraciones de los comandos de voz, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**. Para desactivar el sintetizador que reproduce las etiquetas de voz y comandos reconocidos en el idioma seleccionado del dispositivo, seleccione **Sintetizador** > **Desactivar**. Para reprogramar el aprendizaje de reconocimiento de voz, por ejemplo, cuando

el usuario principal del teléfono ha cambiado, seleccione [Restablecer adapt. voz](#)



Administrador de aplicaciones

Pulse y seleccione [Herram.](#) > [Admin.](#). Puede instalar dos tipos de aplicaciones y software en su dispositivo.

- Las aplicaciones J2ME™ basadas en la tecnología Java con la extensión .jad o .jar ().
- Otras aplicaciones y software apropiados para el sistema operativo Symbian (). Los archivos de instalación tienen la extensión .sis. Sólo instale software específicamente diseñado para su Nokia N70. Los proveedores de software con frecuencia se refieren al número de modelo oficial de este producto: el Nokia N70-5.

Los archivos de instalación se pueden transferir a su dispositivo desde una computadora compatible, descargar durante la exploración o enviar en mensajes multimedia, como un archivo adjunto de e-mail o usando la conectividad Bluetooth. Puede usar Nokia Application Installer en Nokia PC Suite para instalar una aplicación en su dispositivo o tarjeta de memoria compatible. Si usa Microsoft Windows Explorer para transferir un archivo, guarde el archivo en una tarjeta de memoria compatible (disco local).

Si ha recibido el archivo de instalación como un archivo adjunto de e-mail, desplácese a su buzón de correo, abra el

e-mail, abra la vista de adjuntos, desplácese al archivo de instalación, y pulse para iniciar la instalación.

Instalar aplicaciones y software

También puede usar Nokia Application Installer disponible en Nokia PC Suite para instalar aplicaciones. Consulte el CD-ROM, si se proporcionó con el dispositivo.

Los iconos de aplicación son los siguientes: aplicación .sis; aplicación Java; una aplicación no está completamente instalada; una aplicación está instalada en la tarjeta de memoria compatible.



Importante: Sólo instale y utilice aplicaciones y otro software de fuentes que brinden seguridad y protección adecuada contra software perjudicial.

Antes de instalar, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación, seleccione [Opciones](#) > [Ver detalles](#).
- Para mostrar los detalles del certificado de seguridad de la aplicación, seleccione [Opciones](#) > [Ver certificado](#). Consulte "Administración de certificados," pág. 105.
- Si instala un archivo con una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo podrá restaurar la aplicación original si tiene el archivo de instalación original o una copia completa de seguridad del paquete de software retirado. Para restaurar la aplicación original, retire

primero la aplicación y de nuevo instale la aplicación del archivo de la instalación original o de la copia de seguridad.

- El archivo .jar es necesario para instalar las aplicaciones Java. Al carecer del mismo, el dispositivo le indica que lo descargue. Si no hay punto de acceso definido para la aplicación, se le indica que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .jar, puede ser necesario que ingrese el nombre y contraseña del usuario para acceder al servidor. Puede solicitar estos datos al proveedor o fabricante de la aplicación.
- 1 Abra **Admin.**, y desplácese a un archivo de instalación. Como alternativa, busque la memoria del dispositivo o una tarjeta de memoria compatible en **Adm. arch.**, o abra un mensaje en **Mensajes > Buzón entrada** que contenga el archivo de instalación.

Seleccione la aplicación, y pulse  para iniciar la instalación.

Mientras explora, puede descargar un archivo de instalación e instalarlo sin cerrar la conexión.

- 2 Seleccione **Opciones > Instalar**.

Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el estado de la instalación. Si está instalando una aplicación sin una firma digital o certificado, el dispositivo muestra un aviso. Sólo continúe la instalación si está seguro del origen y contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, localícela en el menú, y pulse .

Para empezar una conexión de red y ver datos adicionales sobre la aplicación, desplácese a ésta y seleccione **Opciones > Ir a dirección Web**, si está disponible.

Para ver los paquetes de software que han sido instalados o eliminados y cuándo, seleccione **Opciones > Ver registro**.

Para enviar su registro de instalación a un escritorio de ayuda para poder ver qué ha sido instalado o eliminado, seleccione **Opciones > Enviar registro > Vía mensaje corto** o **Vía e-mail** (sólo disponible con las configuraciones de e-mail correctas).

Eliminar aplicaciones y software

Desplácese al paquete de software y seleccione **Opciones > Borrar**. Seleccione **Sí** para confirmar.

Cuando elimine el software, sólo podrá reinstalarlo si tiene el paquete de software original o una copia de seguridad completa del paquete de software que eliminó. Si elimina un paquete de software, es posible que ya no pueda abrir los documentos creados con dicho software.

Si otro paquete de software depende del paquete de software que usted eliminó, puede que aquél deje de funcionar. Para detalles, refiérase a la documentación del paquete de software.

Configuraciones de aplicación

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y una de las siguientes opciones:

Instalación software: seleccione si software Symbian puede ser instalado: **Activar**, **Sólo firmadas** o **Desactivar**.

Verif. en línea certif.: seleccione para verificar los certificados en línea antes de instalar una aplicación.

Dirección Web pred.: programe la dirección predeterminada usada al verificar los certificados en línea.

Ciertas aplicaciones Java pueden requerir una llamada telefónica, enviar un mensaje, o una conexión de red a un punto de acceso específico para descargar componentes o datos adicionales. En la vista principal **Admin.**, desplácese a la aplicación y seleccione **Opciones** > **Config. Suite** para cambiar las configuraciones asociadas a la aplicación específica.



Claves de activación: manejar archivos protegidos por copyright

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluso tonos de timbre) y otro contenido.

Pulse , y seleccione **Herram.** > **Claves de activación** para ver las claves de activación de derechos digitales guardados en su dispositivo:

- Las claves válidas () están conectadas a uno o más archivos multimedia.
- Con las claves vencidas () , no tiene tiempo de usar el archivo multimedia, o el período de tiempo para usarlo ha vencido. Para ver las claves de activación **Expiradas**, pulse .

Para comprar más tiempo de uso o prolongar la duración de uso para un archivo multimedia, seleccione una clave de activación y **Opciones** > **Activar contenido**. No puede actualizar las claves de activación si el servicio Web para recepción de mensajes está desactivado. Consulte "Mensajes de servicio Web," pág. 62.

Para ver las claves que no están en uso (**Sin uso**), pulse  dos veces. Las claves de activación no usadas no tienen archivos multimedia conectados en el dispositivo.

Para ver información en detalle, como estado de validez y capacidad para enviar el archivo, seleccione una clave de activación, y pulse .

Solución de problemas

Conectividad Bluetooth

P: ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo?

R: Verifique que ambos dispositivos tienen activada la conectividad Bluetooth.

Verifique que la distancia entre los dos dispositivos no sea mayor a 10 metros (33 pies) y de que no existan paredes u obstrucciones entre los dispositivos.

Verifique que el otro dispositivo no está programado en el modo oculto.

Verifique la compatibilidad entre los dos dispositivos.

P: ¿Cómo puede terminar una conexión Bluetooth?

R: Si tiene otro dispositivo conectado a su dispositivo, puede desactivar la conexión usando el otro dispositivo o desactivando la conectividad Bluetooth. Pulse  y seleccione **Conect. > Bluetooth > Bluetooth > Desactivado**.

Mensajes multimedia

P: ¿Qué debería hacer cuando el teléfono no puede recibir un mensaje multimedia puesto que tiene la memoria llena?

R: La cantidad de memoria necesaria se indica en este mensaje de error: **No hay memoria suficiente para recuperar el mensaje. Elimine antes algunos datos**. Para ver qué tipo de datos tiene y cuánta memoria consumen los diferentes grupos de datos, pulse  y seleccione **Gestor archs. > Opciones > Detalles memoria**.

P: La nota **Recuperando mensaje** aparece brevemente. ¿Qué está sucediendo?

R: El dispositivo está tratando de recuperar un mensaje multimedia del centro de mensajería multimedia.

Verifique que las configuraciones de mensajería multimedia están correctamente definidas y no existen errores en los números de teléfono o direcciones. Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje multimedia**.

P: ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo empieza repetidamente dicha conexión?

R: Para que el dispositivo deje de hacer una conexión de datos, pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje multimedia**. Para ignorar todos los mensajes multimedia entrantes, seleccione **Recuperación multim. > Desactivada**. Tras este cambio, el dispositivo no establece ninguna conexión de red relacionada a mensajería multimedia.

Mensajería

P: ¿Por qué no puedo seleccionar ningún contacto?

R: La tarjeta de contactos puede no tener un número telefónico o una dirección de e-mail. Agregue la información necesaria a la tarjeta de contacto en **Contactos**. Las entradas que están guardadas solamente en la tarjeta SIM no aparecen en el directorio de contactos. Para copiar contactos de la tarjeta SIM a **Contactos**, consulte "Copiar contactos", pág. 36.

Cámara

P: ¿Por qué aparecen borrosas las imágenes?

R: Asegúrese de que la ventanilla protectora del lente de la cámara esté limpia.

Agenda

P: ¿Por qué no hay números de semanas?

R: Si cambió las configuraciones de agenda para que empiece en otro día, distinto de lunes, no aparecerán los números.

Servicios del explorador

P: ¿Qué hago si este mensaje aparece: **Sin punto de acceso válido. Defínalo en configuraciones de Web.**?

R: Inserte las configuraciones correctas del explorador. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener instrucciones.

Registro

P: ¿Por qué está vacío el Registro?

R: Puede que haya activado un filtro y ningún evento de comunicación aplicable a este filtro haya sido registrado. Para ver todos los eventos, pulse  y seleccione **Personal > Registro**. Desplácese a la lengüeta **Registro** y seleccione **Opciones > Filtrar > Toda comunicación**.

P: ¿Cómo elimino mi información de registro?

R: Para borrar el registro, pulse  y seleccione **Personal > Registro**. Desplácese a la lengüeta **Registro** y seleccione **Opciones > Borrar registro**. Para borrar el contenido del registro, registro de llamadas recientes y notificaciones de entrega de mensajes permanentemente, pulse , y seleccione **Personal > Registro > Opciones > Configuraciones > Duración del registro > Ningún registro**.

Conectividad PC

P: ¿Por qué tengo problemas al conectar el dispositivo a mi PC?

R: Verifique que Nokia PC Suite está instalado y está funcionando en su PC. Consulte el Manual del Usuario para Nokia PC Suite en el CD-ROM, si se proporcionó con el paquete de ventas. Si Nokia PC Suite está instalado y funcionando, puede usar el asistente Nokia Get Connected disponible en Nokia PC Suite para conectarse a su PC. Para obtener más información sobre cómo usar Nokia PC Suite, consulte la función de ayuda en Nokia PC Suite o visite las páginas de ayuda en <http://www.latinoamerica.nokia.com/pcsuite>.

Códigos de acceso

P: ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN o PUK?

R: El código de bloqueo original es **12345**. Si no se acuerda o ha extraviado el código de bloqueo, comuníquese con su distribuidor.

Si no se acuerda de un código PIN o PUK, o si lo ha extraviado, o no lo ha recibido, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

Para obtener información sobre contraseñas, comuníquese con su proveedor de punto de acceso, por ejemplo, un proveedor de servicios comercial de Internet (ISP), proveedor de servicios, u operador de red.

Una aplicación que no responde

P: ¿Cómo cierro una aplicación que no responde?

R: Para abrir la aplicación para cambiar de ventana, mantenga pulsada . Luego desplácese hasta la aplicación y pulse  para cerrar la aplicación.

Pantalla del dispositivo

P: ¿Por qué en la pantalla faltan puntos o aparecen puntos, descoloridos o luminosos cada vez que enciendo mi dispositivo?

R: Esto es una característica de este tipo de pantalla. Algunas pantallas podrían contener píxeles o puntitos que permanecen activados o desactivados. Esto es normal, no es un defecto.

Memoria baja

P: ¿Qué hago si mi dispositivo tiene la memoria baja?

R: Puede eliminar los siguientes elementos regularmente para evitar consumir toda la memoria:

- Mensajes de las carpetas **Buzón entrada**, **Borrador** y **Enviados** en **Mensajes**

- Mensajes de e-mail recuperados de la memoria del dispositivo
- Páginas Web almacenadas
- Imágenes y fotos en **Galería**

Para eliminar información de contacto, notas de agenda, cronómetros de llamadas, contadores de costo de llamadas, puntajes de juegos o cualquier otro dato, desplácese a la aplicación respectiva para borrar los datos. Si está eliminando varios elementos y cualquiera de estas notas aparece: **No hay suficiente memoria para efectuar operación. Elimine antes datos. o Memoria baja. Elimine datos.**, trate de eliminar los elementos uno a uno (comience con los elementos más pequeños).

P: ¿Cómo puedo guardar mis datos antes de borrarlos?

R: Guarde sus datos usando uno de los siguientes métodos:

- Use Nokia PC Suite para hacer copias de seguridad de todos los datos en una computadora compatible.
- Envíe imágenes a su dirección de e-mail, luego guarde las imágenes en su computadora.
- Envíe datos usando la conectividad Bluetooth a un dispositivo compatible.
- Guarde datos en una tarjeta de memoria compatible.

Accesorios

Si desea mejorar la funcionalidad de su dispositivo, existe una amplia gama de accesorios disponibles para usted. Seleccione cualquiera de estos productos para satisfacer mejor sus necesidades específicas de comunicación. Para conocer la disponibilidad de éstos y otros accesorios, comuníquese con su proveedor. Estuches protectores y correas para su Nokia N70 están disponibles para su compra y puede encontrarlas en www.nokiausa.com (en inglés).



Verifique el modelo del cargador antes de usarlo con este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los cargadores DC-4, AC-3 o AC-4 y con los cargadores ACP-8, ACP-9 o ACP-12U cuando es utilizado con el adaptador del cargador CA-44.



Advertencia: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de cualquier otro tipo de batería, cargador o accesorio puede anular toda aprobación o garantía y puede ser peligroso. Para más información de disponibilidad de los accesorios aprobados, comuníquese con su proveedor.

Unas pocas reglas prácticas sobre los accesorios:

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cable.
- Verifique con regularidad que los accesorios instalados en un vehículo estén bien montados y funcionando correctamente.
- Sólo personal calificado debe instalar accesorios complejos para automóvil.

Batería y cargadores

- Batería de Li-Ion 900 mAh (BL-5C)
- Cargadores de viaje (ACP-12U, ACP-9, ACP-8 y ACP-7)
- Cargador para auto (LCH-12)

Datos

- Cable de conectividad (DKU-2)
- Teclado inalámbrico (SU-8W)
- Lápiz digital (SU-1B)
- Tarjeta multimedia (MU-1)

- Tarjeta multimedia de tamaño reducido (MU-2)
- Módulo GPS inalámbrico (LD-1W)
- Cable de conectividad (CA-53)

Audio

- Auricular inalámbrico compacto (HS-4W)
- Auricular inalámbrico (HDW-3)
- Auricular inalámbrico (HS-11W)
- Auricular inalámbrico con clip (HS-21W)
- Auricular inalámbrico para imagen (HS-13W)
- Auricular (HS-5)
- Auricular compacto (HDB-4)
- Auricular estéreo fashion (HS-3)
- Auricular estéreo (HDS-3)
- Soporte musical (MD-1)

Accesibilidad

- Adaptador para audífono (LPS-4)
- Adaptador TTY (HDA-10)

Auto

- Enchufe manos libres inalámbrico para auto (HF-6W)
- Soporte para auto (CR-27)
- Equipo inalámbrico para auto (CK-1W, CK-7W)
- Soporte manos libres de cabeza (BHF-3)
- Enchufe manos libres para auto (HF-3)
- Equipo para auto (CK-10)

Imagen y estilo de vida

- Cámara remota Nokia (PT-6)

Información sobre las baterías

Carga y descarga

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar varias veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de espera sean notablemente más cortos de lo normal, ya es momento de sustituir la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores APROBADOS por Nokia para este dispositivo.

Si está usando una batería de repuesto por primera vez, o si la batería no ha sido usada por un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectar y reconectarlo para iniciar la carga de la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador tras cargarla completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si una batería completamente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente.

Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cause cortocircuito en la batería. Un cortocircuito accidental puede producirse si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivos (+) y negativos (-) de la batería. (Éstas parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de las terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos, como el interior de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie del verano o del invierno, reducirá su capacidad y vida útil. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Reciclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.

No desmonte ni rompa las células o las baterías. En el caso de escape de líquido, evite su contacto con la piel o los ojos. Si por casualidad se produzca ese contacto, lave la piel o los ojos inmediatamente con agua abundante o busque ayuda médica.

Normas de autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías auténticas de Nokia para su seguridad. Para asegurarse de contar con una batería original Nokia, cómprela en un centro de distribución autorizado por Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements en el empaque e inspeccione la etiqueta holográfica realizando los siguientes pasos:

Realizar con éxito los cuatro pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro más cercano de servicio autorizado por Nokia o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia. Su distribuidor Nokia o centro de servicio Nokia inspeccionará la batería para confirmar su autenticidad. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

Autenticación del holograma

- 1 Al mirar el holograma en la etiqueta, debería ver el símbolo de Nokia: las manos conectadas desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.



- 2 Cuando mueve el holograma a un ángulo hacia el lado izquierdo, derecho, arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



- 3 Raspe el lado de la etiqueta para revelar un código de 20 dígitos, por ejemplo 12345678919876543210. Gire la batería de tal forma que los números se vean hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee empezando con el número de la fila superior seguido por la fila inferior.



- 4 Confirme la validez del código de 20 dígitos siguiendo las instrucciones en <http://www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria>.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro más cercano de servicio autorizado Nokia o distribuidor para pedir asistencia. El uso de una batería no aprobada por el fabricante podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y perjudicar a su dispositivo y sus accesorios. También, podría invalidar cualquier aprobación o garantía aplicable al dispositivo. Para más información sobre las baterías originales Nokia, visite <http://www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria>.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, quite la batería y espere que el dispositivo quede completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, su interior puede quedarse húmedo y dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones contenidas en este manual.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las placas interiores de los circuitos y los mecanismos más delicados.

- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza, ni detergentes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir su funcionamiento adecuado.
- Use sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar cualquier lente, como el lente de la cámara y de los sensores de proximidad y de luz.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o elementos no aprobados puede dañar el dispositivo además de infringir los reglamentos que rigen los dispositivos de radio.
- Ude los cargadores en ambientes internos.
- Haga siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar, como sus contactos y notas de agenda, antes de enviar su dispositivo a un centro de servicio.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su rendimiento, apáquelo y quite la batería. Haga copias de seguridad de los datos importantes.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual manera para su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona, llévelo a su centro de servicio especializado más próximo.

Información adicional de seguridad

Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y siempre apague su dispositivo cuando esté prohibido utilizarlo o cuando pueda causar interferencia o resultar peligroso. Use el dispositivo en su posición normal de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas de exposición RF cuando es usado en su posición normal de funcionamiento cerca del oído o portado a una distancia mínima de 1,5 centímetros (5/8 de pulgada) del cuerpo. Al portar el teléfono en accesorios, como un estuche, clip de cinturón o soporte, utilice sólo los que no contengan metal y que mantengan el dispositivo a la distancia mínima del cuerpo, como indicada arriba.

Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes pueden demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito, ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos, cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de equipos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si esta correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros de salud donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el marcapasos a fin de evitar posibles interferencias. Estos consejos provienen de la investigación independiente y recomendaciones de la Investigación tecnológica en telefonía móvil (Wireless Technology Research). Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre una distancia de más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre el teléfono y su marcapasos
- No deben llevar el dispositivo en el bolsillo superior de la camisa
- Deben utilizar el dispositivo en el oído contrario al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si tiene alguna razón para sospechar que existen interferencias, deberán apagar inmediatamente su dispositivo.

Auxiliares auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados aparatos auditivos. Si sucede alguna interferencia, consulte a su proveedor de servicios.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos que están inadecuadamente instalados o protegidos en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de airbag. Para obtener detalles, verifique estos aspectos con el fabricante o el concesionario de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Si la instalación o reparación no es correcta puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía aplicable al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente.

No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles con bolsas de aire (airbag) incorporado, recuerde que se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluso equipos instalados o celulares, en el área encima de la bolsa de aire o

en la zona donde éste pueda desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el vehículo y las bolsas de aire se despliegan, pueden ocasionar lesiones graves.

Se prohíbe el uso de dispositivos celulares a bordo de las aeronaves. Apague su dispositivo antes de abordar el vuelo. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red de servicio móvil, incluso ser ilegal.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas incluyen las áreas donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en dichas zonas pueden producir explosiones o incendios que causarán daño corporal o incluso la muerte. Apague el dispositivo en lugares de abastecimiento de combustible tales como cerca de estaciones de servicio o gasolineras. Respete las restricciones de uso de equipos de radio en los depósitos y en áreas de almacenamiento y distribución de combustible, en plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las zonas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Se incluyen las áreas bajo la cubierta de los barcos, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, los vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano) y las áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas como grano, polvo o partículas metálicas.

Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluso este dispositivo, funcionan con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Por lo tanto, no se puede garantizar que la conexión funcione en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada.
Algunas redes de servicio pueden requerir que se inserte adecuadamente una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
- 2 Pulse la tecla Finalizar las veces necesarias para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
- 3 Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
- 4 Pulse la tecla Llamar.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Para obtener más información, consulte este manual o a su proveedor de servicios.

Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Información de certificado (SAR)

ESTE DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE CON LAS NORMAS REFERENTES A LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder a los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2,0 Vatios/kilogramos (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso de posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, puesto que el dispositivo es diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia dependiendo de varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,93 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que estos valores varíen, dependiendo de las regulaciones nacionales y de los requisitos para las pruebas, además de la banda de la red de servicios. Consulte www.nokia.com (en inglés) y obtenga más información de la SAR en la sección de información de productos.

Información técnica

Función	Especificación
Peso	129 g (4,6 oz) con la batería de Li-Ion BL-5C
Tamaño	Volumen: 95 cm ³ (5,80 pulgadas ³) Longitud: 108,6 mm (4,28 pulgadas) Ancho: 52,4 mm (2,06 pulgadas) Grosor: 21,3 mm con tapa (0,84 pulgadas)
Rango de frecuencia	GSM 900 880–915 MHz (TX) 925–960 MHz (RX) GSM 1800 1710–1785 MHz (TX) 1805–1880 MHz (RX) GSM 1900 1850–1910 MHz (TX) 1930–1990 MHz (RX)
Potencia de salida del transmisor	Hasta 2 Vatios
Voltaje de batería	3.7 V cc
Temperatura de funcionamiento	-10°C hasta + 55°C (14°F hasta + 131°F)

Índice

A

- accesorios 115
- accesos directos 19
- actualizaciones al manual
 - del usuario 11
- adaptador de tarjeta de memoria 17
- administrador de archivos 22
- agenda
 - alarma 74
 - crear ingresos 74
 - sincronización PC Suite 75
- agregar texto 46
- alarmas
 - agenda 75
 - alarma 20
- altavoz 22
- aplicación de ayuda 19
- aplicaciones
 - instalar 109
 - Java 109
- archivo sis 109
- archivos media
 - avanzar 51
 - desactivar sonido 51

- formatos de archivo 50
- rebobinar 51

B

- Bluetooth 88
 - auricular 108
 - código 90
 - conectar dos dispositivos, vincular 90
 - desactivar 91
 - dirección de dispositivo 90
 - seguridad 89
 - vincular 90

borrar pantalla

Consulte *modo standby*

brillo

- configurar en cámara 43
- pantalla 100

buzón de correo 63

recuperar automáticamente 64

buzón de correo de voz 29

cambiar el número telefónico 29

buzón de correo remoto 63

C

- cable USB 91
- caché, borrar 80

cámara

- ajustar brillo 38, 43
- ajustar configuraciones flash 38
- ajustar luz y color 41
- configuraciones de cámara de imagen fija 40
- configuraciones de imagen 38, 41
- configuraciones grabador de video 44
- editar videos 45
- enviar imágenes 19, 39
- flash 40
- guardar videoclips 43
- modo de secuencia 39
- modos 41
- temporizador 40

cámaras 38

CD-ROM 92

centro del servicio de mensajes de texto

- agregar nuevo 66

centro SMS, centro del servicio de mensajes cortos 66

certificados 105

chat

Consulte *mensajería instantánea*

clips de sonido 47

- [código de bloqueo](#) 105
 - [código de seguridad](#)
 - Consulte *código de bloqueo*
 - [código PIN](#) 105
 - [código UPIN](#) 105
 - [código UPUK](#) 105
 - [códigos](#) 104
 - [código de bloqueo](#)
 - [código de seguridad](#) 105
 - [código PIN](#) 105
 - [código PIN2](#) 105
 - [comandos de voz](#) 108
 - [comandos USSD](#) 55
 - [conexiones de computadora](#) 91
 - [conexiones de datos](#)
 - [detalles](#) 93
 - [finalizar](#) 92
 - [indicadores](#) 17
 - [conexiones de paquetes de datos](#) 92
 - GPRS 101
 - [conexiones PC](#)
 - utilizar Bluetooth o cable USB 91
 - [configuraciones](#) 102
 - [agenda](#) 75
 - [audifono](#) 108
 - [auricular](#) 108
 - [certificados](#) 105
 - [código de bloqueo](#) 105
 - [código PIN](#) 105
 - [código UPIN](#) 105
 - [código UPUK](#) 105
 - [códigos de acceso](#) 104
 - [conexión Bluetooth](#) 89
 - [conexiones de datos](#) 101
 - [configuraciones originales](#) 99
 - [desvío de llamadas](#) 107
 - [fecha y hora](#) 104
 - [idioma](#) 99
 - MI 84, 85, 87
 - [pantalla](#) 100
 - [personalizar el teléfono](#) 25
 - [protector de pantalla](#) 100
 - [puntos de acceso](#) 102
 - [restricción de llamadas](#) 107
 - [configuraciones de conexión](#) 101
 - [configuraciones del audifono](#) 108
 - [configuraciones del auricular](#) 108
 - [control de volumen](#) 21
 - [altavoz](#) 22
 - [durante una llamada](#) 29
 - [copia de seguridad](#) 23
 - [copiar](#)
 - [contactos entre la tarjeta SIM y memoria del dispositivo](#) 36
 - [texto](#) 58
 - [correo de voz](#)
 - [desviar llamadas al correo de voz](#) 107
 - [cortar texto](#) 58
- D**
- [desactivar sonido](#) 51
 - [DNS, servicio de nombres de dominios](#) 103
 - [duración del registro](#) 34
 - [duración IP](#) 103
- E**
- [editar videos](#)
 - [agregar clips de sonido](#) 45
 - [agregar efectos](#) 45
 - [personalizar videoclips](#) 45
 - [e-mail](#) 59
 - [abrir](#) 64
 - [buzón de correo remoto](#) 63
 - [configuraciones](#) 68
 - [desconectado](#) 65
 - [obtener del buzón de correo](#) 63
 - [recuperar automáticamente](#) 64
 - [ver archivos adjuntos](#) 64
 - [enviar](#)
 - [imágenes](#) 19, 39
 - [tarjetas de contactos, tarjetas de negocios](#) 35
 - [videoclips](#) 46
 - [etiqueta del teléfono](#) 10
 - [etiquetas de voz](#) 108
 - [realizar llamadas](#) 30

F

- favoritos 77
- fecha 20
- formatos de archivo
 - jad 109
 - jar 109, 110
 - RealPlayer 50
 - sis 109

G

- galería
 - agregar archivos a un álbum 48
 - crear un nuevo álbum 48
 - organizar archivos en álbumes 48
 - ver imágenes y videos 47
- gestión de derechos digitales, DRM
 - Consulte *teclas de activación*

H

- hora 20

I

- indicadores 17
- Internet

Consulte *Web*

J

- Java
 - Consulte *aplicaciones,Java*

L

- llamada de multiconferencia 29
- llamadas
 - configuraciones 100
 - configuraciones para desvío de llamadas 107
 - duración 32
 - internacionales 29
 - números marcados 32
 - recibidas 32
 - transferencia 32

M

- manos libres
 - Consulte *altavoz*
- marcación fija 36
- marcación por voz 30
- marcación rápida 30
- memoria
 - borrar memoria 32, 33
 - ver consumo de memoria 22
- mensajería
 - escribir e-mail 59
 - mensajes de texto 59
 - mensajes multimedia 59
- mensajería instantánea 84
 - bloquear 86
 - conectarse a un servidor 84

- enviar mensajes instantáneos 85
- grabar mensajes 86
- grupos 87
 - ID del usuario 86
- mensajes de texto 59
- mensajes de voz 29
- mensajes multimedia 59
- menú, reorganizar 26
- modo standby 25
- modos
 - modos de imagen 42
 - modos de video 42

P

- paquete de datos
 - conexiones 103
- pausa 20
- PC Suite
 - datos de agenda 75
 - sincronización 91
 - transferir archivos de música a la tarjeta de memoria 50
 - transferir archivos multimedia 23
 - transferir imágenes a PC 47
 - ver datos de la memoria del dispositivo 22
- pegar texto 58

películas, muvees

muvees personalizados 52

muvees rápidos 52

perfiles 26**personalización** 27**puntos de acceso** 101, 102**puntos de acceso Internet (IAP)**Consulte *puntos de acceso***R****radio** 71**radio FM** 71**RealPlayer** 50**recordatorio**Consulte *agenda, alarma***registro**

borrar contenido 34

filtro 34

registro de llamadasConsulte *registro***reloj** 20

alarma 20

configuraciones 21

reproductor de videoConsulte *RealPlayer***resolución, explicación del glosario** 41**restricción de copyright**Consulte *teclas de activación***RSMMC, MMC de tamaño reducido** 17**S****servicio de comandos** 55**sincronización** 93**software**

transferir un archivo

al dispositivo 109

sonido

grabar sonidos 98

sonidos

silenciar un tono de timbre 31

T**tarjeta de memoria** 23**tarjeta SIM**

copiar nombres y números

al dispositivo 36

mensajes 66

nombres y números 36

tarjeta USIM 17**tarjetas de contactos** 35

enviar 35

guardar tonos DTMF 32

insertar fotos 35

teclas de activación 111**temas** 27**tonos de timbre**

recibir en un mensaje de texto 62

tono de timbre personal 37

transferir contenido desde**otro dispositivo** 27**V****videoclips** 47**Visual Radio** 72**W****Web**

explorador 76

puntos de acceso,

Consulte *puntos de acceso*

Notas